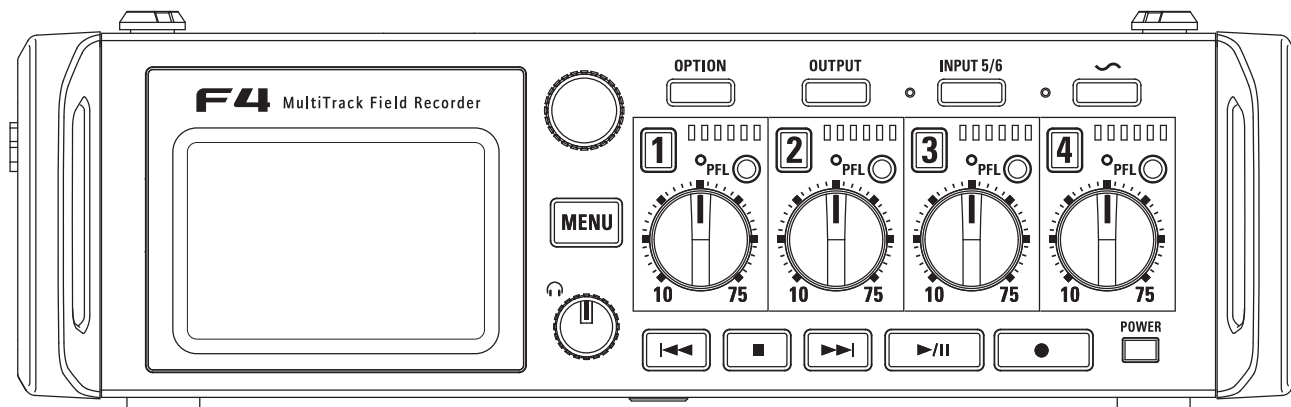


ZOOM[®]

F4 MultiTrack Field Recorder

Mode d'emploi





© 2016 ZOOM CORPORATION

La copie ou la reproduction partielle ou totale de ce document sans permission est interdite.



Précautions de sécurité et d'emploi

Précautions de sécurité

Dans ce mode d'emploi, des symboles servent à mettre en évidence des avertissements et précautions que vous devez lire pour éviter les accidents. La signification de ces symboles est la suivante :

	Risque de blessures sérieuses voire mortelles.
	Risque de blessures corporelles ou de dommages pour l'équipement.

Autres symboles utilisés

	Une action obligatoire
	Une action interdite

Danger

Fonctionnement avec adaptateur secteur

- ❗ N'utilisez jamais un adaptateur secteur autre qu'un AD-19 ZOOM.

Fonctionnement sur une alimentation CC externe

- ❗ Utilisez un adaptateur secteur CC 9 V/16 V externe.
- ❗ Lisez attentivement les avertissements sur l'adaptateur secteur CC externe avant l'utilisation.

Fonctionnement sur piles

- ❗ Utilisez 8 piles 1,5 V AA du commerce (piles alcalines, batteries nickel-hydrure métallique ou piles au lithium).
- ❗ Lisez attentivement les avertissements sur les piles/batteries avant l'utilisation.
- ❗ Gardez toujours le compartiment des piles fermé pendant l'utilisation.

Modifications

- ⊘ N'ouvrez pas le boîtier et ne modifiez pas le produit.

Attention

Manipulation du produit

- ❗ Ne laissez pas tomber l'unité, ne la heurtez pas et ne lui appliquez pas une force excessive.
- ❗ Veillez à ne pas y laisser entrer d'objets étrangers ni de liquide.

Environnement de fonctionnement

- ⊘ Ne pas utiliser en cas de températures extrêmes, hautes ou basses.
- ⊘ Ne pas utiliser près de chauffages, de poêles et autres sources de chaleur.
- ⊘ Ne pas utiliser en cas de très forte humidité ou de risque d'éclaboussures.
- ⊘ Ne pas utiliser dans des lieux soumis à de fréquentes vibrations.
- ⊘ Ne pas utiliser dans des lieux où il y a beaucoup de poussière ou de sable.

Manipulation de l'adaptateur secteur

- ❗ Pour débrancher la fiche d'alimentation d'une prise secteur, saisissez toujours la fiche elle-même.
- ❗ Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsque l'unité doit rester inutilisée pendant une longue période et en cas d'orage.

Manipulation des piles

- ❗ Installez les piles en respectant les orientations +/- correctes.
- ❗ Utilisez les piles indiquées. Ne panachez pas des piles neuves et des piles anciennes. Ne panachez pas de piles de différents types ou marques.
- ❗ Retirez les piles si l'unité doit rester inutilisée pendant une longue période. En cas de fuite, essayez soigneusement le boîtier et les bornes des piles pour retirer le liquide s'étant échappé.

Manipulation des micros

- ❗ Avec l'interrupteur, coupez toujours l'alimentation avant de brancher un micro. N'employez pas de force excessive pour brancher un micro.

- ❗ Fixez le capuchon protecteur si la prise doit rester sans micro connecté pendant une longue période.

Câbles de connexion et prises d'entrée/sortie

- ❗ Éteignez toujours tous les appareils avant de connecter des câbles.
- ❗ Débranchez toujours tous les câbles de connexion et l'adaptateur secteur avant de déplacer l'unité.

Volume

- ⊘ N'utilisez pas le produit à fort volume durant longtemps.

Précautions d'emploi

Interférences avec d'autres appareils électriques

Pour des raisons de sécurité, le **F4** a été conçu afin de minimiser son émission d'ondes électromagnétiques et de supprimer les interférences d'ondes électromagnétiques externes. Toutefois, un équipement très sensible aux interférences ou émettant de puissantes ondes électromagnétiques peut entraîner des interférences s'il est placé à proximité. Si cela se produit, éloignez le **F4** de l'autre appareil. Avec tout type d'appareil électronique à commande numérique, y compris le **F4**, les interférences électromagnétiques peuvent entraîner un mauvais fonctionnement, altérer voire détruire les données et causer d'autres problèmes inattendus. Prenez toujours toutes vos précautions.

Nettoyage

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'extérieur de l'unité si elle est sale. Si nécessaire, utilisez un chiffon humidifié bien essoré pour la nettoyer. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs, de cires ou de solvants, tels qu'alcool, benzène et diluant pour peinture.

Panne et mauvais fonctionnement

Si l'unité est en panne ou fonctionne mal, mettez-la immédiatement hors tension, débranchez l'alimentation externe, retirez les piles et

débranchez les autres câbles. Contactez le magasin dans lequel vous avez acheté l'unité ou le SAV ZOOM avec les informations suivantes : modèle, numéro de série du produit et symptômes spécifiques de la panne ou du mauvais fonctionnement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Copyrights

- © Windows®, Windows® 8 et Windows® 7 sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft® Corporation.
- © Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Inc.
- © Les logos SD, SDHC et SDXC sont des marques commerciales. La technologie de compression audio MPEG Layer-3 est sous licence Fraunhofer IIS et Sisvel S.p.A.
- © Les autres noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Note : toutes les marques commerciales et déposées citées dans ce document ne le sont que dans un but indicatif et non pour enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs.

L'enregistrement de sources soumises à droits d'auteur dont des CD, disques, bandes, prestations live, œuvres vidéo et diffusions sans la permission du détenteur des droits dans tout autre but qu'un usage personnel est interdit par la loi.

Zoom Corporation n'assumera aucune responsabilité quant aux infractions à la loi sur les droits d'auteur.

Remarque à propos de la fonction d'extinction automatique

L'alimentation se coupe automatiquement après 10 heures sans utilisation. Si vous souhaitez que l'unité reste toujours sous tension, consultez « Désactivation de la fonction d'extinction automatique » en P.17 et désactivez la fonction.

Pour les pays de l'UE



Déclaration de conformité

Sommaire

Précautions de sécurité et d'emploi	02
Sommaire	04
Introduction	05
Nomenclature des parties	06
Connexion de micros/autres appareils aux entrées 1-6	08
Écran LCD	11
Préparations	
Fourniture de l'alimentation	14
Insertion de cartes SD	16
Mise sous et hors tension	17
Réglage de la date et de l'heure (Date/Time (RTC))	18
Réglage de la source d'alimentation (Power Source)	20
Enregistrement	
Processus d'enregistrement	22
Choix de la carte SD où enregistrer et du format de fichier d'enregistrement	23
Sélection des entrées	25
Réglage des niveaux d'entrée et de la balance d'écoute de contrôle	27
Enregistrement	29
Réglage de la fréquence d'échantillonnage (Sample Rate)	30
Réglage de la résolution en bits des fichiers WAV (WAV Bit Depth)	31
Réglage du débit binaire des fichiers MP3 (MP3 Bit Rate)	32
Enregistrement de deux pistes à des niveaux différents (Dual Channel Rec)	33
Capture du son avant le lancement de l'enregistrement (Pre Rec)	35
Réglage de la taille maximale de fichier (File Max Size)	36
Structure des dossiers et fichiers	37
Déplacement de la dernière prise enregistrée dans le dossier FALSE TAKE	39
Réglages de la prise enregistrée	
Changement de la note associée à la prochaine prise enregistrée (Note)	40
Réglage du mode d'appellation et de numérotation des scènes enregistrées (Scene)	42
Réglage de réinitialisation et de format de numérotation de prise (Take)	45
Changement de nom pour la prochaine piste enregistrée (Track Name)	47
Lecture	
Lecture des enregistrements	49
Mixage des prises	50
Changement du mode de lecture (Play Mode)	51
Opérations sur les prises et dossiers	
Opérations sur les prises et dossiers (Finder)	52
Présentation des métadonnées conservées dans les fichiers	59
Contrôle et modification des métadonnées de prise (Metadata Edit)	60
Écriture d'un rapport audio (Create Sound Report)	67
Réglages d'entrée	
Parcours du signal de l'entrée à la sortie	70
Réglage de volume de la piste L/R	71
Contrôle des signaux d'entrée de pistes spécifiées (PFL/SOLO)	72
Réglage du mode d'écoute en écran PFL (PFL Mode)	73
Couverture du bruit de basse fréquence (HPF)	74
Limiteur d'entrée (Input Limiter)	75
Inversion de la phase du signal d'entrée (Phase Invert)	79
Changement des réglages d'alimentation fantôme (Phantom)	80
Changement du réglage d'alimentation PiP ou plug-in (Plugin Power)	83
Application de retard aux signaux d'entrée (Input Delay)	84
Conversion d'entrée MS en stéréo (Stereo Link Mode)	85
Réglage conjoint des niveaux d'entrée de plusieurs pistes (Trim Link)	87
Utilisation de la prise INPUT 5/6 comme entrée de retour (RTN)	88
Réglage du niveau latéral d'une capsule de micro Mid-Side (Side Mic Level)	89
Réglages de sortie	
Réglage des signaux envoyés aux prises de sortie (Routing)	90
Désactivation des sorties (Output On/Off)	94
Réglage du niveau de sortie standard (Output Level)	95
Réglage du niveau de sortie	96
Application de retard aux sorties (Output Delay)	97
Limiteur de sortie (Output Limiter)	98
Alertes sonores au casque (Alert Tone Level)	102
Timecode	
Présentation du timecode	103
Réglages de timecode	105
Réglage de cadence d'images du timecode interne (FPS)	109
Recalage du timecode interne (Jam)	110
Redémarrage du timecode interne sur une valeur spécifiée (Restart)	111
Réglage du retard d'enregistrement automatisé par timecode (Auto Rec Delay)	112
Réglages des bits utilisateur du timecode interne (Ubits)	113
Sélection de l'initialisation du timecode au démarrage (Start Timecode)	115
Tonalités slate	
Emploi des tonalités slate (Slate Tone)	116
Emploi des fonctions USB	
Échange de données avec un ordinateur (SD Card Reader)	119
Emploi comme interface audio (Audio Interface)	120
Schémas synoptiques de l'interface audio	122
Réglages de l'interface audio	124
Emploi d'un FRC-8	
Emploi d'un FRC-8 comme contrôleur (Connect)	125
Réglage du type de clavier connecté au FRC-8 (Keyboard Type)	126
Réglage des touches assignables pour le FRC-8 (User Key)	127
Réglage de l'alimentation du FRC-8 (Power Source)	128
Alimentation du FRC-8 par le bus USB (USB Bus Power)	129
Réglage de la luminosité des LED du FRC-8 (LED Brightness)	130
Mise à jour du firmware du FRC-8	131
Réglages divers	
Réglage d'affichage des indicateurs de niveau (Level Meter)	133
Réglages d'écran (LCD)	136
Réglage de la luminosité des LED (LED Brightness)	138
Réglage du mode d'ajout manuel des marqueurs (PLAY Key Option)	139
Autres fonctions	
Contrôle des informations de carte SD (Information)	141
Test des performances d'une carte SD (Performance Test)	142
Formatage de cartes SD (Format)	144
Vérification de la liste des raccourcis du F4 (Shortcut List)	145
Restauration des réglages par défaut (Factory Reset)	146
Vérification de la version du firmware (Firmware Version)	147
Mise à jour du firmware	148
Annexe	
Guide de dépannage	149
Schémas détaillés du produit	150
Liste des métadonnées	152
Liste des raccourcis	156
Caractéristiques techniques	157

Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi l'enregistreur multipiste de terrain **F4 ZOOM**. Le **F4** a les caractéristiques suivantes.

- **4 canaux d'entrée analogique avec préamplis de super qualité**
Les deux jeux de prises mixtes XLR/jack TRS verrouillables fournissent une entrée analogique de haute qualité avec bruit équivalent en entrée (EIN) de -127 dBu ou moins, gain d'entrée maximal de +75 dB et entrée maximale de +4 dB.
- **Enregistrement PCM jusqu'en 192 kHz/24 bits**
- **Enregistre jusqu'à 8 pistes d'un coup**
Les entrées 1-6 et un mixage stéréo avec les pistes gauche et droite peuvent être enregistrés en même temps pour un maximum de 8 pistes enregistrées simultanément (même à une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz).
- **L'enregistrement en double canal permet d'enregistrer un second fichier simultanément à niveau inférieur (entrées 1-2)**
En baissant le niveau d'entrée pour l'enregistrement en double canal, vous pouvez créer des enregistrements de secours utilisables par exemple en cas de bruit fort intempestif entraînant une distorsion des enregistrements normaux.
- **Le limiteur de conception nouvelle supprime la distorsion**
10 dB de marge empêchent mieux la distorsion qu'un limiteur ordinaire. Un seuil peut être réglé pour maintenir le signal sous ce niveau.
- **Prend en charge l'entrée et la sortie de timecode SMPTE**
Le **F4** utilise un oscillateur de haute précision qui permet la production d'un timecode précis avec une déviation de moins de 0,5 image par 24 heures.

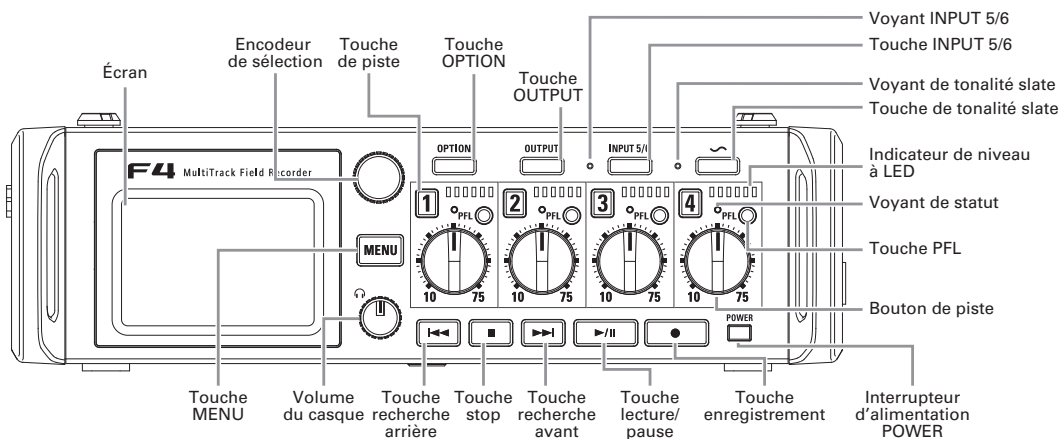
- **Les sorties comprennent une puissante prise casque de 100 mW+100 mW, des prises MAIN OUT 1/2 et SUB OUT 1/2**
Les sorties MAIN OUT 1/2 sont sur des connecteurs XLR. Elles vous permettent d'envoyer les signaux audio à une caméra vidéo ou à d'autres appareils tout en les contrôlant au casque.

- **Prise en charge de l'entrée de retour (RTN)**
Contrôlez la sortie d'un appareil photo reflex numérique avec le **F4** sans enregistrer.
- **Grâce au routage souple du signal, l'utilisation comme mélangeur est également possible**
Les signaux préfader et postfader des entrées 1-6 peuvent être librement envoyés aux sorties.
- **Une alimentation fantôme (+24 V/+48 V) peut être fournie**
Celle-ci peut être activée/désactivée séparément pour chaque entrée.
- **Deux types d'alimentation CC peuvent être utilisés**
Il est possible d'employer des piles AA et une alimentation CC 9-16 V.
- **Deux lecteurs pour carte SDXC**
Il est possible d'enregistrer simultanément sur deux cartes SD. En outre, la prise en charge des cartes SDXC permet des enregistrements encore plus longs qu'auparavant. De plus, une utilisation comme lecteur de carte est possible en connectant l'unité à un ordinateur par USB.
- **Utilisable comme interface audio USB avec jusqu'à 6 entrées et 4 sorties**
Le **F4** peut être utilisé non seulement comme une interface audio à 2 entrées/2 sorties, mais aussi comme interface audio à 6 entrées/4 sorties (pilote requis pour Windows).
- **Fonctions d'utilisation pratiques**
Les fonctions pratiques comprennent une tonalité slate qui peut servir à confirmer un niveau spécifique, un retard réglable séparément pour chaque entrée et un pré-enregistrement pouvant atteindre 6 secondes.
- **Les capsules de micro ZOOM peuvent être connectées**
Une capsule de micro ZOOM peut être utilisée pour les entrées 5/6.

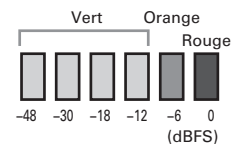
Veillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de bien comprendre les fonctions du **F4** pour l'exploiter au mieux durant de nombreuses années. Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver en lieu sûr avec la garantie.

Nomenclature des parties

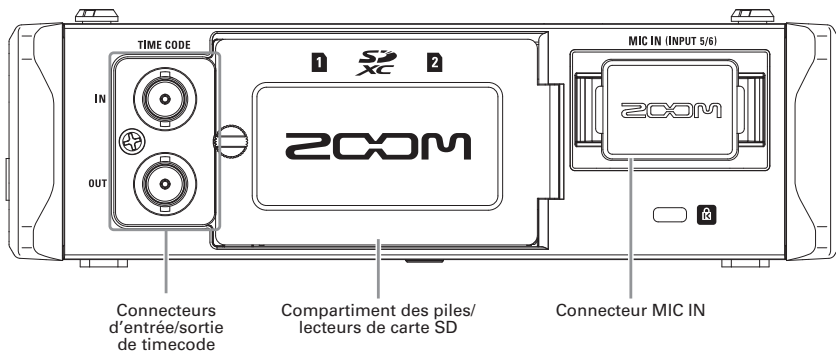
Avant



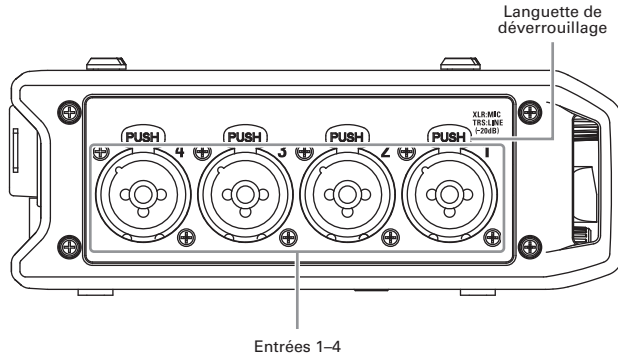
Indicateur de niveau à LED



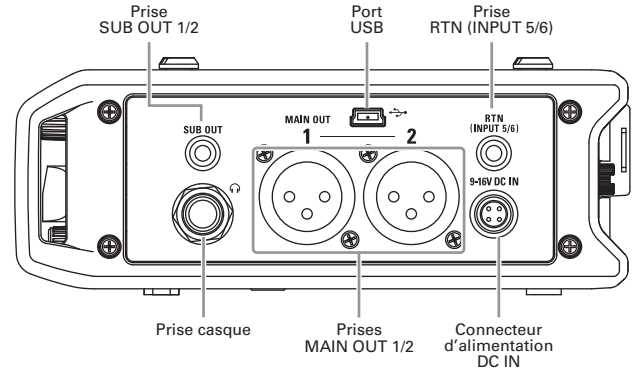
Arrière



Côté gauche



Côté droit



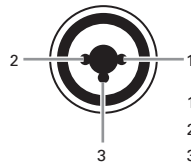
DC IN



CC 9-16V

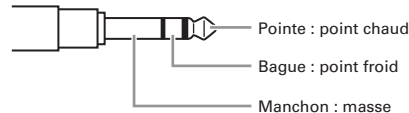
HIROSE 4 broches

Entrées 1-4



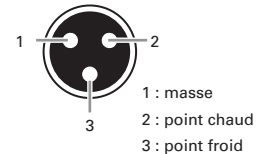
XLR

- 1 : masse
- 2 : point chaud
- 3 : point froid



TRS

MAIN OUT 1/2



XLR

- 1 : masse
- 2 : point chaud
- 3 : point froid

Connexion de micros/autres appareils aux entrées 1-6

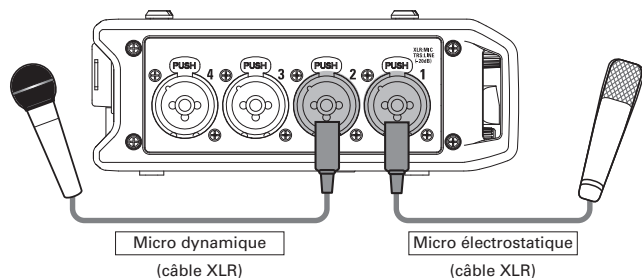
Le **F4** peut enregistrer 6 pistes individuelles correspondant aux entrées 1-6 ainsi qu'un mixage stéréo de ces entrées avec des pistes gauche et droite pour un total de 8 pistes.

Vous pouvez brancher par exemple les microphones et les sorties d'un équipement audiovisuel aux entrées 1-6 et les enregistrer sur les pistes 1-6. De plus, les entrées 5/6 acceptent également les signaux venant d'une capsule de microphone branchée au connecteur d'entrée MIC IN.

Branchement des micros

Branchez des micros dynamiques et électrostatiques à connecteur XLR aux entrées 1-4.

Une alimentation fantôme (+24 V/+48 V) peut être fournie aux micros électrostatiques (→ P.80).



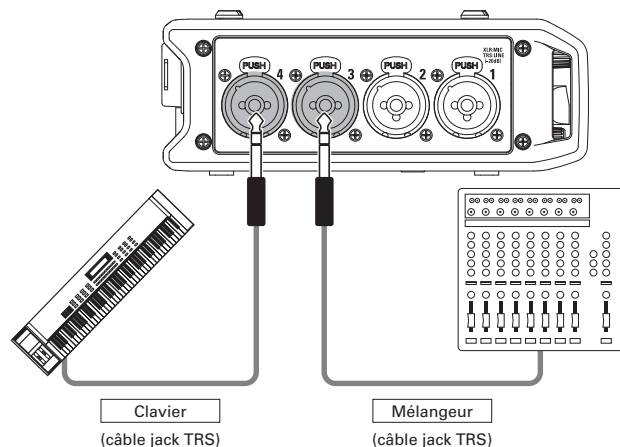
NOTE

Pour débrancher un micro, tirez sur la fiche XLR tout en pressant la languette de déverrouillage du connecteur.

Branchement des appareils de niveau ligne

Branchez directement les fiches jack TRS des claviers et des mélangeurs aux entrées 1-4.

L'entrée directe des guitares et basses passives n'est pas prise en charge. Connectez ces instruments au travers d'une table de mixage ou d'une unité d'effets.



Branchement de la sortie d'une caméra

Utilisez les entrées 5/6 pour brancher la sortie d'une caméra. Les entrées 5/6 peuvent servir de retour (RTN) pour contrôler ce qui sort de la caméra au travers du **F4** sans enregistrer (→ P.88).

Branchement de capsules de micro

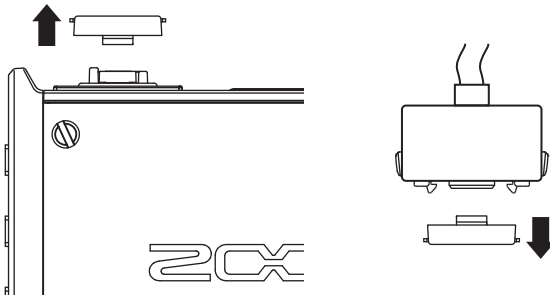
Une capsule de micro peut être branchée au connecteur d'entrée MIC IN à l'arrière du **F4**.

NOTE

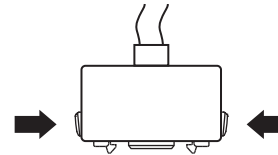
- L'entrée par la capsule de micro est assignée aux pistes 5/6.
- Lorsqu'une capsule de micro est connectée, la prise RTN (INPUT 5/6) ne peut pas être utilisée.

Connexion et déconnexion des capsules de micro

1. Retirez les capuchons protecteurs du **F4**, de la capsule de micro ou du câble de rallonge.



2. En maintenant pressés les boutons latéraux de la capsule de micro ou du câble de rallonge, connectez la capsule ou la rallonge à l'unité centrale en l'insérant à fond.



3. Pour déconnecter la capsule de micro ou la rallonge, sortez-la de l'unité principale tout en appuyant sur les boutons latéraux.

NOTE

- N'utilisez pas une force excessive pour cette déconnexion. Cela endommagerait la capsule de micro ou le câble de rallonge et l'unité centrale.
- Remettez le capuchon protecteur si la prise doit restée sans capsule de micro connectée de façon prolongée.

Entrée stéréo

En activant le couplage stéréo pour les pistes 1/2 ou 3/4, les entrées correspondantes (1/2 ou 3/4) peuvent être traitées comme une paire stéréo (→ P.26).

Dans ce cas, l'entrée 1 ou 3 devient le canal gauche et l'entrée 2 ou 4 le canal droit.

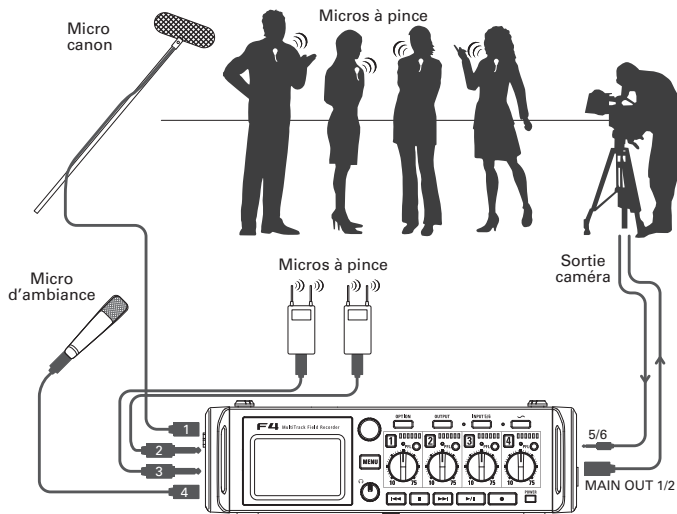
Connexion de micros/autres appareils aux entrées 1-6 (suite)

Exemples de connexion

L'enregistrement est possible dans toute une variété de situations comme celles-ci.

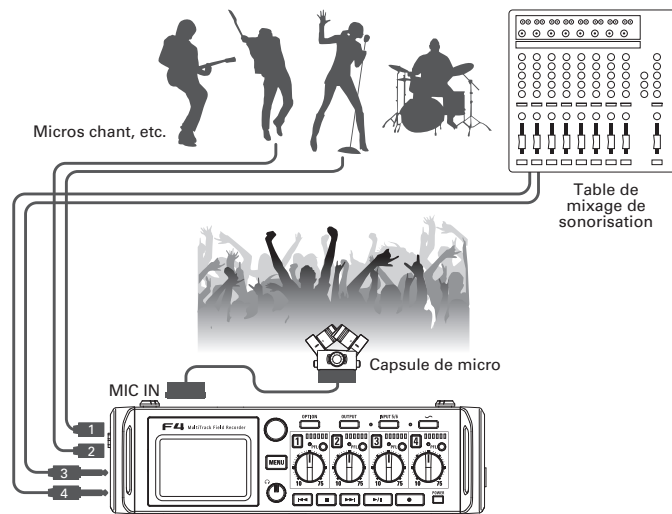
Pendant un tournage

- Entrée 1 : micro canon pour le son du sujet principal (connexion par XLR)
- Entrées 2-3 : micros-cravates pour les interprètes (connexions par jack TRS)
- Entrée 4 : micro pour le son ambiant (connexion par XLR)
- RTN (entrées 5/6) : entrée ligne pour sortie de caméra (connexion par mini-jack stéréo)



Enregistrement de concert

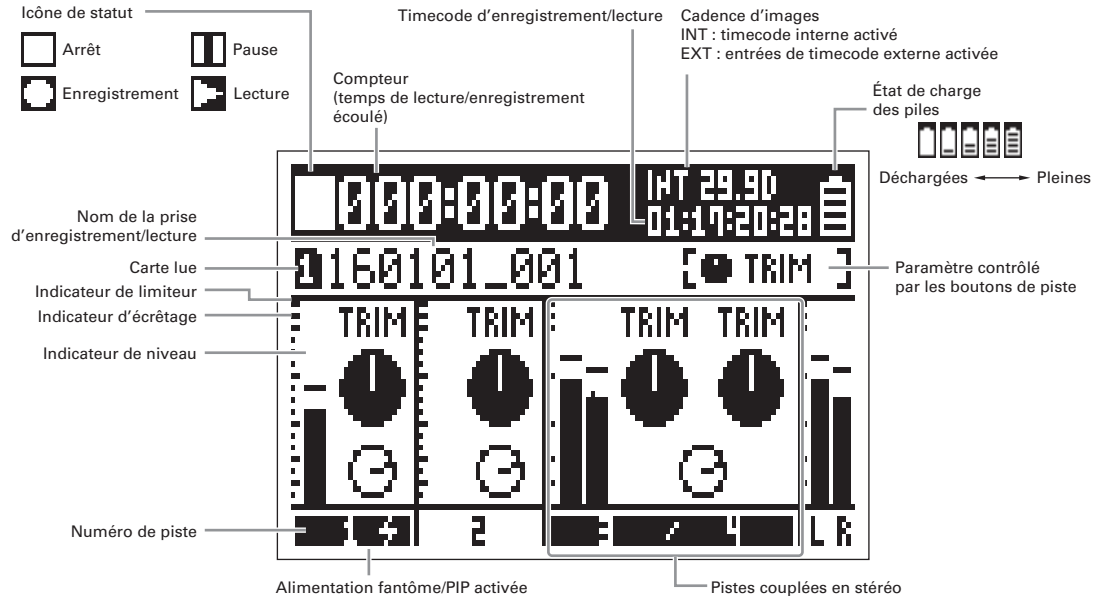
- Entrées 1-2 : micros pour la prestation sur scène (connexions par XLR)
- Entrées 3-4 : entrées ligne pour sorties de table de mixage (connexions par jack TRS)
- Entrées 5-6 : capsule de micro ZOOM pour le son venant du public (connectée à entrée MIC IN)




Écran LCD

Écran d'accueil

■ Mélangeur

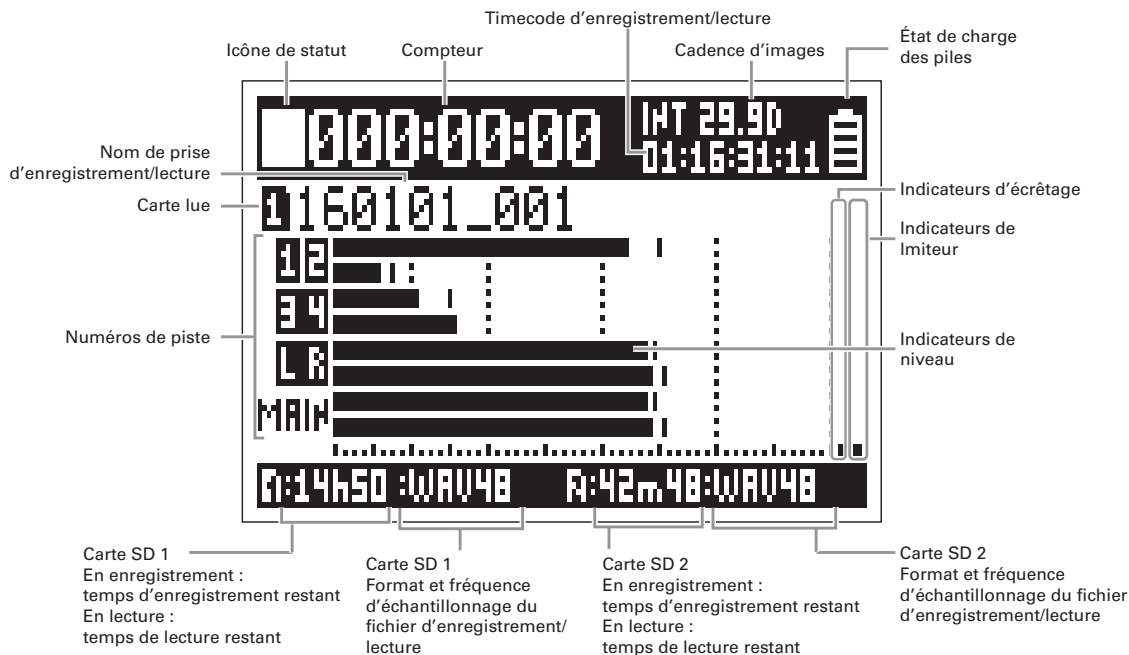


À SAVOIR


- Les pistes couplées en stéréo sont affichées ensemble comme « 3/4 ».
- Lorsque l'écran d'accueil n'est pas ouvert, maintenez enfoncée la touche  pour revenir à l'écran d'accueil.

Écran LCD (suite)

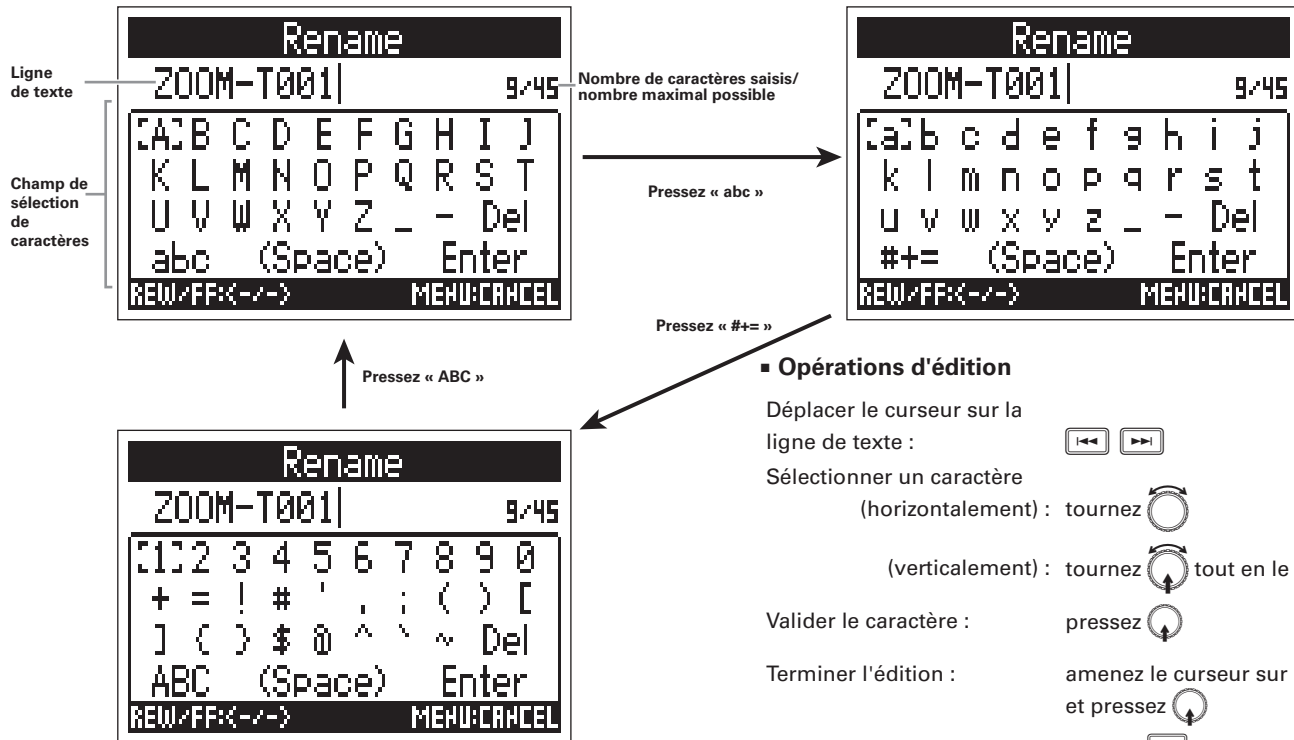
■ Indicateurs de niveau



NOTE

Tournez  pour faire alterner l'écran entre l'affichage du mélangeur (pistes 1-4) et un affichage d'indicateurs de niveau 1-4 (→p.135).

Écran de saisie des caractères




■ Opérations d'édition


Déplacer le curseur sur la ligne de texte :




Sélectionner un caractère

(horizontalement) : tournez 

(verticalement) : tournez  tout en le pressant

Valider le caractère : pressez 





Terminer l'édition : amenez le curseur sur « Enter » et pressez 

Annuler l'édition : pressez 

NOTE

- Les caractères suivants peuvent être utilisés dans les noms de projet :
(espace) ! # \$ ' () + , - 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ; = @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [] ^ _ ` a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z { } ~

À SAVOIR

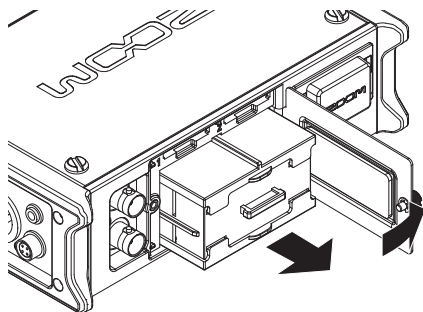
- Pressez  +  pour supprimer le caractère précédent.
- Pressez  +  pour amener le curseur sur « Enter ».

Fourniture de l'alimentation

Emploi de piles AA

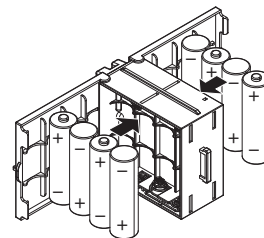
1. Coupez l'alimentation puis ouvrez le compartiment des piles en dévissant son couvercle.

2. Sortez le boîtier des piles.



3. Ouvrez le boîtier des piles.

4. Installez les piles.



5. Fermez le boîtier des piles.

6. Réinsérez le boîtier des piles.

NOTE

Le rail en saillie du boîtier doit être sur le dessus.

7. Vissez le couvercle du compartiment des piles.

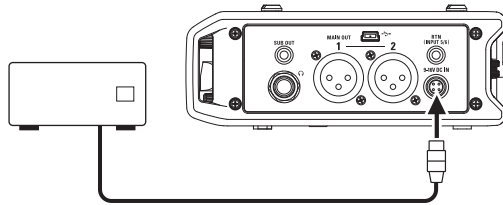
NOTE

- Faites attention car le boîtier des piles peut s'échapper si la vis du compartiment des piles n'est pas bien serrée.
- N'utilisez qu'un seul type de piles (alcalines, NiMH ou lithium) à la fois.
- Après la mise en place des piles, réglez « Power Source » (source d'alimentation) sur le bon type de piles (→ P.20).
- Si le témoin de charge se vide, coupez immédiatement l'alimentation et installez de nouvelles piles.

Emploi d'une alimentation CC

1. Branchez l'alimentation CC au connecteur [DC IN].

Branchez une alimentation fournissant un courant continu de 9-16 V.



2. Si vous utilisez un adaptateur secteur, branchez-le à une prise électrique.

NOTE

- Si vous branchez une alimentation CC, pensez bien à régler les paramètres d'alimentation (→ P.20).

Insertion de cartes SD

1. Éteignez l'unité et ouvrez le capot des lecteurs de carte SD.

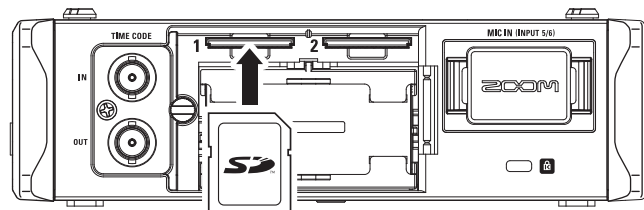
2. Insérez la carte SD dans le lecteur de carte 1 ou 2.

Pour éjecter une carte SD :

Poussez-la un peu plus dans la fente pour la faire ressortir et tirez-la en dehors.

NOTE

- Coupez toujours l'alimentation avant d'insérer ou de retirer une carte SD. Insérer ou retirer une carte avec l'appareil sous tension peut entraîner la perte de données.
- Quand vous insérez une carte SD, veillez à insérer la bonne extrémité avec la face supérieure vers le haut comme représenté.
- S'il n'y a pas de carte SD chargée, il n'est pas possible d'enregistrer ni de lire.
- Pour formater une carte SD, voir P.144.

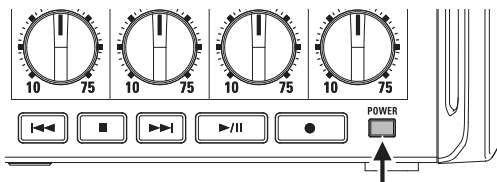


Mise sous et hors tension

Mise sous tension

1. Maintenez brièvement pressée la touche .

La LED  s'allumera.



NOTE

- À la première mise sous tension après l'achat, vous devez régler la date et l'heure (→ P.18). Vous pouvez aussi changer ce réglage ultérieurement.
- Si « No Card! » (pas de carte) s'affiche, vérifiez qu'une carte SD est correctement insérée.
- Si « Protected! » (protégée) s'affiche, c'est que la carte SD est protégée contre l'écriture. Faites glisser le commutateur de protection de la carte SD pour désactiver la protection contre l'écriture.
- Si « Invalid Card! » (carte non valable) s'affiche, c'est que la carte n'est pas bien formatée. Formatez-la ou utilisez-en une autre. Pour formater une carte SD, voir P.144.

Mise hors tension

1. Maintenez brièvement pressée la touche .

NOTE

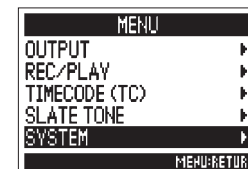
Maintenez-la pressée jusqu'à ce que le logo ZOOM s'affiche en écran LCD.



Désactivation de la fonction d'extinction automatique

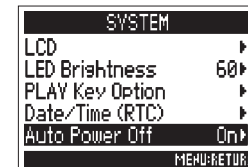
L'alimentation se coupe automatiquement après 10 heures sans utilisation du **F4**. Si vous souhaitez que l'unité reste toujours sous tension, désactivez la fonction d'économie automatique d'énergie.

1. Pressez .

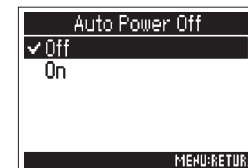
2. Avec , sélectionnez **SYSTEM** (système) et pressez .



3. Avec , sélectionnez **Auto Power Off** (extinction automatique), et pressez .



4. Avec , sélectionnez **Off** et pressez .

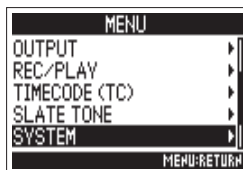




Réglage de la date et de l'heure (Date/Time (RTC))

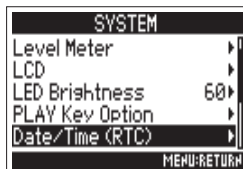
La date et l'heure fournies par le **F4** sont utilisées par exemple lors de l'enregistrement de fichiers. Vous pouvez choisir le format de date (l'ordre d'affichage pour année, mois et jour).

1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez **SYSTEM (système)** et pressez .




3. Avec  sélectionnez **Date/Time (RTC) (date et heure pour l'horloge en temps réel)** et pressez .

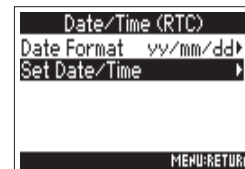


► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Réglage de la date et de l'heure	P.18
Réglage du format de date	P.19

Réglage de la date et de l'heure


4. Avec  sélectionnez **Set Date/Time (régler date/heure)** et pressez .




5. Changez le réglage.

- Changement des réglages

Déplacer le curseur ou changer

la valeur : tournez .

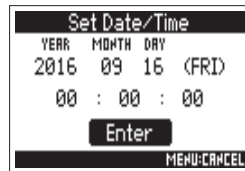
Sélectionner l'élément à changer : pressez .



Note : à la première mise sous tension après l'achat, vous devez régler la date et l'heure.

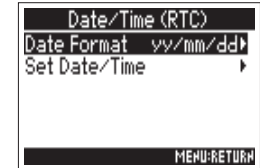
- 6.** Avec , sélectionnez Enter et pressez .

Cela termine le réglage de la date et de l'heure.

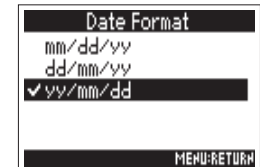


Réglage du format de date

- 4.** Avec , sélectionnez Date Format (format de date) et pressez .



- 5.** Avec , sélectionnez le format et pressez .





Valeur de réglage	Explication
mm/dd/yy	Mois, jour, année, dans cet ordre
dd/mm/yy	Jour, mois, année, dans cet ordre
yy/mm/dd	Année, mois, jour, dans cet ordre

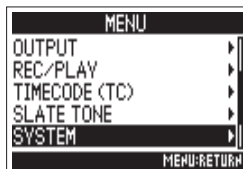
Réglage de la source d'alimentation (Power Source)



Définissez la tension seuil d'extinction de l'alimentation CC, la tension nominale et le type des piles afin que la charge restante puisse être indiquée avec précision.

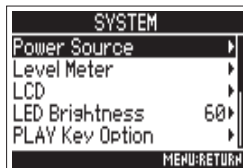
Dans cette page de menu, vous pouvez vérifier la tension de chaque alimentation et la charge des piles.

1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez **SYSTEM (système)** et pressez .



3. Avec  sélectionnez **Power Source (source d'alimentation)** et pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Réglage de la tension seuil de coupure de l'alimentation CC (DC IN) P.20



Réglage de la tension nominale de l'alimentation CC (DC IN) P.21

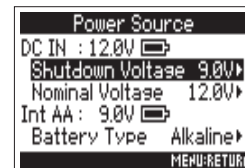
Réglage du type des piles AA (Int AA) P.21

Réglage de la tension seuil de coupure de l'alimentation CC (DC IN)

Lorsqu'une alimentation CC externe est utilisée, si la tension chute sous la valeur seuil définie ici, le **F4** arrête automatiquement l'enregistrement et s'éteint.

Par contre, si des piles AA (Int AA) sont installées, l'alimentation bascule sur elles et le fonctionnement se poursuit.

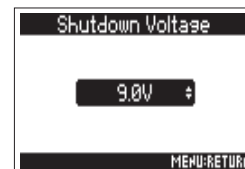
4. Avec  sélectionnez **Shutdown Voltage (tension seuil de coupure)** et pressez .



À SAVOIR

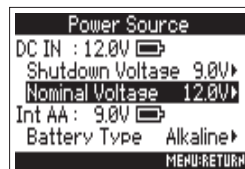
- La tension seuil de coupure est la valeur en-dessous de laquelle l'alimentation CC externe est considérée comme ne pouvant plus fournir le courant nécessaire.
- Voir le manuel de l'alimentation CC pour la valeur de sa tension de coupure.

5. Avec  sélectionnez la tension et pressez .

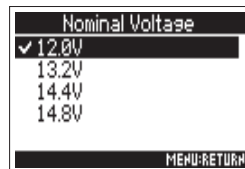


Réglage de la tension nominale de l'alimentation CC (DC IN)

4. Avec , sélectionnez Nominal Voltage (tension nominale) et pressez .





5. Avec , sélectionnez la tension et pressez .

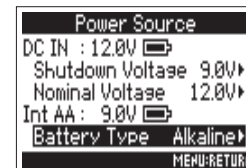


À SAVOIR

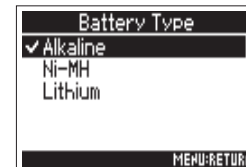
- La tension nominale est la tension de l'alimentation CC dans des conditions normales. Cette valeur doit être indiquée à l'extérieur de l'alimentation CC.

Réglage du type des piles AA (Int AA)

4. Avec , sélectionnez Battery Type (type des piles/batteries), et pressez .



5. Avec , sélectionnez le type et pressez .



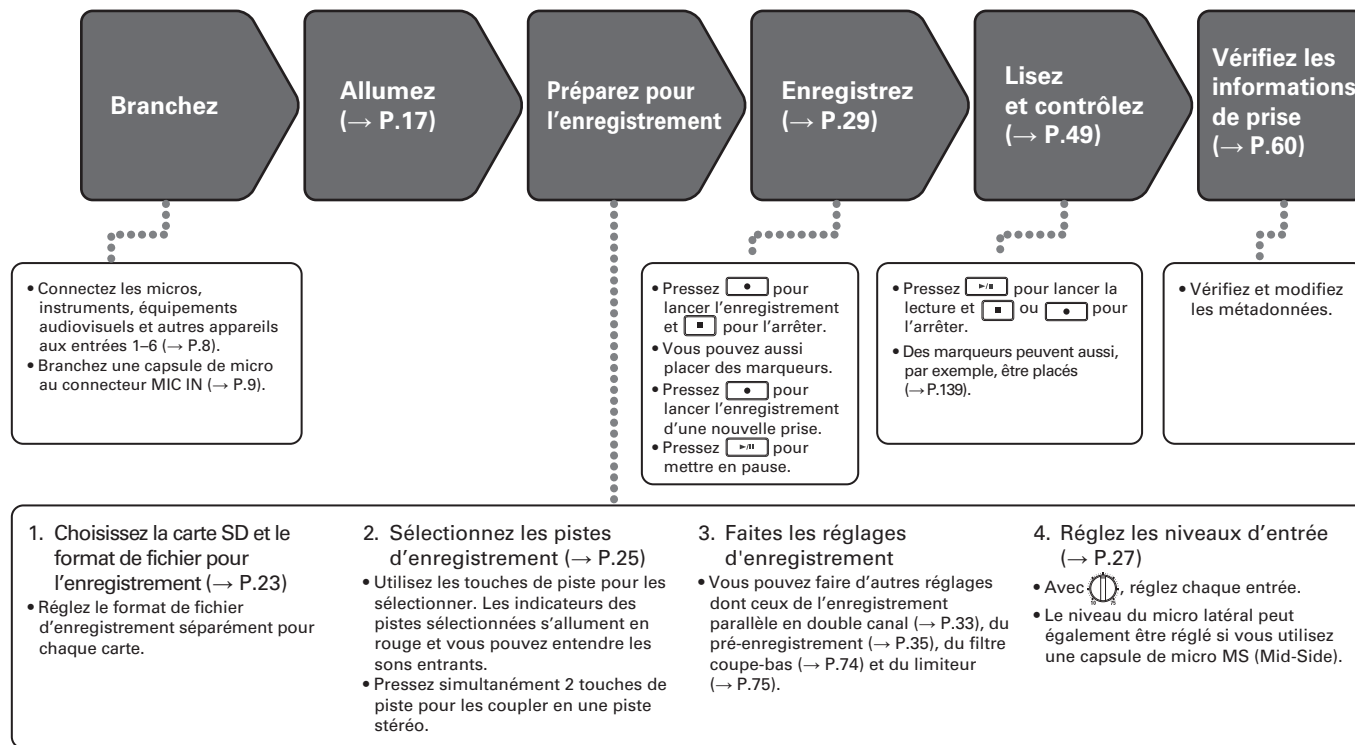
NOTE

- Lorsque plusieurs sources d'alimentation sont connectées, elles sont utilisées dans l'ordre de priorité suivant.
 - Alimentation CC (DC IN)
 - Piles AA (Int AA)
- La tension fournie par chaque alimentation est affichée à l'écran.

Processus d'enregistrement

L'enregistrement avec le **F4** suit le processus représenté ci-dessous.

Les données créées par chaque enregistrement forment ce que l'on appelle une prise ou « Take » en anglais.





Choix de la carte SD où enregistrer et du format de fichier d'enregistrement

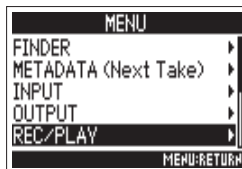
Le format de fichier d'enregistrement peut être réglé indépendamment pour les lecteurs de carte SD 1 et 2.



À SAVOIR

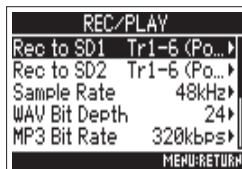
- En utilisant les mêmes réglages pour les deux lecteurs de carte, il est possible d'enregistrer le même contenu sur les deux cartes. Cette fonction peut servir à créer une sauvegarde au cas où, par exemple, le son sauterait sur une carte.
- Vous pouvez également enregistrer les pistes 1-6 non mixées sur une carte SD pendant que vous enregistrez sur l'autre toutes les pistes mixées ensemble sous forme de données MP3 avec une piste gauche et une piste droite.

1. Pressez .

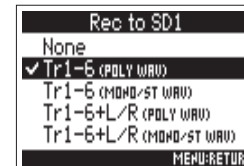
2. Avec  sélectionnez **REC/PLAY** (enregistrement/lecture) et pressez .



3. Avec  sélectionnez **Rec to SD1** (enregistrer sur carte SD1) ou **Rec to SD2** (enregistrer sur carte SD2) et pressez .



4. Avec , sélectionnez le type de fichier et pressez .



Valeur de réglage	Pistes enregistrées	Explication
None	-	Rien n'est enregistré sur les cartes SD.
Tr1-6 (POLY WAV)	Pistes 1-6 sélectionnées :	Un seul fichier poly sera créé avec le signal audio pour plusieurs pistes.
Tr1-6 (MONO/ST WAV)		Un fichier mono est créé pour chaque piste mono et un fichier stéréo pour chaque piste stéréo.
Tr1-6 + L/R (POLY WAV)	Toutes les pistes sélectionnées	Un seul fichier poly sera créé avec le signal audio pour plusieurs pistes.
Tr1-6 + L/R (MONO/ST WAV)		Un fichier mono est créé pour chaque piste mono et un fichier stéréo pour chaque piste stéréo.
L/R (STEREO WAV)	Pistes gauche/droite (L/R)	Un fichier stéréo est créé à partir du mélange produit par le mélangeur interne.
L/R (STEREO MP3)		

Choix de la carte SD où enregistrer et du format de fichier d'enregistrement (suite)

NOTE

- Lors de l'enregistrement avec un réglage MONO/ST WAV, un dossier est créé, où sont enregistrés les fichiers audio (→ P.37).
- Lors de l'enregistrement simultané sur 2 cartes, les fichiers sont sauvegardés dans le dossier de la carte choisie pour l'enregistrement et la lecture. Les dossiers sont créés automatiquement s'ils n'existent pas déjà.
- Si l'enregistrement doit s'arrêter sur une carte SD, par exemple par manque d'espace, il se poursuit sur l'autre carte SD. Dans ce cas, ne retirez pas du lecteur la carte qui a cessé d'enregistrer. Cela pourrait endommager la carte ou les données.

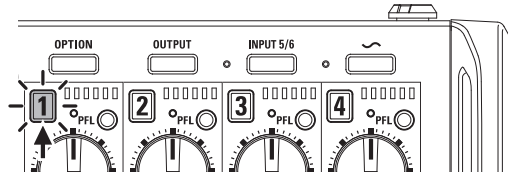
Sélection des entrées

Vous pouvez sélectionner quelles entrées 1-6 utiliser.

Les signaux reçus par les entrées seront enregistrés sur les pistes de même numéro. Ainsi, le signal de l'entrée 1 sera enregistré sur la piste 1 et celui de l'entrée 2 sur la piste 2.

Sélection des entrées




1. Pressez la touche de la piste portant le numéro de l'entrée que vous souhaitez enregistrer, pour allumer son voyant de piste.

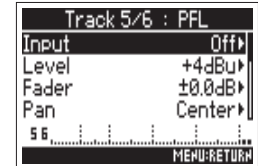


NOTE

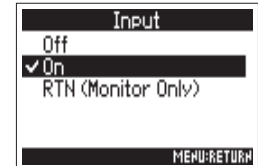
Les signaux des entrées sélectionnées de cette façon seront également envoyés aux pistes L/R.

Sélection des entrées 5/6 (Input 5/6)

1. Pressez .
2. Avec , sélectionnez Input (entrée) et pressez .



3. Avec , sélectionnez On (activé) et pressez .



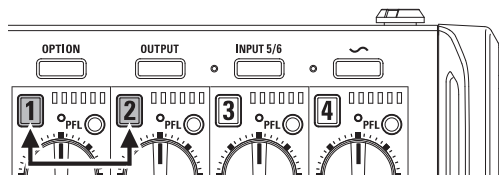
À SAVOIR

- Les entrées INPUT 5/6 peuvent servir de retour (RTN) afin que vous puissiez contrôler l'entrée au casque (→ P.88).
- Vous pouvez également presser et maintenir [INPUT 5/6] pour l'activer ou la désactiver.

Sélection des entrées (suite)

Couplage des entrées en paire stéréo

1. Tout en maintenant enfoncée la touche de piste **1**,
pressez la touche de piste **2**.



Les pistes 1 et 2 seront réunies en une piste stéréo (couplage stéréo).

Répétez la même procédure pour désactiver le couplage stéréo.

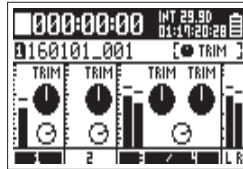
À SAVOIR

- La paire de pistes 3/4 peut également être couplée en stéréo de la même manière.
- Lorsqu'est connectée une capsule de micro qui permet la sélection indépendante des entrées gauche (L) et droite (R), le couplage stéréo peut également être activé et désactivé pour leurs pistes.
- Les pistes 5 et 6 sont toujours couplées en stéréo.



Réglage des niveaux d'entrée et de la balance d'écoute de contrôle

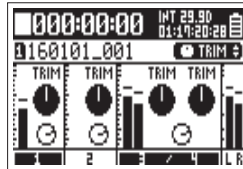
Vous pouvez régler le niveau d'entrée (TRIM) et le niveau d'écoute de contrôle (FADER) de chaque piste.

- 1.** Ouvrez le mélangeur en écran d'accueil (→ P.11).



- 2.** Pressez .


- 3.** Avec , sélectionnez le paramètre que vous souhaitez régler et pressez .

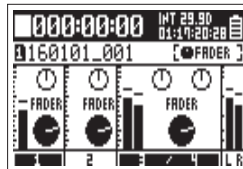


À SAVOIR

Vous pouvez sélectionner TRIM ou FADER.

- 4.** Utilisez  de la piste à régler afin de changer la valeur du paramètre.



La valeur du paramètre sélectionné change avec le mouvement de .




À SAVOIR

La position du bouton à l'écran correspond toujours au réglage actuel.

NOTE

Après avoir par exemple changé de paramètre à régler, si les positions de  et du bouton d'écran diffèrent, bouger  peut ne pas modifier ce réglage.

Dans ce cas, si vous ramenez  sur la position qu'a le bouton à l'écran, ils seront de nouveau associés et vous pourrez à nouveau utiliser le premier pour régler le paramètre.






Paramètre	Plage de réglage	Explication
TRIM	Entrée connectée par XLR (micro) : +10—+75 dB Entrée connectée par jackTRS (ligne) : -10—+55 dB	Cela règle le niveau d'entrée.
FADER	Mute, -48.0 – +12.0 dB	Cela règle le niveau d'écoute.

NOTE

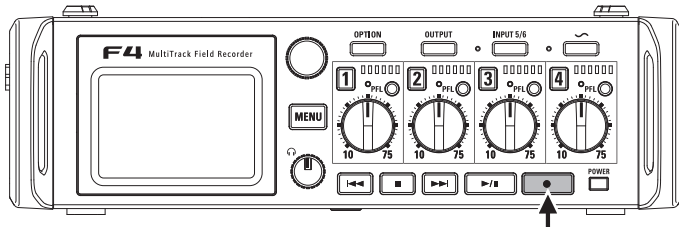
- Ces réglages de niveau d'écoute n'affectent que les signaux sortants. Ils n'ont aucun effet sur les données enregistrées.
- Les réglages de niveau d'écoute sont sauvegardés séparément pour chaque prise. Ils peuvent être modifiés durant la lecture (→p.50).
- Les réglages de mixage ne sont pas sauvegardés avec la prise lorsque le fichier enregistré est au format MP3.

Réglage des niveaux d'entrée et de la balance d'écoute de contrôle (suite)

À SAVOIR

- En cas de distorsion du son bien que vous ayez baissé le niveau d'entrée, essayez de changer la position des micros et de régler le niveau de sortie des appareils connectés.
- Vous pouvez régler à l'avance le niveau d'entrée standard pour la prise INPUT (5/6).
- Pressez  + PFL  (piste 1) pour désactiver le réglage des niveaux d'entrée par  pour toutes les pistes.
- Pressez à nouveau  + PFL  (piste 1) pour annuler cela.
- Réglez les valeurs de panoramique (PAN) en écran PFL.

Enregistrement



1. Pressez .

Cela lance l'enregistrement.


À SAVOIR

Si la fonction timecode est activée, l'enregistrement part de l'image 00 (00 ou 02 en mode drop frame) et les fichiers ont toujours une durée correspondant à une seconde entière. Cela facilite la synchronisation en cas de montage ultérieur.

2. Pressez pour démarrer une nouvelle prise en cours d'enregistrement.


Cela mettra fin à la prise actuelle et lancera une nouvelle prise tout en continuant à enregistrer sans interruption.

NOTE



Presser  durant l'enregistrement ne fonctionne qu'après une seconde d'enregistrement.

3. Pressez pour mettre en pause.

NOTE

- La mise en pause se fera en fait sur une seconde entière.
- Quand l'enregistrement est mis en pause, un marqueur est ajouté à cet endroit. Pressez  pour reprendre l'enregistrement.
- Une prise peut contenir un maximum de 99 marqueurs.

À SAVOIR


- Durant la lecture, vous pouvez utiliser  et  pour sauter aux endroits où des marqueurs ont été ajoutés.
- Vous pouvez également ajouter des marqueurs sans mettre en pause (→ P.139).

4. Pressez pour arrêter.

NOTE

- Si la taille de fichier maximale est atteinte pendant l'enregistrement (→ P.36), celui-ci se poursuit dans une nouvelle prise ayant un numéro supérieur d'une unité. Quand cela arrive, aucun blanc ne se produit dans le son entre les deux prises.
- Lors de l'enregistrement simultané sur deux cartes SD, si l'enregistrement doit s'arrêter sur l'une d'elles parce qu'elle vient à manquer d'espace, il se poursuit sur l'autre carte SD sans interruption.


À SAVOIR

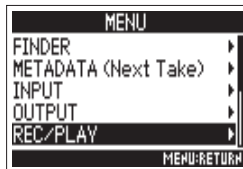
- Maintenez pressée la touche  quand l'écran d'accueil est affiché pour vérifier le nom qui sera donné à la prochaine prise enregistrée.
- Les fichiers sont automatiquement sauvegardés à intervalles réguliers pendant l'enregistrement. Même si l'alimentation est interrompue ou si un autre problème inattendu survient pendant l'enregistrement, un fichier touché peut être récupéré en le lisant avec le **F4**.

Réglage de la fréquence d'échantillonnage (Sample Rate)

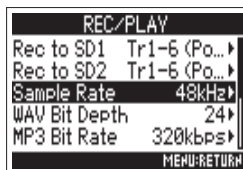
Vous pouvez choisir la fréquence d'échantillonnage utilisée pour enregistrer les fichiers.

1. Pressez .

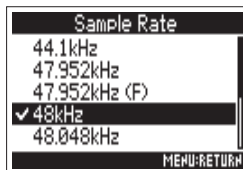
2. Avec  sélectionnez **REC/PLAY** (enregistrement/lecture) et pressez .



3. Avec  sélectionnez **Sample Rate** (fréquence d'échantillonnage) et pressez .



4. Avec  sélectionnez la fréquence d'échantillonnage et pressez .



Valeur de réglage	Explication
44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 192 kHz	Ce sont les fréquences d'échantillonnage standard.
47,952 kHz	Sélectionnez cette option pour enregistrer de la vidéo à 23,976 images par seconde si vous souhaitez la monter ensuite en 24 images par seconde.
48,048 kHz	Sélectionnez cette option pour enregistrer de la vidéo à 24 images par seconde si vous souhaitez la monter ensuite en NTSC 29,97 ou 23,98 HD.
47,952 kHz(F), 48,048 kHz(F)	Ces valeurs fonctionnent de la même manière que les deux précédentes, mais les métadonnées de fréquence d'échantillonnage seront enregistrées avec la valeur 48 kHz pour <FILE_SAMPLE_RATE>. Cela permet la lecture et le montage avec des appareils et logiciels qui ne prennent pas en charge les fichiers WAV à 47,952 kHz et 48,048 kHz. Toutefois, la lecture se fera à $\pm 0,1$ % de la vitesse à laquelle le fichier a été enregistré.

NOTE

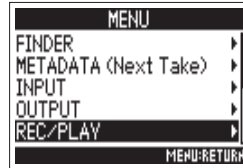
- Lorsque le format de fichier d'enregistrement est le MP3, on ne peut sélectionner que 44,1 kHz et 48 kHz.
- Lorsque 192 kHz est sélectionné, les retards d'entrée et de sortie sont désactivés.



Réglage de la résolution en bits des fichiers WAV (WAV Bit Depth)

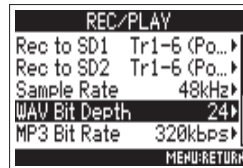
Vous pouvez choisir la résolution en bits des fichiers WAV.

1. Pressez .

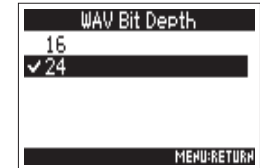
2. Avec  sélectionnez REC/PLAY (enregistrement/lecture) et pressez .



3. Avec  sélectionnez WAV Bit Depth (résolution en bits des fichiers WAV) et pressez .



4. Avec  sélectionnez la résolution en bits et pressez .





À SAVOIR

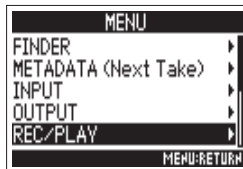
La résolution peut être réglée sur 16 bits ou 24 bits.



Réglage du débit binaire des fichiers MP3 (MP3 Bit Rate)

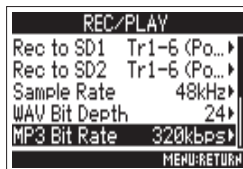
Vous pouvez choisir le débit binaire des fichiers MP3 enregistrés.

1. Pressez .

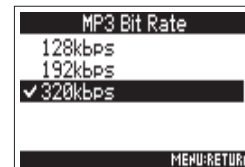
2. Avec  sélectionnez REC/PLAY (enregistrement/lecture) et pressez .



3. Avec  sélectionnez MP3 Bit Rate (débit binaire des fichiers MP3) et pressez .



4. Avec , sélectionnez le débit binaire et pressez .



À SAVOIR



Le débit binaire peut être réglé sur 128 kbit/s, 192 kbit/s ou 320 kbit/s.

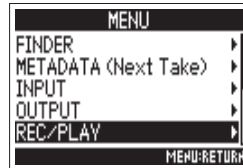
Enregistrement de deux pistes à des niveaux différents (Dual Channel Rec)



En plus de l'enregistrement normal, le **F4** peut effectuer un autre enregistrement réglé sur un niveau d'entrée différent (enregistrement en double canal).

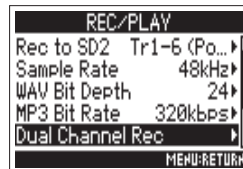
Par exemple, en utilisant ce double enregistrement pour vous créer une copie de secours à un niveau d'entrée situé 12 dB au-dessous de l'enregistrement normal, vous êtes paré au cas où un niveau trop élevé de cette piste entraînerait de la distorsion. L'enregistrement parallèle en double canal peut être utilisé avec les pistes 1-2.

1. Pressez .

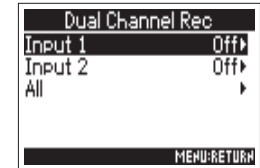
2. Avec  sélectionnez REC/PLAY (enregistrement/lecture) et pressez .



3. Avec  sélectionnez Dual Channel Rec (enregistrement parallèle en double canal) et pressez .

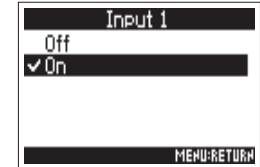


4. Avec  sélectionnez la piste et pressez .




5. Avec  sélectionnez On et pressez .

Lorsque l'enregistrement parallèle en double canal est activé, le nom de la seconde piste correspondante (3 ou 4) change.



6. Tournez pour régler le niveau d'entrée de la piste sélectionnée comme second canal.

Voir « Réglage des niveaux d'entrée et de la balance d'écoute de contrôle » (→p.27) pour la façon de régler les niveaux d'entrée.

Quand la piste 1 est sélectionnée, utilisez le  de la piste 3 pour le réglage.

À SAVOIR

L'enregistrement parallèle en double canal augmente l'espace occupé sur les cartes SD.



NOTE

- Lors de l'enregistrement parallèle en double canal, c'est la piste dont le numéro est supérieur de 2 unités à la piste d'origine qui est utilisée pour le deuxième enregistrement. Par exemple, la piste 3 est utilisée pour l'enregistrement parallèle à la piste 1 et la piste 4 pour celui de la piste 2. Les pistes d'enregistrement parallèle en double canal ne peuvent pas être utilisées indépendamment.
- Lorsque l'enregistrement parallèle en double canal est activé, si le couplage stéréo est activé ou désactivé pour les pistes 1/2, le même réglage est appliqué aux pistes 3/4.
- Le limiteur, le filtre passe-haut et d'autres fonctions peuvent être réglés indépendamment pour la piste normale et la piste enregistrée en parallèle.

Capture du son avant le lancement de l'enregistrement (Pre Rec)

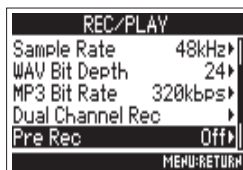
Le signal entrant est constamment conservé en mémoire tampon durant un laps de temps défini, afin qu'un maximum de 6 secondes de signal précédant le moment où l'on presse  soient prises dans l'enregistrement (pré-enregistrement). C'est utile si, par exemple, vous pressez  trop tard.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez REC/PLAY (enregistrement/lecture) et pressez .



3. Avec , sélectionnez Pre Rec (pré-enregistrement) et pressez .



4. Avec , sélectionnez On et pressez .



La durée maximale de pré-enregistrement dépend du format de fichier et de la fréquence d'échantillonnage utilisés.

Format du fichier	Fréquence d'échantillonnage	Durée maximale de pré-enregistrement
WAV	44,1 kHz	6 secondes
	47,952 kHz	6 secondes
	47,952 kHz (F)	6 secondes
	48 kHz	6 secondes
	48,048 kHz	6 secondes
	48,048 kHz (F)	6 secondes
	88,2 kHz	3 secondes
MP3	96 kHz	3 secondes
	192 kHz	1 seconde
	44,1 kHz	6 secondes
	48 kHz	6 secondes

Réglage de la taille maximale de fichier (File Max Size)

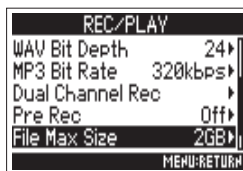
La taille maximale des fichiers d'enregistrement peut être fixée. Si un fichier d'enregistrement dépasse la taille maximale de fichier, l'enregistrement se poursuit dans une nouvelle prise ayant un numéro supérieur d'une unité. Quand cela arrive, aucun blanc ne se produit dans le son entre les deux prises.



1. Pressez .

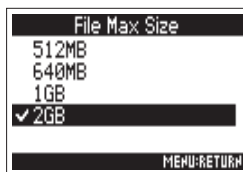
2. Avec , sélectionnez REC/PLAY (enregistrement/lecture) et pressez .



3. Avec , sélectionnez File Max Size (taille maximale de fichier) et pressez .



4. Avec , sélectionnez la taille maximale des fichiers d'enregistrement, et pressez .



À SAVOIR

Régler la taille maximale sur 640 Mo (MB en anglais) ou 512 Mo est pratique pour la sauvegarde sur CD.

Structure des dossiers et fichiers

Quand vous enregistrez avec le **F4**, des dossiers et des fichiers sont créés sur les cartes SD de la façon suivante. En règle générale, les dossiers et fichiers servent sur le **F4** à gérer les scènes et les prises.

La structure des dossiers et fichiers diffère selon le format du fichier d'enregistrement. De plus, les noms de dossiers et des fichiers dépendent de la manière dont les scènes sont nommées.

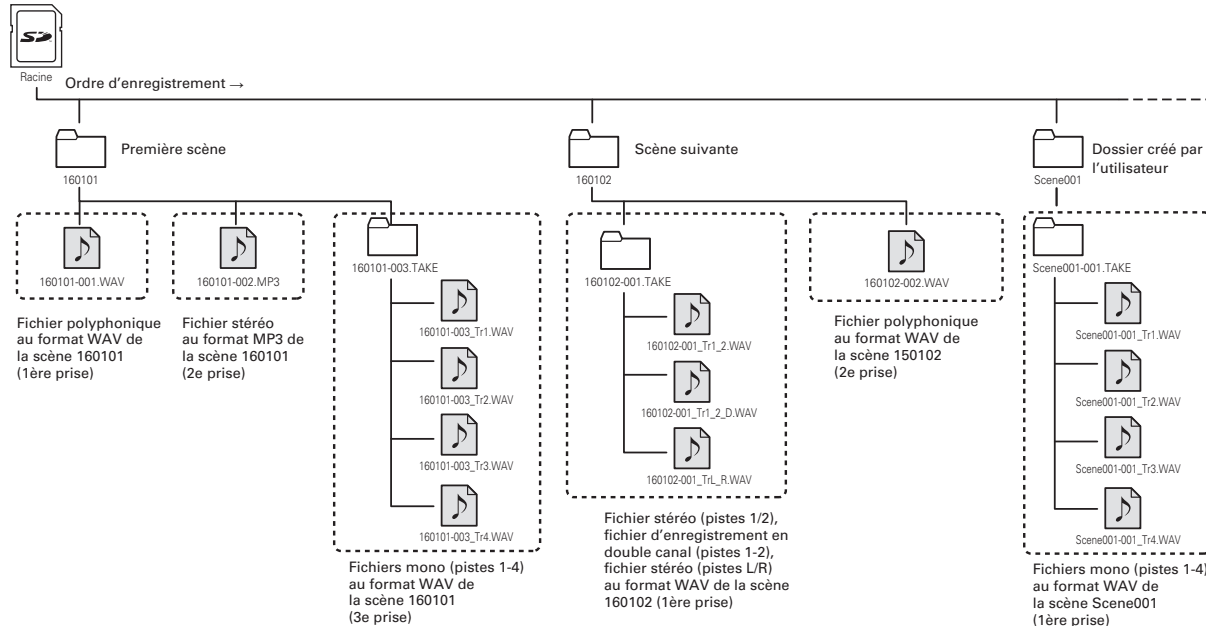
À SAVOIR

Prise (ou « Take ») : c'est l'unité de données créée pour un simple enregistrement.

Scene : c'est l'unité contenant plusieurs fichiers et prises qui composent une même scène.

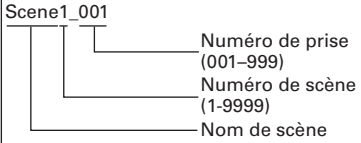


NOTE

- Réglage de la carte SD utilisée pour l'enregistrement et du format de fichier d'enregistrement (→p.23)
- Réglage du mode d'appellation des scènes (→ P.42)



Structure des dossiers et fichiers (suite)

Noms de prise

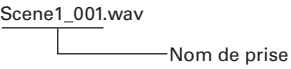
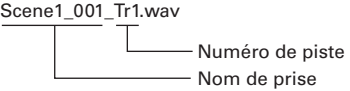
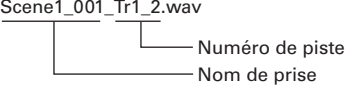
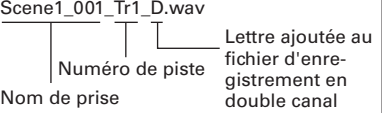
Structure	Explication
 <p>Scene1_001</p> <p>Nom de scène</p> <p>Noméro de scène (1-9999)</p> <p>Noméro de prise (001-999)</p>	<p>Nom de scène : au choix aucun, le nom du dossier, la date ou un nom saisi par l'utilisateur (→ P.42).</p> <p>Noméro de scène : pressez  +  pour faire avancer le numéro d'une unité.</p> <p>Noméro de prise : ce numéro augmente de 1 à chaque enregistrement réalisé avec le même nom et le même numéro de scène.</p>

Nom du fichier audio

Les noms de fichier donnés par le **F4** diffèrent en fonction du format de fichier, selon qu'il est polyphonique, mono ou stéréo. Les numéros de piste et autres données sont ajoutés aux noms de fichier.

Noms de fichier

Les noms donnés aux fichiers ont les formats suivants.

Type	Structure	Explication
Fichier poly	 <p>Nom de prise</p>	C'est un fichier créé par enregistrement polyphonique. Le son de plusieurs pistes est enregistré dans un fichier unique.
Fichier mono	 <p>Noméro de piste</p> <p>Nom de prise</p>	C'est un fichier créé par enregistrement monophonique.
Fichier stéréo	 <p>Noméro de piste</p> <p>Nom de prise</p>	C'est un fichier créé par enregistrement stéréophonique.
Fichier d'enregistrement en double canal	 <p>Lettre ajoutée au fichier d'enregistrement en double canal</p> <p>Noméro de piste</p> <p>Nom de prise</p>	C'est un second fichier créé par enregistrement parallèle en double canal.

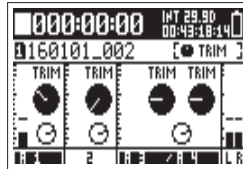
À SAVOIR

Lors de l'enregistrement avec un réglage MONO/ST WAV, un dossier de prises est créé, où sont enregistrés les fichiers audio.

Déplacement de la dernière prise enregistrée dans le dossier FALSE TAKE

Si la prise que vous venez de faire n'est pas bonne, vous pouvez utiliser un raccourci pour faire glisser l'enregistrement dans le dossier FALSE TAKE (mauvaises prises).

1. Ouvrez l'écran d'accueil.




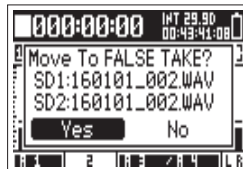
2. Maintenez pressée .

À SAVOIR

- Déplacer une prise dans le dossier FALSE TAKE réduit le numéro de prise d'une unité.
- Vous pouvez déplacer dans le dossier FALSE TAKE la prise enregistrée précédemment, même en cours d'enregistrement.

3. Avec sélectionnez

« Yes » (oui) et pressez .

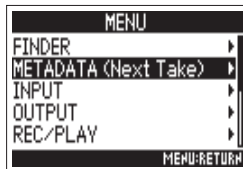


Changement de la note associée à la prochaine prise enregistrée (Note)

Vous pouvez saisir des caractères pour enregistrer dans le fichier une note servant de métadonnées (Metadata).

1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez METADATA (Next Take) et pressez .



3. Avec  sélectionnez Note et pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Édition des notes P.40

Sélection des notes dans l'historique P.41

Édition des notes

4. Avec , sélectionnez Edit (modifier) et pressez .



5. Modifiez la note.

Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.

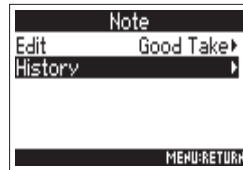



NOTE

Cette note est écrite dans les métadonnées <NOTE>.

Sélection des notes dans l'historique

- 4.** Avec , sélectionnez
History (historique) et
pressez .



- 5.** Avec , sélectionnez
l'élément à utiliser et
pressez .



NOTE

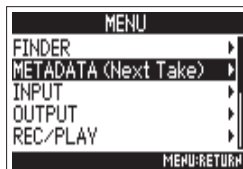
L'historique est effacé si la fonction Factory Reset (réinitialisation d'usine) est utilisée.



Réglage du mode d'appellation et de numérotation des scènes enregistrées (Scene)

Vous pouvez définir le mode d'appellation des scènes (Name Mode), le nom de base de la scène (User Scene Name) et la façon dont les numéros de scène augmentent (Increment Mode).

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez METADATA (Next Take) et pressez .





3. Avec , sélectionnez Scene (scène) et pressez .

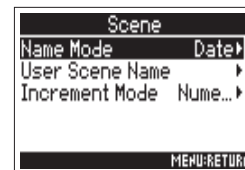


► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

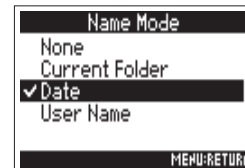
Réglage du mode d'appellation des scènes (Name Mode)	P.42
Changement des noms de scène	P.43
Sélection d'un nom de scène dans l'historique	P.44
Réglage de la progression des numéros de scène	P.44









Réglage du mode d'appellation des scènes (Name Mode)

4. Avec , sélectionnez Name Mode (mode d'appellation) et pressez .





5. Avec , sélectionnez le mode et pressez .

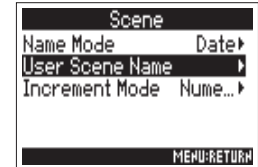


Valeur de réglage	Explication
None	Le nom et le numéro de la scène ne sont pas utilisés. Lorsque des fichiers d'enregistrement sont créés, ils sont nommés uniquement par le numéro de prise : « 001 », « 002 », « 003 » etc.  +  ne peuvent pas servir à faire avancer le numéro de scène de 1 en 1. Exemple : 001.wav
Current Folder	Le nom du dossier actuellement sélectionné est utilisé comme nom de scène.  +  peuvent servir à faire avancer le numéro de scène de 1 en 1. Après avoir fait avancer le numéro de scène de 1, le dossier correspondant sert de destination d'enregistrement. Si ce dossier n'existe pas encore, il sera créé. Exemple : Folder001_001.wav
Date	La date est utilisée comme nom de scène.  +  ne peuvent pas servir à faire avancer le numéro de scène de 1 en 1. Si un enregistrement est effectué après que la date ait changé, un dossier de scène avec la date est créé. Exemple : 20160101_001.wav
User Name	Un nom de scène saisi par l'utilisateur est utilisé.  +  peuvent servir à faire avancer le numéro de scène de 1 en 1. Aucun dossier n'est créé dans ce cas. Exemple : MASCENE001_001.wav

Changement des noms de scène

Si le mode d'appellation des scènes est réglé sur User Name (nom de scène personnel, → P.42), le nom de scène choisi ici est utilisé.

- 4.** Avec , sélectionnez User Scene Name (nom de scène personnel) et pressez .

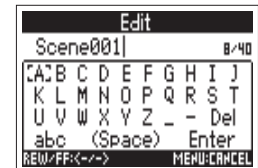


- 5.** Avec , sélectionnez Edit (modifier) et pressez .



- 6.** Changement des noms de scène

Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.





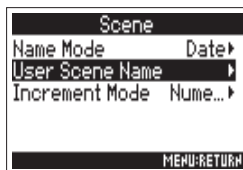
NOTE

Le nom de scène est écrit dans les métadonnées <SCENE>. Vous ne pouvez pas mettre un espace ou un caractère @ au début du nom.

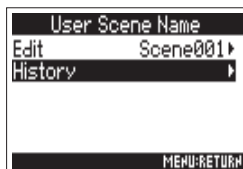
Réglage du mode d'appellation et de numérotation des scènes enregistrées (Scene) (suite)



Sélection d'un nom de scène dans l'historique

4. Avec , sélectionnez User Scene Name (nom de scène personnel) et pressez .



5. Avec , sélectionnez History (historique) et pressez .



6. Avec , sélectionnez l'élément à utiliser et pressez .





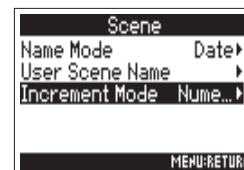
NOTE



L'historique est effacé si la fonction Factory Reset (réinitialisation d'usine) est utilisée.

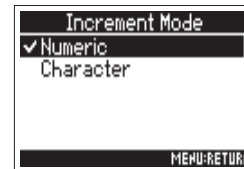
Réglage de la progression des numéros de scène (Increment Mode)





En écran d'accueil,  +  peuvent servir à faire avancer le numéro de scène d'une unité. Choisissez comment se fait l'incrémementation.

4. Avec , sélectionnez Increment Mode (mode d'incrémementation) et pressez .



5. Avec , sélectionnez la façon dont les numéros de scène progressent, et pressez .



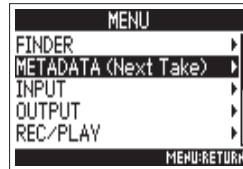
Valeur de réglage	Explication
Numeric	Pressez  +  en écran d'accueil pour que le numéro de scène augmente d'une unité à chaque fois. Exemple : Scene → Scene1 → Scene2 → ... → Scene9999
Character	Pressez  +  en écran d'accueil pour passer à la lettre majuscule suivante à la fin de la scène. Si le nom de scène n'a pas de lettre majuscule à la fin, il en est ajouté une. Exemple : Scene1 → Scene1A → Scene1B → ... → Scene1Z → Scene1AA → Scene1AB → ...

Réglage de réinitialisation et de format de numérotation de prise (Take)

Vous pouvez définir les conditions entraînant la réinitialisation de la numérotation de prise et le format de numérotation de prise employés durant l'enregistrement.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez METADATA (Next Take) et pressez .





3. Avec , sélectionnez Take (prise) et pressez .

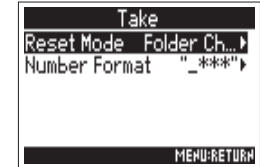




► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

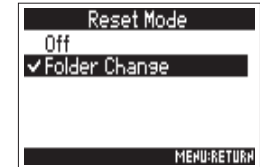
Réglage des conditions de réinitialisation de la numérotation de prise.....	P.45
Réglage du format de numéro de prise.....	P.46

Réglage des conditions de réinitialisation de la numérotation de prise

4. Avec , sélectionnez Reset Mode (mode de réinitialisation) et pressez .





5. Avec , sélectionnez le mode de réinitialisation et pressez .



Valeur de réglage	Explication
Off	La numérotation des prises ne sera pas réinitialisée. Toutefois, si on change de dossier et si ce dossier contient un numéro plus élevé que celui de la prise actuelle, le numéro de prise sera fixé sur la valeur immédiatement supérieure au plus grand numéro de prise existant.
Folder Change	Si on change de dossier de destination, le numéro de prise sera fixé sur la valeur immédiatement supérieure au plus grand numéro de prise de ce dossier.

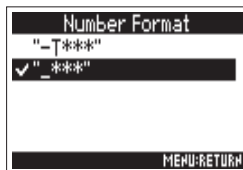
Réglage de réinitialisation et de format de numérotation de prise (Take) (suite)

Réglage du format de numéro de prise

- 4.** Avec , sélectionnez
Number Format (format de
numéro) et pressez .



- 5.** Avec , sélectionnez le
format et pressez .



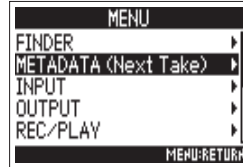
Valeur de réglage	Formats de prise
"_T***"	<p>"Scene"-T***</p> <p>└───┬───┘</p> <p> └───┘ Numéro de prise</p> <p> └───┘ Nom de scène Exemple : Scene001-T001</p>
"_***"	<p>"Scene"-***</p> <p>└───┬───┘</p> <p> └───┘ Numéro de prise</p> <p> └───┘ Nom de scène Exemple : Scene001_001</p>



Changement de nom pour la prochaine piste enregistrée (Track Name)

Le nom de piste choisi avec la procédure suivante sera donné à la prochaine piste enregistrée.

1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez
METADATA (Next Take) et
pressez .



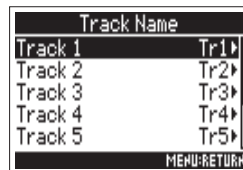
3. Avec  sélectionnez Track
Name (nom de prise) et
pressez .



À SAVOIR

En écran d'accueil,  + **3** peuvent servir à ouvrir l'écran Track Name.

4. Avec  sélectionnez la
piste et pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

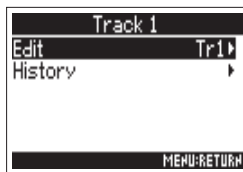
Modification du nom de piste..... P.48

Sélection d'un nom de piste dans l'historique..... P.48

Changement de nom pour la prochaine piste enregistrée (Track Name) (suite)

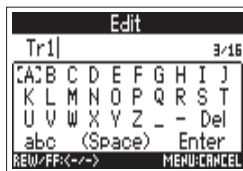
Modification du nom de piste

5. Avec , sélectionnez Edit (modifier) et pressez .



6. Modifiez le nom de la piste.

Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.

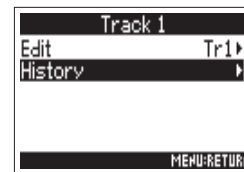




NOTE

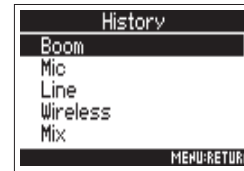
Le nom de la piste est écrit dans les métadonnées <TRACK> <NAME>.

Sélection d'un nom de piste dans l'historique

5. Avec , sélectionnez History (historique) et pressez .



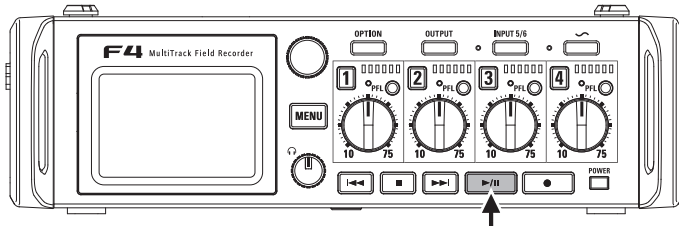
6. Avec , sélectionnez l'élément à utiliser et pressez .



NOTE

L'historique est effacé si la fonction Factory Reset (réinitialisation d'usine) est utilisée.



Lecture des enregistrements





1. Pressez .

■ Opérations de lecture

Sélectionner une prise à lire

ou sauter à un marqueur : pressez  ou 




Rechercher en arrière/avant : maintenez pressée  / 

Pause/reprise de lecture : pressez 

NOTE

- Si une piste ne contient aucun fichier à lire, aucun numéro de piste ne s'affiche pour elle.
- Si 1-6 et L/R ont des pistes lisibles, les pistes L/R ne sont pas lues.

À SAVOIR

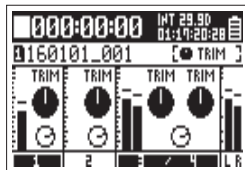
- Plus longtemps vous maintenez pressée  ou , plus rapide est la vitesse de recherche en arrière/avant.
- Pendant la lecture, pressez les touches de piste pour les faire alterner entre lecture (allumées en vert) et coupure du son (éteintes).
- Un message « InvalidTake! » apparaît si la prise sélectionnée n'est pas valide.
- Un message « No Take! » apparaît si aucune prise lisible n'existe.
- Pendant la lecture, vous pouvez presser  pour ajouter un marqueur auquel il sera ensuite possible de sauter (→ P.140).

2. Pressez pour revenir à l'écran d'accueil.

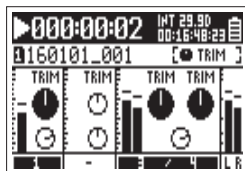
Mixage des prises

Vous pouvez changer le volume et le panoramique de chaque piste durant la lecture.

1. Ouvrez le mélangeur en écran d'accueil (→ P.11).



2. Pressez  pour lancer la lecture.



3. Réglez les valeurs de paramètre.

Voir « Réglage des niveaux d'entrée et de la balance d'écoute de contrôle » (→p.27) pour la façon de changer les réglages.


NOTE

- Les réglages sont sauvegardés séparément pour chaque prise et sont utilisés pendant la lecture.
- Les réglages de mixage ne sont pas sauvegardés avec la prise lorsque le fichier est au format MP3.



Changement du mode de lecture (Play Mode)

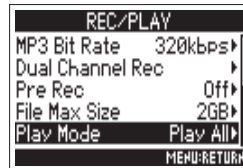
Vous pouvez changer le mode de lecture.


1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez
REC/PLAY (enregistrement/
lecture) et pressez .



3. Avec  sélectionnez
Play Mode (mode de lecture)
et pressez .



4. Avec  sélectionnez le
mode de lecture et
pressez .



Valeur de réglage	Explication
Play One (lecture unique)	Seule la prise sélectionnée sera lue.
Play All (lecture totale)	Les prises seront lues en continu, de celle sélectionnée à la dernière.
Repeat One (lecture unique en boucle)	La prise sélectionnée sera répétée (lue en boucle).
Repeat All (lecture totale en boucle)	Toutes les prises du dossier sélectionné seront répétées (lues en boucle).


Opérations sur les prises et dossiers (Finder)

Le Finder vous permet de visualiser le contenu des cartes SD, les prises et les dossiers, et de créer des dossiers. Il vous permet également, par exemple, de configurer et de supprimer des dossiers d'enregistrement/lecture et d'afficher leurs informations.


1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez **FINDER** et pressez .




3. Tournez  pour sélectionner la carte SD, le dossier ou la prise que vous souhaitez utiliser.

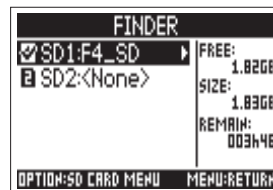
▪ Opérations d'édition

Déplacer le curseur : tournez 

Descendre d'un niveau : pressez 

Monter d'un niveau : pressez 

▪ Carte SD sélectionnée

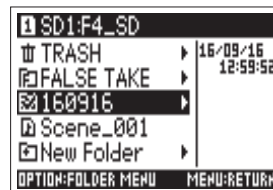


Espace libre

Taille

Temps d'enregistrement restant

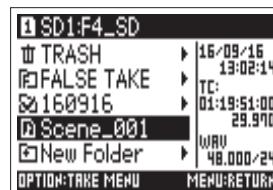
▪ Dossier sélectionné



Date

Heure

▪ Prise sélectionnée



Date





Heure

Timecode

Cadence d'images

Format d'enregistrement

NOTE

- Lorsque le curseur est sur une prise, vous pouvez presser  pour lire la prise sélectionnée. Vous pouvez également utiliser ,  et .
- La prise lue et le dossier d'enregistrement/lecture apparaissent cochés.

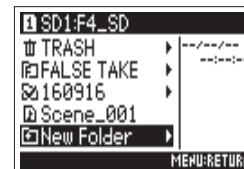
► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Création de dossiers.....	P.53
Sélection du dossier d'enregistrement/lecture de prise.....	P.54
Changement des noms de dossier et de prise.....	P.54
Contrôle des informations sur la prise	P.55
Contrôle des marqueurs de prise et utilisation en lecture.....	P.55
Copie de prises dans d'autres cartes et dossiers.....	P.56
Suppression de dossiers et de prises	P.57
Vidage du dossier TRASH/FALSE TAKE	P.58

Création de dossiers

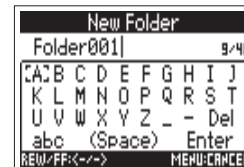
Des dossiers peuvent être créés à l'intérieur de la carte SD/du dossier actuellement sélectionné.

- 4.** Avec , sélectionnez **New Folder (nouveau dossier)** et pressez .



- 5.** **Modifiez le nom du dossier.**

Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.

**NOTE**



- Le dossier créé sera choisi comme dossier d'enregistrement.
- Le nom du dossier créé est écrit dans les métadonnées <PROJECT> ou <SCENE> de la prise enregistrée.
- Vous ne pouvez pas mettre un espace ou un caractère @ au début du nom.

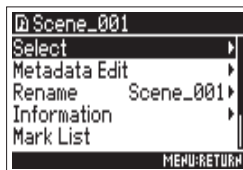
Opérations sur les prises et dossiers (Finder) (suite)



Sélection du dossier d'enregistrement/lecture de prise

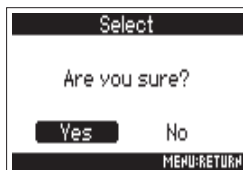
Utilisez cette procédure pour sélectionner le dossier qui contient la prise à lire ou le dossier devant servir à stocker les prises d'enregistrement, et revenir à l'écran d'accueil.

4. Pressez .

5. Avec , choisissez Select (sélectionner) et pressez .



6. Avec , sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .



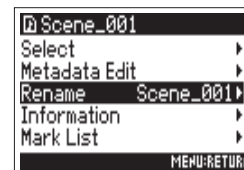
NOTE

La première prise à l'intérieur de la carte SD ou du dossier sélectionné sera choisie comme prise à lire.

Changement des noms de dossier et de prise

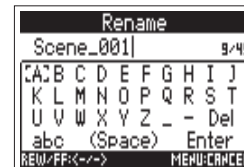
4. Pressez .

5. Avec , sélectionnez Rename (renommer) et pressez .



6. Modifiez le nom du dossier ou de la prise.

Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.




NOTE

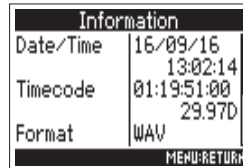
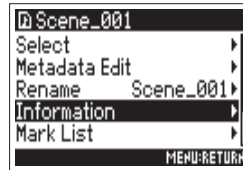
- Le nom de dossier/prise modifié est écrit dans les métadonnées <PROJECT> ou <SCENE>.
- Vous ne pouvez pas mettre un espace ou un caractère @ au début du nom.

Contrôle des informations sur la prise

4. Pressez .

5. Avec , sélectionnez **Information** et pressez .

Avec , faites défiler l'écran et affichez les informations non visibles.



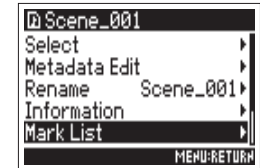
Élément	Explication
Date/Time	Date et heure de création
Timecode	Code temporel
Format	Format d'enregistrement
Length	Durée
Size	Taille
SideMicLevel	Niveau du micro latéral en configuration Mid-Side



Contrôle des marqueurs de prise et utilisation en lecture

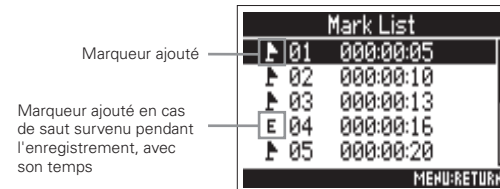
Vous pouvez voir la liste des marqueurs d'une prise enregistrée.



4. Pressez .

5. Avec , sélectionnez **Mark List** (liste des marqueurs) et pressez .



6. Avec , sélectionnez un marqueur et pressez .



7. Avec , sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .

L'écran d'accueil reviendra, et la lecture démarrera à partir de ce marqueur.

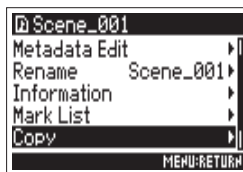


Opérations sur les prises et dossiers (Finder) (suite)

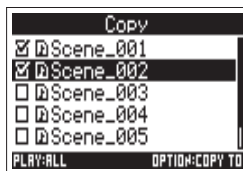
Copie de prises dans d'autres cartes et dossiers

4. Pressez .

5. Avec , sélectionnez Copy (copier) et pressez .

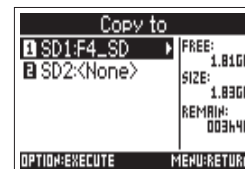


6. Avec , sélectionnez la prise à copier et pressez .





7. Pressez .

8. Avec , sélectionnez la destination de la copie et pressez .



NOTE



- Voir « Opérations sur les prises et dossiers » pour savoir comment sélectionner un dossier (→ P.52).

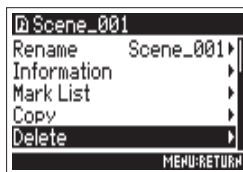
9. Avec , sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .





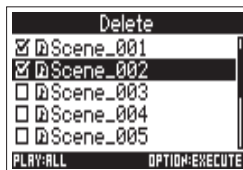
Suppression de dossiers et de prises

4. Pressez .


5. Avec , sélectionnez Delete (supprimer) et pressez .





6. Avec , sélectionnez le dossier/la prise à supprimer, et pressez . Pressez  pour mettre fin à la suppression.



NOTE

Vous pouvez presser  pour sélectionner/désélectionner tous les dossiers et prises actuellement affichés.

7. Pressez .

8. Avec , sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .



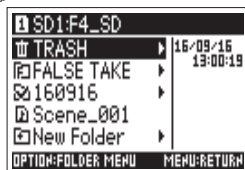
NOTE

- Les dossiers et prises supprimés ne sont pas immédiatement effacés de la carte SD. Ils sont déplacés dans le dossier TRASH (corbeille).
- Il faut supprimer les dossiers et prises dans le dossier TRASH pour effacer totalement leurs données.

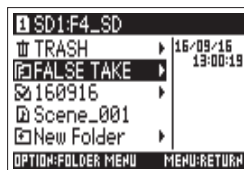
Opérations sur les prises et dossiers (Finder) (suite)

Vidage du dossier TRASH/FALSE TAKE

4. Avec , sélectionnez TRASH ou FALSE TAKE.



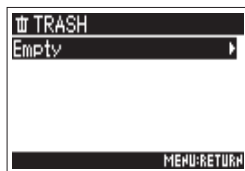
Dossier TRASH



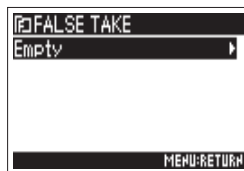
Dossier FALSE TAKE

5. Pressez .



6. Avec , sélectionnez Empty (vider) et pressez .

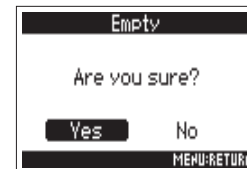


Dossier TRASH



Dossier FALSE TAKE

7. Avec , sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .



NOTE

- Vider le dossier TRASH efface totalement les données qu'il contient.
- Vider le dossier FALSE TAKE n'efface pas immédiatement ses données de la carte SD. Les données sont déplacées dans le dossier TRASH (corbeille).

Présentation des métadonnées conservées dans les fichiers

Le **F4** écrit diverses informations (métadonnées) dans les fichiers au cours de l'enregistrement.

En lisant ces fichiers avec une application qui prend en charge les métadonnées, vous pouvez contrôler et utiliser les informations sauvegardées.

À SAVOIR

- Les métadonnées sont des données contenant des informations concernant d'autres données. Le **F4** enregistre par exemple dans les fichiers audio les noms de scène et les numéros de prise sous forme de métadonnées.
- Un bloc (« chunk ») est une unité qui contient plusieurs données.
- Pour utiliser les métadonnées des blocs BEXT et iXML, il faut une application qui prend en charge les deux formats de données.

Métadonnées de fichiers WAV

Les métadonnées contenues dans des fichiers enregistrés par le **F4** au format WAV sont rassemblées dans des blocs BEXT (Broadcast Audio Extension) et iXML.

Pour plus d'informations sur les métadonnées stockées dans ces blocs, voir « Métadonnées contenues dans les blocs BEXT de fichiers WAV » (→ P.152), « Métadonnées contenues dans les blocs iXML de fichiers WAV » (→ P.153).

Métadonnées de fichiers MP3

Les métadonnées contenues dans des fichiers enregistrés par le **F4** au format MP3 sont sous la forme de balises ID3v1. Pour plus d'informations sur les champs ID3 et les formats sauvegardés comme métadonnées, voir « Métadonnées et champs ID3 contenus dans les fichiers MP3 » (→ P.155).

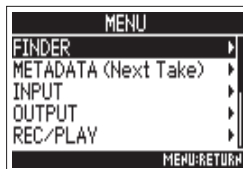
À SAVOIR

- Les fichiers MP3 du **F4** se conforment à la norme MPEG-1 Layer III.
- Les métadonnées de MP3 ne peuvent pas être modifiées.

Contrôle et modification des métadonnées de prise (Metadata Edit)

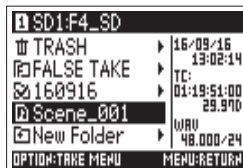
1. Pressez .



2. Avec  sélectionnez **FINDER** et pressez .

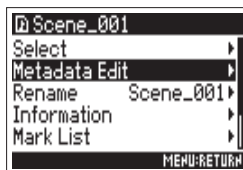


3. Avec  sélectionnez la prise et pressez .

Cela ouvre l'écran Option.
Voir « Opérations sur les prises et dossiers » pour savoir comment utiliser le Finder (→ P.52).



4. Avec  sélectionnez **Metadata Edit (modification de métadonnées)** et pressez .

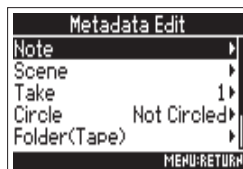




► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Contrôle et modification des notes.....	P.61
Sélection des notes dans l'historique	P.61
Vérification et modification des noms de scène	P.62
Sélection d'un nom de scène dans l'historique	P.62
Vérification et modification des noms de prise.....	P.63
Marquage de prises.....	P.63
Changement des noms de Folder (Tape).....	P.64
Changement des noms de projet.....	P.64
Vérification et changement des noms de piste	P.65
Sélection d'un nom de piste dans l'historique.....	P.66

Contrôle et modification des notes

- 5.** Avec , sélectionnez Note et pressez .



- 6.** Avec , sélectionnez Edit (modifier) et pressez .



- 7.** Modifiez la note.

Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.

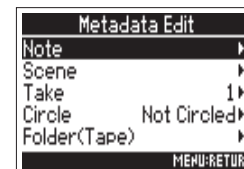


NOTE

Le contenu de cette note est écrit dans les métadonnées <NOTE>.



Sélection des notes dans l'historique

- 5.** Avec , sélectionnez Note et pressez .



- 6.** Avec , sélectionnez History (historique) et pressez .



- 7.** Avec , sélectionnez l'élément à utiliser et pressez .





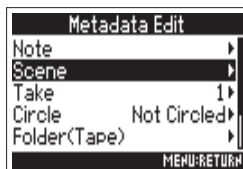
NOTE

L'historique est effacé si la fonction Factory Reset (réinitialisation d'usine) est utilisée.

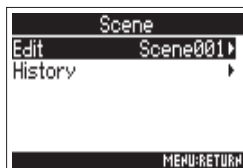
Contrôle et modification des métadonnées de prise (Metadata Edit) (suite)

Vérification et modification des noms de scène

5. Avec , sélectionnez Scene (scène) et pressez .



6. Avec , sélectionnez Edit (modifier) et pressez .



7. Changement des noms de scène



Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.

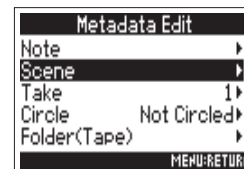


NOTE

Le nom de scène est écrit dans les métadonnées <SCENE>.



Sélection d'un nom de scène dans l'historique

5. Avec , sélectionnez Scene (scène) et pressez .



6. Avec , sélectionnez History (historique) et pressez .



7. Avec , sélectionnez l'élément à utiliser et pressez .

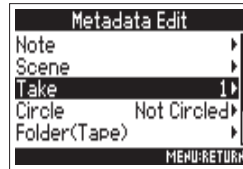


NOTE

L'historique est effacé si la fonction Factory Reset (réinitialisation d'usine) est utilisée.

Vérification et modification des noms de prise


5. Avec , sélectionnez Take (prise) et pressez .




6. Changement du numéro de prise

▪ Opérations d'édition

Déplacer le curseur ou changer

la valeur : tournez 

Sélectionner le paramètre à

changer : pressez 





À SAVOIR

Le réglage peut aller de 1 à 999.

NOTE

Le numéro de la prise est écrit dans les métadonnées <TAKE>.

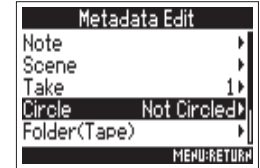
7. Une fois le changement effectué, sélectionnez Enter avec  et pressez .



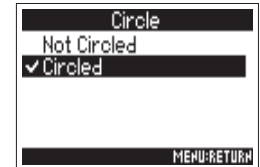
Marquage de prises

Utilisez cette fonction pour ajouter un caractère @ au début du nom de la meilleure prise afin de la distinguer. Cela devient une prise marquée ou « circled ».


5. Avec , sélectionnez Circle (marquer) et pressez .



6. Avec , sélectionnez Circled (marquée) et pressez .





NOTE

- Pour effacer un tel marquage, sélectionnez Not Circled (non marquée), et pressez .
- Ce statut de marquage est écrit dans les métadonnées <CIRCLE>.

Contrôle et modification des métadonnées de prise (Metadata Edit) (suite)

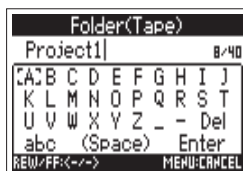
Changement des noms de Folder (Tape)

- 5.** Avec , sélectionnez Folder (Tape) qui signifie Dossier (bande), et pressez .



- 6.** Modifiez le nom de Folder (Tape).

Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.



NOTE

- Le nom de Folder (Tape) est écrit dans les métadonnées <TAPE>.
- Le nom de Folder (Tape) utilisé immédiatement après l'enregistrement est le nom du dossier dans lequel la prise a été enregistrée.

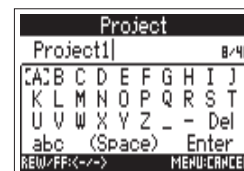
Changement des noms de projet

- 5.** Avec , sélectionnez Project (projet) et pressez .



- 6.** Changez le nom du projet.



Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.

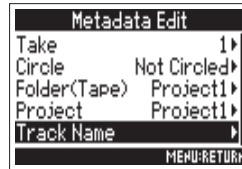


NOTE

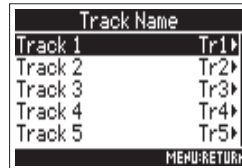
- Le nom du projet est écrit dans les métadonnées <PROJECT>.
- Le nom de projet utilisé immédiatement après l'enregistrement est le nom du dossier de plus haut niveau (dans le répertoire racine de la carte SD) qui contient le dossier dans lequel la prise a été enregistrée.

Vérification et changement des noms de piste

5. Avec , sélectionnez Track Name (nom de piste) et pressez .



6. Avec , sélectionnez la piste et pressez .

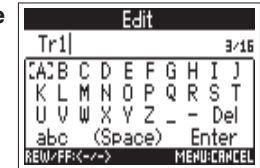


7. Avec , sélectionnez Edit (modifier) et pressez .



8. **Changement du nom de la piste**

Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.





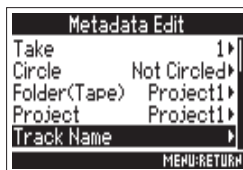
NOTE

Le nom de la piste est écrit dans les métadonnées <TRACK> <NAME>.

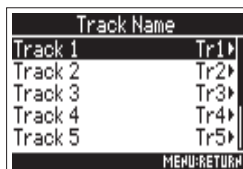
Contrôle et modification des métadonnées de prise (Metadata Edit) (suite)

Sélection d'un nom de piste dans l'historique

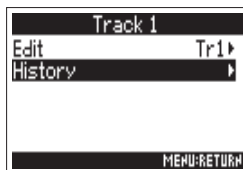
5. Avec , sélectionnez Track Name (nom de piste) et pressez .



6. Avec , sélectionnez la piste et pressez .



7. Avec , sélectionnez History (historique) et pressez .



8. Avec , sélectionnez l'élément d'historique à utiliser et pressez .



NOTE

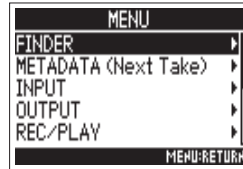
L'historique est effacé si la fonction Factory Reset (réinitialisation d'usine) est utilisée.



Écriture d'un rapport audio (Create Sound Report)

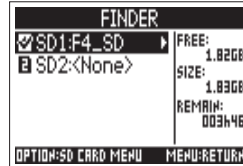
Un rapport audio comprend des informations sur les durées d'enregistrement et les prises.
Les rapports peuvent être enregistrés comme fichiers au format CSV (F4_[nom de dossier].CSV).
Vous pouvez modifier les commentaires inscrits dans les rapports audio.



1. Pressez .

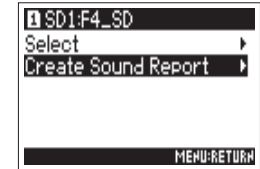
2. Avec , sélectionnez
FINDER et pressez .



3. Avec , sélectionnez le
dossier ou la carte SD pour
lequel vous souhaitez créer
un rapport audio, et
pressez .



4. Avec , sélectionnez
Create Sound Report (créer
un rapport audio), et
pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.



Écriture de rapports audio	P.68
Modification des commentaires	P.68
Sélection de commentaires dans l'historique	P.69

Écriture d'un rapport audio (Create Sound Report) (suite)

Écriture de rapports audio

5. Avec , sélectionnez Create (créer) et pressez .



6. Avec , sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .



Cela enregistre le rapport audio dans la carte SD ou le dossier sélectionné.

NOTE

- Les informations du rapport audio ne concernent que les prises du dossier ou de la carte SD.
- Si un fichier de rapport audio portant le même nom existe déjà, il est remplacé (écrasé). Faites donc attention.

Modification des commentaires

5. Avec , sélectionnez Info Edit (modifier les informations) et pressez .



6. Avec , sélectionnez Comments (commentaires) et pressez .

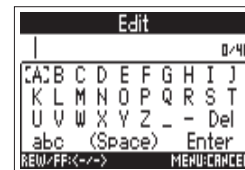


7. Avec , sélectionnez Edit (modifier) et pressez .





8. Modification des commentaires

Voir « Écran de saisie des caractères » (→ P.13) pour la façon de saisir les caractères.



Sélection de commentaires dans l'historique

5. Avec , sélectionnez Info Edit (modifier les informations) et pressez .



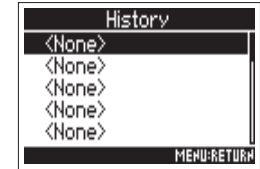
6. Avec , sélectionnez Comments (commentaires) et pressez .



7. Avec , sélectionnez History (historique) et pressez .

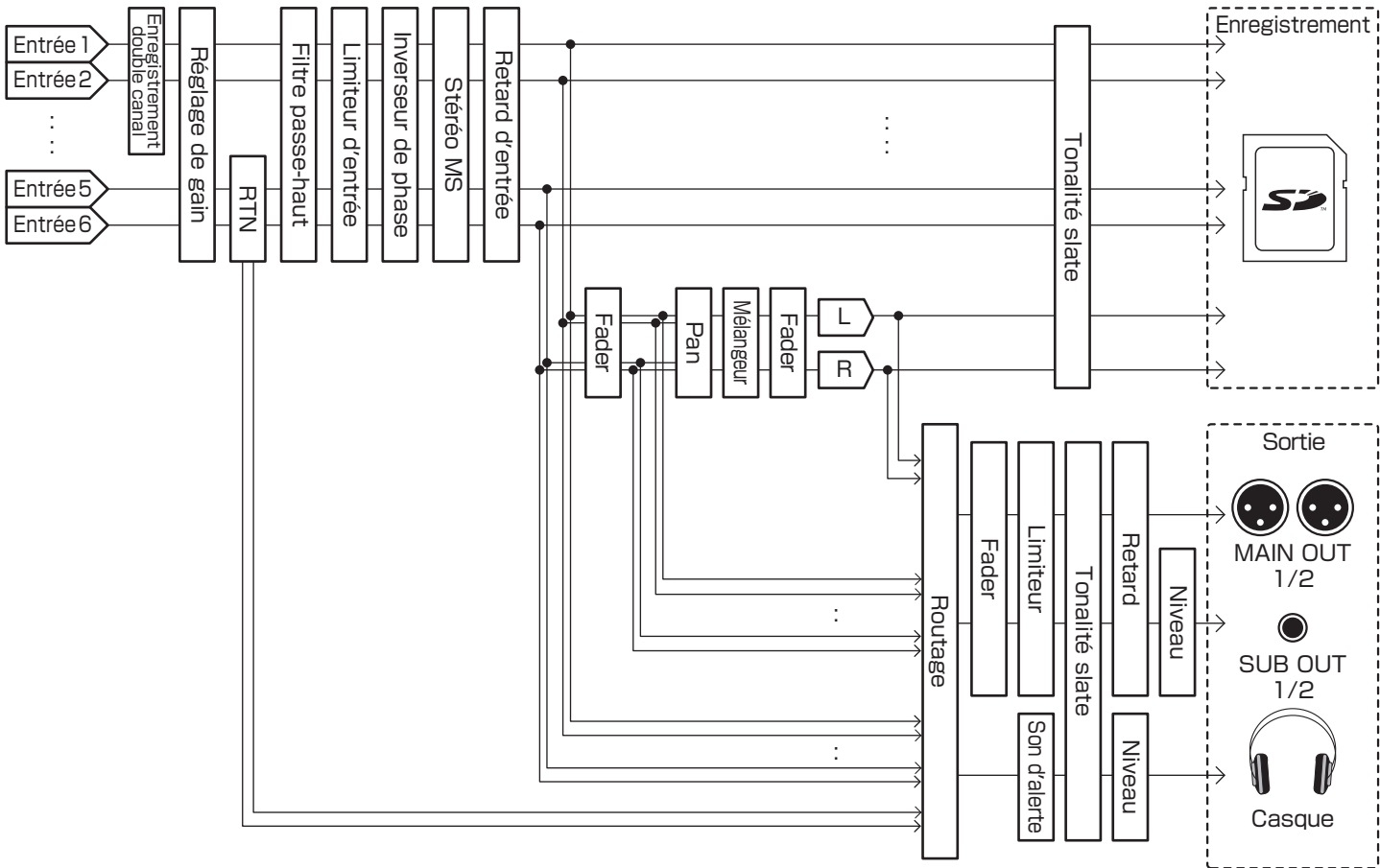


8. Avec , sélectionnez l'élément d'historique à utiliser et pressez .

**À SAVOIR**

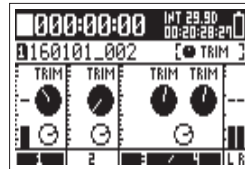
L'historique est effacé si la fonction Factory Reset (réinitialisation d'usine) est utilisée.

Parcours du signal de l'entrée à la sortie



Réglage de volume de la piste L/R

1. Ouvrez l'écran d'accueil.

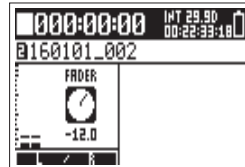


2. Pressez  + PFL  (piste 3).

NOTE

Les raccourcis sont désactivés pendant la lecture.

3. Avec , réglez le volume.



NOTE

- Les réglages de volume agissent sur l'enregistrement obtenu.
- Si seule la piste L/R est enregistrée, le réglage de fader de piste L/R pour la prise sera mémorisé comme 0 dB.

4. Une fois le réglage fini, pressez .

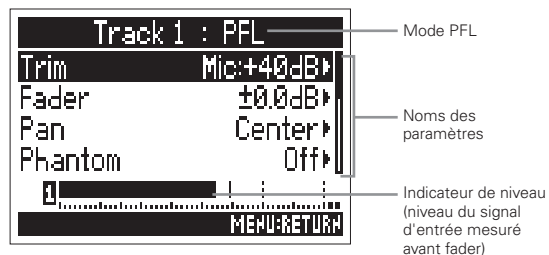
Contrôle des signaux d'entrée de pistes spécifiées (PFL/SOLO)

Vous pouvez contrôler les signaux d'entrée de pistes spécifiées. Vous pouvez aussi effectuer divers réglages pour les pistes sélectionnées.

1. Pressez PFL ou pour les pistes que vous souhaitez contrôler.


Les touches des pistes sélectionnées s'allument en orange, et l'écran PFL s'ouvre.

« PFL » ou « SOLO » apparaît en haut de l'écran, et vous pouvez alors contrôler au casque le signal entrant.



Paramètre	Explication
Input	Met l'entrée en/hors service
Level	Règle le niveau d'entrée standard pour la prise RTN (INPUT 5/6)
Trim	Règle le niveau d'entrée
Fader	Règle le niveau du fader
Pan	Règle le panoramique
Phantom	Règle l'alimentation fantôme
HPF	Règle le filtre passe-haut
Input Limiter	Règle le limiteur
Phase Invert	Inverse la phase
Side Mic Level	Règle le niveau du micro latéral d'une capsule de micro MS (Mid-Side)
Input Delay	Règle le retard d'entrée
Plugin Power	Règle l'alimentation par la prise (plugin)
Stereo Link	Règle le couplage stéréo
PFL Mode	Règle le mode d'écoute de contrôle en écran PFL

À SAVOIR



- Avec , sélectionnez les paramètres, et changez les valeurs de réglages.
- Durant la lecture, vous pouvez contrôler les signaux de lecture des pistes sélectionnées.

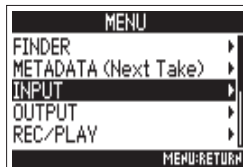
2. Pressez PFL , pour la piste sélectionnée, ou .

Réglage du mode d'écoute en écran PFL (PFL Mode)

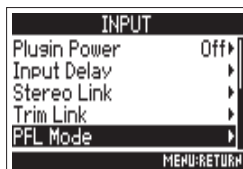
En écran PFL, vous pouvez choisir de contrôler le son en solo préfader (PFL) ou postfader (SOLO).

1. Pressez .

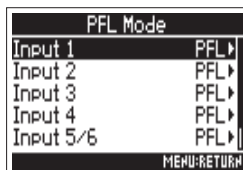
2. Avec  sélectionnez INPUT (entrée) et pressez .



3. Avec  sélectionnez PFL Mode (mode de PFL) et pressez .



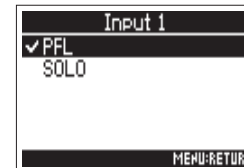
4. Avec  sélectionnez la piste et pressez .



À SAVOIR

Sélectionnez All (toutes) pour régler toutes les pistes à la fois.

5. Avec  sélectionnez la réglage et pressez .



Valeur de réglage	Explication
PFL	En écran PFL, le son entendu est pris avant le fader.
SOLO	En écran PFL, le son entendu est pris après le fader.



NOTE

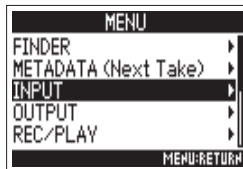
Lorsque l'écran PFL est ouvert durant la lecture, le son entendu est pris postfader (SOLO) quel que soit réglage.

Coupeure du bruit de basse fréquence (HPF)

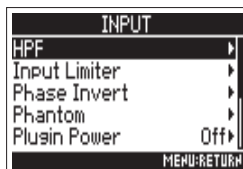
Le filtre passe-haut (HPF) peut couper les basses fréquences pour réduire le son du vent, les plosives vocales et autres bruits.

1. Pressez .

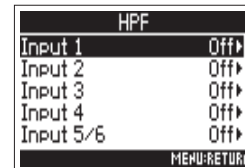
2. Avec  sélectionnez **INPUT (entrée)** et pressez .



3. Avec  sélectionnez **HPF (filtre passe-haut)** et pressez .



4. Avec  sélectionnez la piste et pressez .



À SAVOIR

Sélectionnez All (toutes) pour régler toutes les pistes à la fois.

5. Avec  réglez la fréquence de coupeure, et pressez .



NOTE

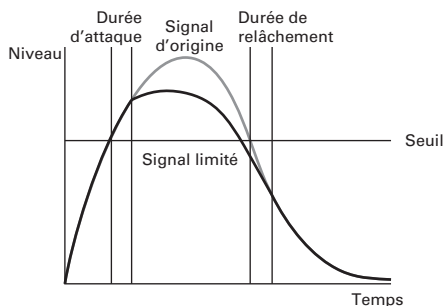
Le filtre passe-haut affecte également les données d'enregistrement parallèle à double canal.

À SAVOIR

Ce paramètre peut être réglé sur Off (désactivé) ou entre 80 et 240 Hz.

Limiteur d'entrée (Input Limiter)

Le limiteur peut empêcher la distorsion en régulant les signaux d'entrée qui ont des niveaux excessivement élevés.



Lorsque le limiteur est activé (On), si le niveau du signal d'entrée dépasse la valeur seuil fixée, le niveau du signal est réduit pour empêcher la distorsion du son.

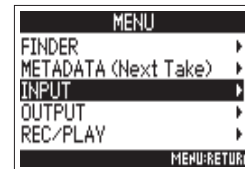
La durée d'attaque est le temps nécessaire à l'entrée en action du limiteur une fois que le signal a dépassé seuil. La durée de relâchement est le temps nécessaire au limiteur pour cesser d'agir une fois que le signal est redescendu sous le seuil. Changez ces deux paramètres pour affiner la qualité sonore.


À SAVOIR

- Le **F4** utilise un limiteur de conception nouvelle. Ce limiteur a 10 dB de marge pour empêcher la distorsion et lui permettre de maintenir les signaux sous le seuil fixé encore mieux que les limiteurs ordinaires.
- Le limiteur du **F4** utilise un taux de 20:1.

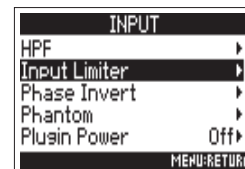
1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez **INPUT (entrée)** et pressez

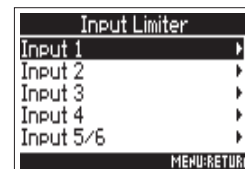


3. Avec , sélectionnez **Input Limiter (limiteur d'entrée)** et

pressez .



4. Avec , sélectionnez la piste et pressez .



À SAVOIR

Sélectionnez All (toutes) pour régler toutes les pistes à la fois.

Limiteur d'entrée (Input Limiter) (suite)

► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Emploi du limiteur.....	P.76
Réglage du type.....	P.76
Réglage du seuil.....	P.77
Réglage de la durée d'attaque.....	P.77
Réglage de la durée de relâchement.....	P.78

Emploi du limiteur

5. Avec , sélectionnez On/Off et pressez .

Input 1	
On/Off	Off▶
Type	Hard Knee▶
Threshold	- 2dBFS▶
Attack Time	1ms▶
Release Time	200ms▶
MENU/RETURN	

6. Avec , sélectionnez On et pressez .

On/Off	
Off	
✓ On	
MENU/RETURN	

Réglage du type

5. Avec , sélectionnez Type et pressez .

Input 1	
On/Off	Off▶
Type	Hard Knee▶
Threshold	- 2dBFS▶
Attack Time	1ms▶
Release Time	200ms▶
MENU/RETURN	

6. Avec , sélectionnez le type et pressez .

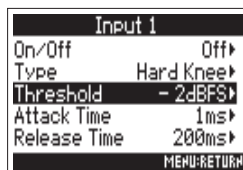
Type	
✓ Hard Knee	
Soft Knee	
MENU/RETURN	

Valeur de réglage	Explication
Hard Knee	Seules les crêtes qui dépassent le seuil sont atténuées. Il n'y a pas d'effet en dessous du seuil.
Soft Knee	Le limiteur agit progressivement sur le signal à partir d'environ 6 dB en dessous du seuil pour un effet plus doux.

Réglage du seuil

C'est le réglage du niveau seuil à partir duquel intervient le limiteur.

- 5.** Avec , sélectionnez **Threshold (seuil)** et pressez .



- 6.** Avec , faites le réglage, et pressez .



À SAVOIR

Le réglage peut aller de -16 à -2 dBFS.

Réglage de la durée d'attaque

C'est le réglage du temps nécessaire à la compression pour démarrer une fois que le signal d'entrée a dépassé le seuil.

- 5.** Avec , sélectionnez **Attack Time (durée d'attaque)** et pressez .



- 6.** Avec , réglez la durée et pressez .





À SAVOIR

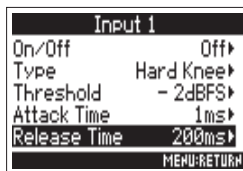
Le réglage peut aller de 1 à 4 ms.

Limiteur d'entrée (Input Limiter) (suite)

Réglage de la durée de relâchement

C'est le réglage du temps nécessaire à la compression pour s'arrêter une fois que le signal d'entrée est redescendu sous le seuil.

- 5.** Avec , sélectionnez **Release Time (durée relâchement)** et pressez .



- 6.** Avec , réglez la durée et pressez .



À SAVOIR

Le réglage peut aller de 1 à 500 ms.

NOTE

- L'action du limiteur est commune pour les pistes qui sont couplées en stéréo ou dont la liaison stéréo MS est activée. Si le signal de l'un ou l'autre des canaux couplés atteint le seuil, le limiteur entre en action sur les deux pistes.
- Lorsque le limiteur intervient, l'extrémité de l'indicateur de niveau et l'indicateur de limiteur du mélangeur s'allument dans l'écran.

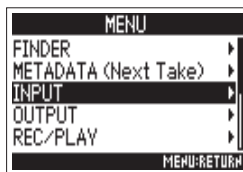
Inversion de la phase du signal d'entrée (Phase Invert)



La phase du signal entrant peut être inversée.

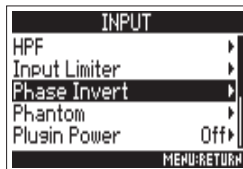
C'est utile lorsque des sons s'annulent mutuellement en raison du paramétrage des micros.

1. Pressez .

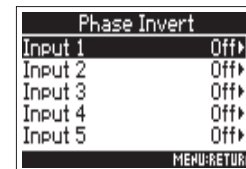
2. Avec , sélectionnez
INPUT (entrée) et pressez



3. Avec , sélectionnez Phase
Invert (inversion de phase) et
pressez .



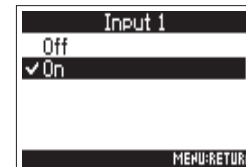
4. Avec , sélectionnez la
piste et pressez .



À SAVOIR

Sélectionnez All (toutes) pour régler toutes les pistes à la fois.

5. Avec , sélectionnez On
et pressez .



Changement des réglages d'alimentation fantôme (Phantom)

Le **F4** peut fournir une alimentation fantôme. La tension peut être réglée sur +24 V ou +48 V et elle peut être activée/désactivée indépendamment pour chaque entrée.

À SAVOIR

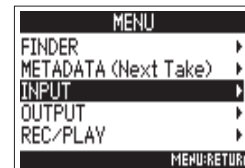
L'alimentation fantôme est une fonction qui fournit un courant électrique aux appareils nécessitant une alimentation externe, comme certains micros électrostatiques (à condensateur). La tension standard est de +48 V, mais certains appareils peuvent fonctionner avec des tensions inférieures.

NOTE

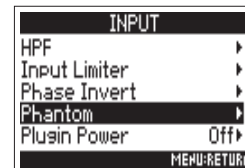
N'utilisez pas cette fonction avec des appareils non compatibles avec l'alimentation fantôme. Cela pourrait entraîner des dommages.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez **INPUT (entrée)** et pressez



3. Avec , sélectionnez **Phantom (alimentation fantôme)** et pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

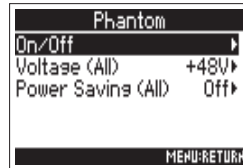
Emploi de l'alimentation fantôme P.81

Réglage de la tension P.81

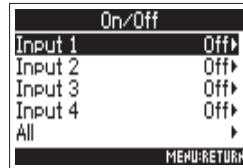
Désactivation de l'alimentation fantôme pendant la lecture P.82

Emploi de l'alimentation fantôme

4. Avec , sélectionnez On/Off et pressez .



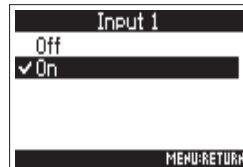
5. Avec , sélectionnez l'entrée et pressez .





À SAVOIR

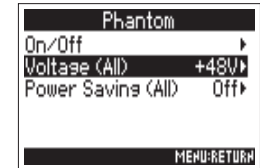
Sélectionnez All (toutes) pour régler toutes les entrées à la fois.

6. Avec , sélectionnez On et pressez .

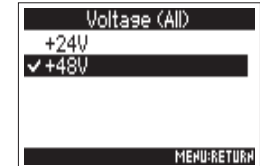


Réglage de la tension

4. Avec , sélectionnez Voltage (All) (tension pour toutes les entrées) et pressez .



5. Avec , sélectionnez la tension et pressez .



NOTE



Ce réglage affecte toutes les entrées.

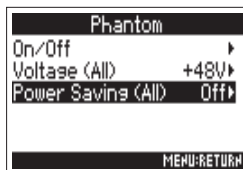
À SAVOIR

Lors de l'utilisation de micros et d'autres appareils qui peuvent fonctionner avec des tensions inférieures à +48 V, sélectionner la tension la plus basse permet de réduire la consommation électrique du **F4**.

Changement des réglages d'alimentation fantôme (Phantom) (suite)

Désactivation de l'alimentation fantôme pendant la lecture

- 4.** Avec  sélectionnez Power Saving (All) (économie d'énergie générale) et pressez .



- 5.** Avec  sélectionnez On et pressez .



Valeur de réglage	Explication
Off	L'alimentation fantôme est fournie, même durant la lecture.
On (During playback)	L'alimentation fantôme n'est pas fournie durant la lecture. Cela peut réduire la consommation d'énergie du F4 .

NOTE

Ce réglage affecte toutes les entrées.

À SAVOIR

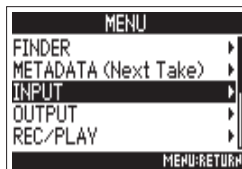
S'il n'est pas nécessaire de fournir aux micros une alimentation fantôme durant la lecture, la désactiver peut réduire la consommation d'énergie du **F4**.


Changement du réglage d'alimentation PiP ou plug-in (Plugin Power)

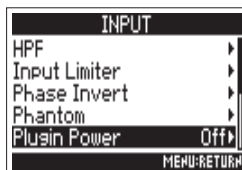
Faites ce réglage quand un micro compatible avec l'alimentation par la prise (PiP) est connecté à la prise d'entrée [MIC/LINE] pour capsule de micro.

1. Pressez .

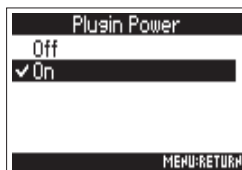
2. Avec , sélectionnez
INPUT (entrée) et pressez



3. Avec , sélectionnez
Plugin Power (alimentation
de type plug-in) et pressez





4. Avec , sélectionnez On et
pressez .

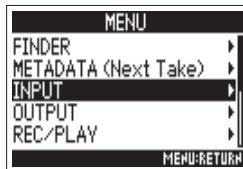



Application de retard aux signaux d'entrée (Input Delay)

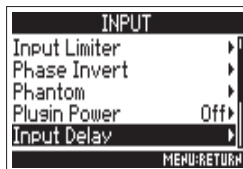
S'il y a des différences de timing entre les sons entrants, utilisez cette fonction pour les corriger à l'enregistrement.

1. Pressez .

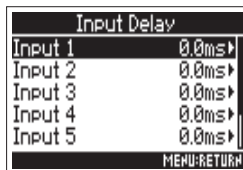
2. Avec  sélectionnez **INPUT (entrée)** et pressez .



3. Avec  sélectionnez **Input Delay (retard d'entrée)** et pressez .



4. Avec  sélectionnez l'entrée et pressez .



À SAVOIR

Sélectionnez All (toutes) pour régler toutes les entrées à la fois.

5. Avec  réglez la durée du retard et pressez .



À SAVOIR

Le réglage peut aller de 0 à 30,0 ms.

NOTE

Lorsque la fréquence d'échantillonnage est réglée sur 192 kHz, le paramètre Input Delay est désactivé.

Conversion d'entrée MS en stéréo (Stereo Link Mode)

Les signaux d'un micro stéréo au format MS (Mid-Side) reçus par les entrées couplées en stéréo sont convertis en signaux stéréo ordinaires.

Voir « Couplage des entrées en paire stéréo » (→ P.26) pour la façon d'utiliser le couplage stéréo.

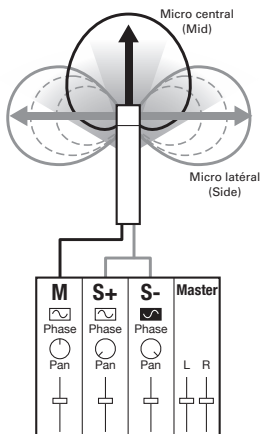
Aperçu du format stéréo MS

Cette technique convertit en stéréo les signaux reçus d'un micro central directionnel qui capture le son du centre et d'un micro latéral bidirectionnel qui capture les sons sur la gauche et sur la droite. Vous pouvez changer la largeur stéréo comme vous le souhaitez en ajustant le niveau du micro latéral.

Comme cette technique permet de capturer une large image stéréo, elle est idéale pour enregistrer de nombreuses sources sonores dans des espaces ouverts

de grande ampleur, comme des orchestres, des concerts live et des ambiances sonores.

Cette technique est également très efficace lorsque vous souhaitez doser l'ambiance du local. Offrant une grande liberté, elle ne sert pas qu'en studio mais aussi dans une grande variété d'enregistrements, et même de répétitions et de spectacles.

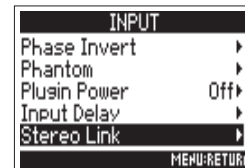


1. Pressez .

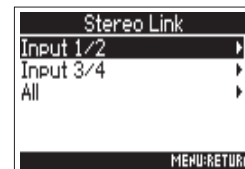
2. Avec , sélectionnez **INPUT** (entrée) et pressez .



3. Avec , sélectionnez **Stereo Link** (couplage stéréo) et pressez .



4. Avec , sélectionnez l'entrée et pressez .

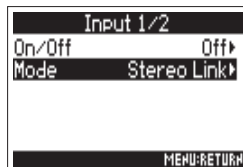




À SAVOIR

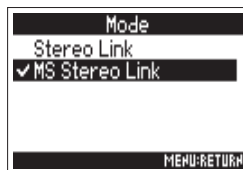
Sélectionnez All (toutes) pour régler toutes les entrées à la fois.

Conversion d'entrée MS en stéréo (Stereo Link Mode) (suite)

- 5.** Avec  sélectionnez Mode et pressez .



- 6.** Avec  sélectionnez MS Stereo Link (couplage stéréo MS) et pressez .




Valeur de réglage	Explication
Stereo Link	Deux entrées couplées en stéréo sont traitées normalement.
MS Stereo Link	Les signaux venant d'un micro Mid-Side et reçus par deux entrées couplées en stéréo sont convertis en stéréo ordinaire.

NOTE

- Quand MS Stereo Link est sélectionné, les pistes impaires sont traitées comme portant les signaux du centre et les pistes paires comme portant les signaux latéraux.

À SAVOIR

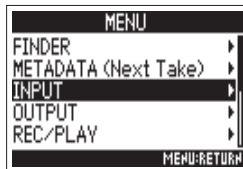
- Sur chaque piste, utilisez  pour régler la balance Mid/Side.
- Vous pouvez régler le niveau du micro latéral en écran PFL pour les pistes auxquelles est connectée une capsule de micro Mid-Side.



Réglage conjoint des niveaux d'entrée de plusieurs pistes (Trim Link)

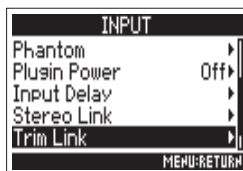
Les niveaux d'entrée de plusieurs pistes peuvent être regroupés et réglés simultanément.

1. Pressez .


2. Avec  sélectionnez **INPUT** et pressez .





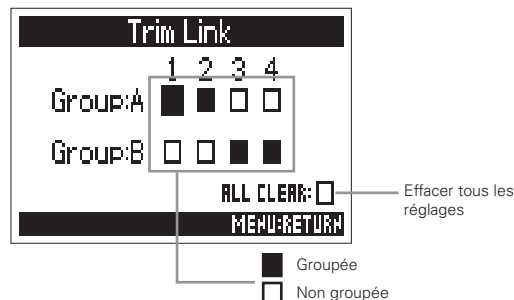
3. Avec  sélectionnez Trim Link (groupage des niveaux d'entrée) et pressez .




À SAVOIR

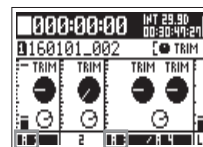
Vous pouvez également ouvrir l'écran Trim Link depuis l'écran d'accueil en pressant **2** pendant que vous maintenez la touche  pressée.

4. Avec  sélectionnez une entrée à coupler et pressez .



À SAVOIR

- Avec le  de la première entrée d'un groupe, vous pouvez régler en même temps les niveaux d'entrée dans tout le groupe.
- Les icônes de nom de groupe sont affichées près des entrées groupées.



NOTE

- Une entrée ne peut pas appartenir à plus d'un groupe.
- Les niveaux des entrées réglées sur MS Stereo Link seront également groupés si ces entrées sont placées dans des groupes.

Utilisation de la prise INPUT 5/6 comme entrée de retour (RTN)

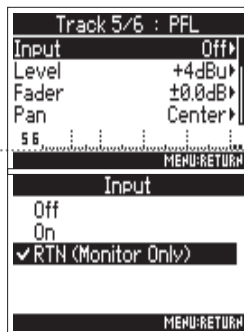
La prise INPUT 5/6 peut être utilisée comme entrée de retour (RTN).

En faisant entrer le son sortant d'une caméra par la prise RTN (INPUT 5/6), vous pouvez contrôler ce signal au casque sans pour autant l'enregistrer.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez Input (entrée) et pressez .

3. Avec , sélectionnez RTN (Monitor Only) et pressez .





NOTE

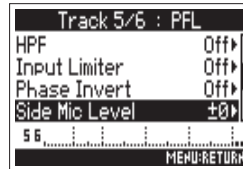
- Lorsqu'INPUT 5/6 est réglé sur RTN, les pistes 5/6 ne sont pas enregistrées.
- Lorsqu'une capsule de micro est connectée, il n'est pas possible de sélectionner RTN (Monitor Only).
- Si vous voulez que le signal de retour (RTN) soit toujours produit, changez les réglages de routage en fonction.
- Quand ce paramètre est réglé sur RTN (Monitor Only), les paramètres Fader, Pan, HPF, Input Limiter, Phase Invert et Input Delay sont désactivés.

Réglage du niveau latéral d'une capsule de micro Mid-Side (Side Mic Level)

Vous pouvez régler le niveau du micro latéral (largeur stéréo) avant l'enregistrement de pistes qui utilisent une capsule de micro Mid-Side.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez Side Mic Level (niveau du micro latéral MS), puis pressez .



3. Avec , réglez le niveau du micro latéral, et pressez .



À SAVOIR

Ce paramètre peut être réglé sur Off (son coupé), sur RAW (son brut) ou dans une plage de -24 à +6 dB.

NOTE

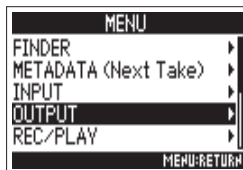
- Plus on monte le niveau du micro latéral, plus on élargit la stéréo.
- Avec un réglage RAW (brut), l'enregistrement se fait sans encodage stéréo. La largeur stéréo du son au format RAW peut se régler après enregistrement au moyen de ZOOM MS Decoder ou d'autres plug-ins logiciels.

Réglage des signaux envoyés aux prises de sortie (Routing)

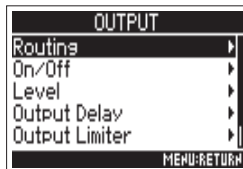
Vous pouvez choisir d'envoyer aux sorties casque, MAIN OUT et SUB OUT le signal pris avant ou après fader pour chaque piste.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez OUTPUT (sortie) et pressez



3. Avec , sélectionnez Routing (routage) et pressez



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

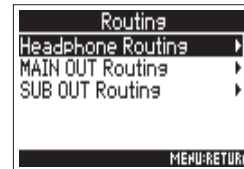
Réglage des signaux envoyés à la sortie casque..... P.90



Réglage des signaux envoyés à la sortie principale (MAIN OUT) .. P.92

Réglage des signaux envoyés à la sortie auxiliaire (SUB OUT) .. P.93

Réglage des signaux envoyés à la sortie casque

4. Avec , sélectionnez Headphone Routing (routage vers le casque) et pressez



5. Avec , sélectionnez les pistes/sorties pour le routage et pressez .

Headphone Routing

1 2 3 4 5 6 L R M1/2 S1/2

>L

>R

MS: MS: MS: MONO MIN:

PRE: POST: ALL CLEAR:

MENU-RETURN

Écoute de contrôle stéréo Mid-Side

- Préfader sélectionné
- Postfader sélectionné
- Off
- >L Pistes envoyées au canal gauche du casque
- >R Pistes envoyées au canal droit du casque
- Mixage mono
- Effacer tous les réglages

Pressez pour faire défiler les options

- Bascule des pistes 1-6 en postfader (annule les autres)
- Bascule de L/R en postfader (annule les autres)
- Bascule de M1/M2 en postfader (annule les autres)
- Bascule de S1/S2 en postfader (annule les autres) (annule MS)

Pressez pour régler les pistes 1-6 sur préfader (annule MS)

NOTE

- Vous ne pouvez pas régler L/R, MAIN OUT 1/2 ou SUB OUT 1/2 sur préfader.
- Vous ne pouvez pas sélectionner en même temps les pistes 1-6, L/R, MAIN OUT 1/2 et SUB OUT 1/2. En sélectionner une désélectionne l'autre.

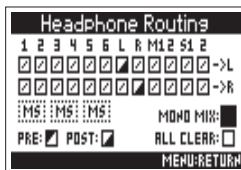
À SAVOIR

Pressez  pour faire défiler les options :

Préfader → Postfader → Off.

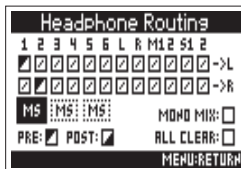
6. Pour une sortie casque en mono, sélectionnez MONO MIX

avec  et pressez .



7. Pour l'écoute d'un signal stéréo Mid-Side, sélectionnez MS

avec  et pressez .

**NOTE**

- L'écoute de contrôle stéréo Mid-Side est désactivée pour les pistes couplées en stéréo dont le paramètre Stereo Link Mode est réglé sur MS Stereo Link.
- Lorsque l'écoute de contrôle stéréo Mid-Side est activée, le signal préfader des pistes est automatiquement envoyé aux canaux du casque, piste impaire à gauche et piste paire à droite. Dans ce cas, le routage ne peut pas être changé manuellement.



À SAVOIR

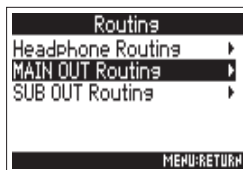
Les signaux d'un micro stéréo MS (Mid-Side) peuvent être convertis en signal stéréo ordinaire pour l'écoute de contrôle (écoute stéréo MS).



8. Pressez .

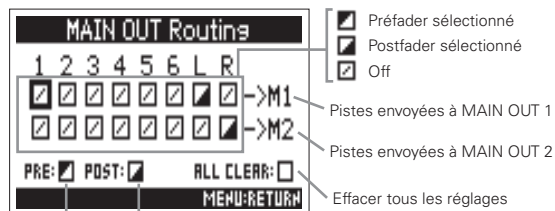
Réglage des signaux envoyés aux prises de sortie (Routing) (suite)

Réglage des signaux envoyés à la sortie principale (MAIN OUT)

4. Avec , sélectionnez **MAIN OUT Routing (routage vers la sortie principale)** et pressez .



5. Avec , sélectionnez la piste à envoyer en sortie **MAIN OUT 1** ou **MAIN OUT 2** et pressez .




Pressez pour faire défiler les options

- Bascule des pistes 1-6 en postfader (annule les autres)
- Bascule des pistes L/R en postfader (annule les autres)

Pressez pour régler les pistes 1-6 sur préfader

À SAVOIR



Pressez  pour faire défiler les options :
Préfader → Postfader → Off.

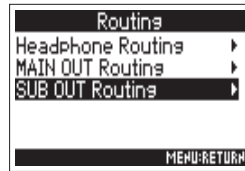
NOTE



- Les pistes 1 à 6 peuvent être réglées sur Préfader ou Postfader.
- Les pistes L/R ne peuvent être réglées que sur Postfader.
- Les pistes 1-6 et les pistes L/R ne peuvent pas être choisies en même temps. Sélectionner un type désélectionne l'autre.

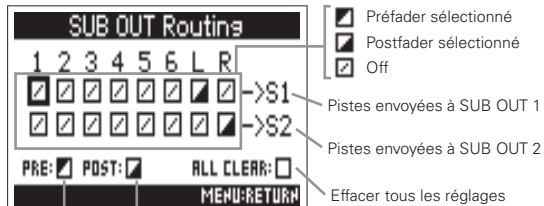
6. Pressez .

Réglage des signaux envoyés à la sortie auxiliaire (SUB OUT)

4. Avec  sélectionnez SUB OUT Routing (routage vers la sortie auxiliaire) et pressez .




5. Avec  sélectionnez la piste à envoyer en sortie SUB OUT 1 ou SUB OUT 2 et pressez .



- Pressez pour faire défiler les options
- Bascule des pistes 1-6 en postfader (annule les autres)
 - Bascule de L/R en postfader (annule les autres)

Pressez à nouveau pour régler les pistes 1-6 sur préfader

À SAVOIR

Pressez  pour faire défiler les options :
Préfader → Postfader → Off.

NOTE

- Les pistes 1 à 6 peuvent être réglées sur Préfader ou Postfader.
- Les pistes L/R ne peuvent être réglées que sur Postfader.
- Les pistes 1-6 et les pistes L/R ne peuvent pas être choisies en même temps. Sélectionner un type désélectionne l'autre.

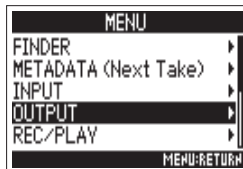
6. Pressez .

Désactivation des sorties (Output On/Off)

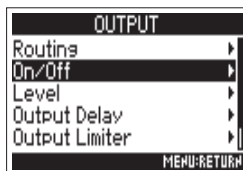
La désactivation des sorties non utilisées peut réduire la consommation d'énergie et ainsi augmenter l'autonomie de fonctionnement sur piles.

1. Pressez .

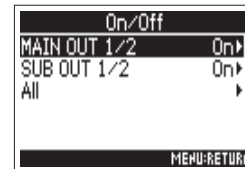
2. Avec , sélectionnez **OUTPUT** (sortie) et pressez



3. Avec , sélectionnez On/Off et pressez .



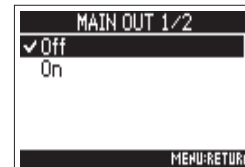
4. Avec , sélectionnez le réglage et pressez .



À SAVOIR

Sélectionnez ALL (toutes) pour régler toutes les sorties à la fois.


5. Avec , sélectionnez Off et pressez .

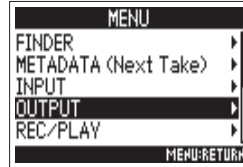


Réglage du niveau de sortie standard (Output Level)

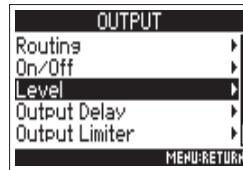
Le niveau de sortie standard peut être changé.

1. Pressez .

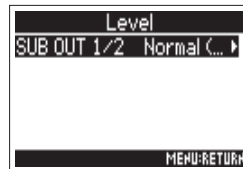
2. Avec , sélectionnez OUTPUT (sortie) et pressez .





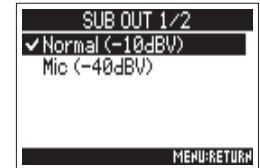
3. Avec , sélectionnez Level (niveau) et pressez .



4. Avec , sélectionnez la sortie et pressez .



5. Avec , réglez le niveau de sortie standard, et pressez .

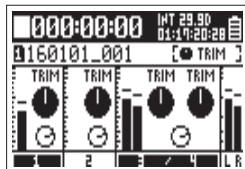


Valeur de réglage	Explication
Normal (-10dBV)	Règle le niveau standard sur -10 dBV.
Mic (-40dBV)	Règle le niveau standard sur -40 dBV.

Réglage du niveau de sortie

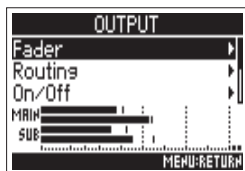
Le niveau des sorties MAIN OUT 1/2 et SUB OUT 1/2 peut être changé.

- 1.** Ouvrez le mélangeur en écran d'accueil (→ P.11).

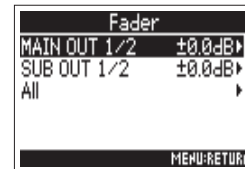


- 2.** Pressez .

- 3.** Avec , sélectionnez Fader et pressez .



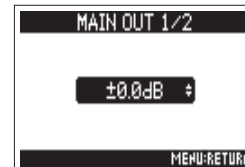
- 4.** Avec , sélectionnez la sortie et pressez .



À SAVOIR

Sélectionnez ALL (toutes) pour régler toutes les sorties à la fois.

- 5.** Avec , réglez le niveau de sortie et pressez .





À SAVOIR

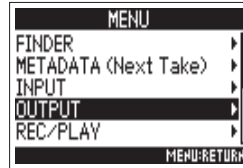
Ce paramètre peut être réglé pour que le son soit coupé (Mute) ou de -48,0 à +12,0 dB.

Application de retard aux sorties (Output Delay)

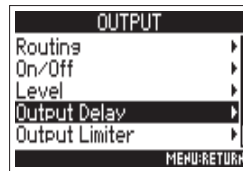
En retardant la sortie, vous pouvez corriger des différences de timing en vue de l'entrée audio dans un autre appareil.

1. Pressez .

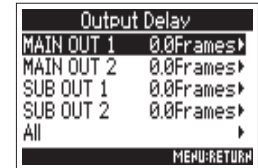
2. Avec , sélectionnez OUTPUT (sortie) et pressez .



3. Avec , sélectionnez Output Delay (retard de sortie) et pressez .



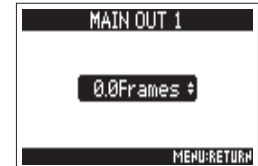
4. Avec , sélectionnez la sortie et pressez .



À SAVOIR

Sélectionnez ALL (toutes) pour régler toutes les sorties à la fois.

5. Avec , réglez le retard en nombre d'images (frames), et pressez .



À SAVOIR

Le réglage peut aller de 0,0 à 10,0 frames.

NOTE

- Les retards en nombre d'images dépendent de la cadence d'images du timecode sélectionné.
- Lorsque la fréquence d'échantillonnage est réglée sur 192 kHz, le paramètre Output Delay est désactivé.

Limiteur de sortie (Output Limiter)

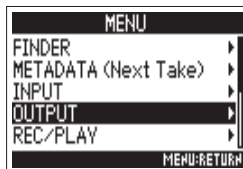
Utiliser un limiteur sur la sortie peut protéger les appareils branchés aux prises de sortie.



À SAVOIR

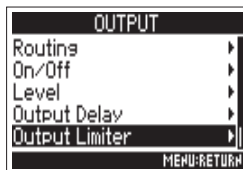
Pour des détails sur le limiteur, voir « Limiteur d'entrée (Input limiter) » (→ P.75).

1. Pressez .

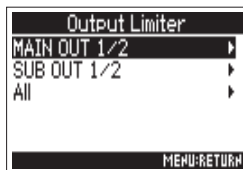
2. Avec , sélectionnez OUTPUT (sortie) et pressez



3. Avec , sélectionnez Output Limiter (limiter de sortie) et pressez .



4. Avec , sélectionnez la sortie et pressez .



À SAVOIR

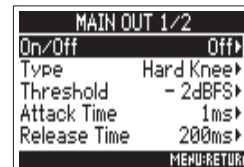
Sélectionnez ALL (toutes) pour régler toutes les sorties à la fois.

► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

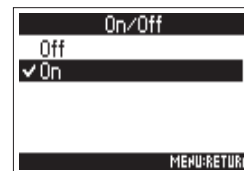
Emploi du limiteur	P.98
Réglage du type	P.99
Réglage du seuil	P.99
Réglage de la durée d'attaque	P.100
Réglage de la durée de relâchement.....	P.100
Couplage du limiteur.....	P.101

Emploi du limiteur

5. Avec , sélectionnez On/Off et pressez .

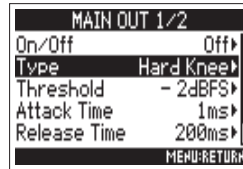


6. Avec , sélectionnez On et pressez .



Réglage du type

5. Avec , sélectionnez Type et pressez .





6. Avec , sélectionnez le type et pressez .

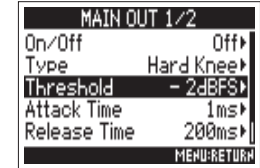


Valeur de réglage	Explication
Hard Knee	Seules les crêtes qui dépassent le seuil sont atténuées. Il n'y a pas d'effet en dessous du seuil.
Soft Knee	Le limiteur agit progressivement sur le signal à partir d'environ 6 dB en dessous du seuil pour un effet plus doux.

Réglage du seuil

C'est le réglage du niveau seuil à partir duquel intervient le limiteur.

5. Avec , sélectionnez Threshold (seuil) et pressez .



6. Avec , faites le réglage, et pressez .



À SAVOIR

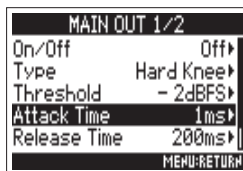
Le réglage peut aller de -16 à -2 dBFS.

Limiteur de sortie (Output Limiter) (suite)

Réglage de la durée d'attaque

C'est le réglage du temps nécessaire à la compression pour démarrer une fois que le signal d'entrée a dépassé le seuil.

5. Avec , sélectionnez **Attack Time (durée d'attaque)** et pressez .



6. Avec , réglez la durée et pressez .





À SAVOIR

Le réglage peut aller de 1 à 4 ms.

Réglage de la durée de relâchement

C'est le réglage du temps nécessaire à la compression pour s'arrêter une fois que le signal d'entrée est redescendu sous le seuil.

5. Avec , sélectionnez **Release Time (durée relâchement)** et pressez .



6. Avec , réglez la durée et pressez .



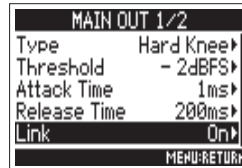
À SAVOIR

Le réglage peut aller de 1 à 500 ms.

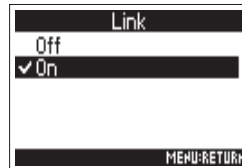
Couplage du limiteur

Le limiteur peut être couplé ou appliqué indépendamment aux sorties MAIN OUT 1 et MAIN OUT 2, ainsi qu'aux sorties SUB OUT 1 et SUB OUT 2.

- 5.** Avec , sélectionnez Link
(couplage) et pressez .



- 6.** Avec , sélectionnez On et
pressez .



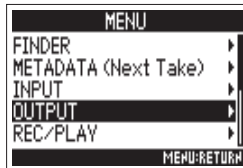
Valeur de réglage	Explication
Off	L'action du limiteur est propre à chaque canal.
On	L'action du limiteur est couplée. Si le signal de l'un ou l'autre des canaux couplés atteint le seuil, le limiteur entre en action sur les deux canaux.



Alertes sonores au casque (Alert Tone Level)

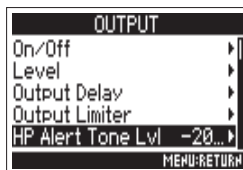
Vous pouvez régler le volume des alertes sonores au casque signalant par exemple le démarrage et l'arrêt de l'enregistrement.

1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez **OUTPUT (sortie)** et pressez .



3. Avec  sélectionnez **HP Alert Tone Lvl (niveau du signal d'alerte au casque)** et pressez .



4. Avec  réglez le volume et pressez .



À SAVOIR

- Ce paramètre peut être réglé sur Off (désactivé) ou entre -48 et -12 dB FS.
- Sur Off, aucune alerte n'est émise.

Raison de l'alerte	Type de son
Piles faibles	Tonalité à 880 Hz 4 fois toutes les 30 secondes
Début d'enregistrement	Tonalité à 1000 Hz 1 fois
Arrêt de l'enregistrement	Tonalité à 880 Hz 2 fois
Enregistrement impossible	Tonalité à 880 Hz 3 fois

Présentation du timecode

Le **F4** peut recevoir et produire du timecode SMPTE.

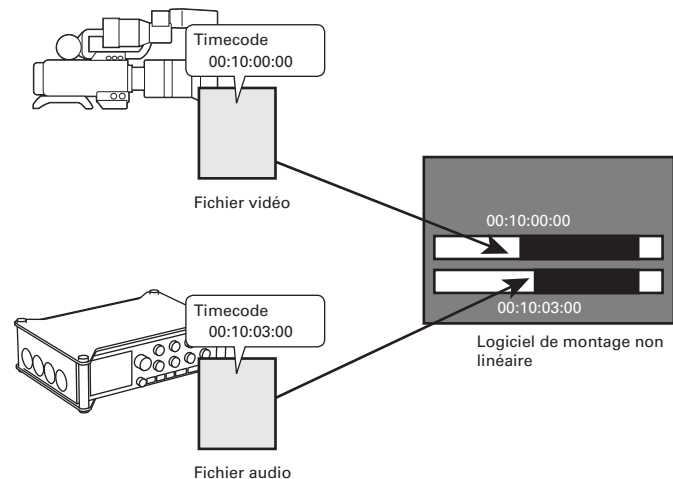
Le timecode est l'ensemble des informations temporelles inscrites dans les données lors de l'enregistrement vidéo et audio. Il sert par exemple au montage vidéo, au contrôle d'autres appareils, et à la synchronisation audio/vidéo.

Emploi du timecode pour le montage

Si du timecode est enregistré à la fois dans les données audio et dans les données vidéo, il est facile de les aligner chronologiquement et de les synchroniser avec un logiciel de montage non linéaire.

À SAVOIR

Le **F4** utilise un oscillateur de haute précision qui permet la production d'un timecode précis avec une déviation de moins de 0,5 image par 24 heures.



Présentation du timecode (suite)

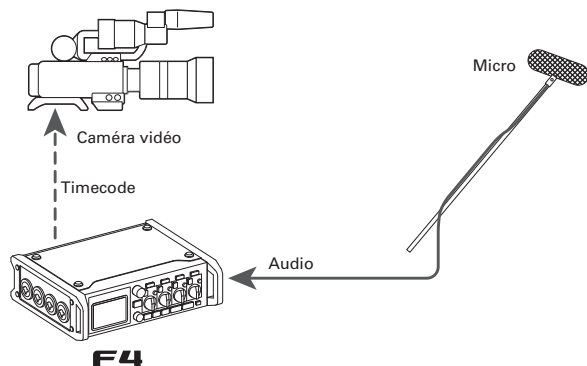
Exemples de connexion

Des connexions des types suivants sont possibles en fonction de l'application.

Synchronisation avec une caméra vidéo

Le **F4** enregistre avec une entrée micro et transmet le timecode.

Le **F4** enregistre avec les données audio le timecode qu'il génère lui-même. Le timecode reçu par la caméra est enregistré avec les données vidéo.

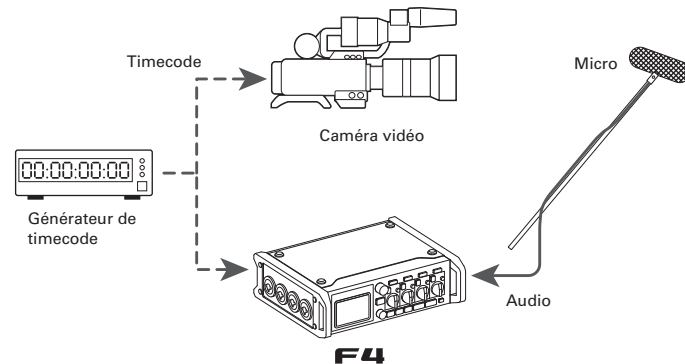


Entrée de timecode

Le timecode vient d'un générateur de timecode.

Le **F4** et la caméra vidéo reçoivent tous deux le timecode et l'enregistrent respectivement avec les données audio et les données vidéo.

Le timecode entrant peut également être utilisé pour synchroniser l'horloge audio du **F4**.



Réglages de timecode

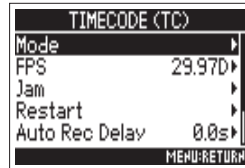
Il est possible de faire différents réglages concernant le timecode. Il s'agit notamment des choix d'envoi ou de réception et de son fonctionnement ou non sans asservissement.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez
TIMECODE (TC) et pressez

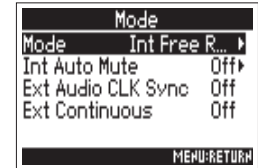


3. Avec , sélectionnez
Mode et pressez .

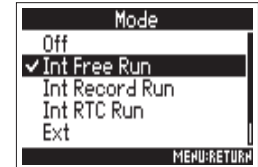


Réglage du mode

4. Avec , sélectionnez
Mode et pressez .



5. Avec , sélectionnez le
mode et pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Réglage du mode.....	P.105
Arrêt de sortie du timecode à l'arrêt de l'enregistrement	P.107
Synchronisation de l'horloge audio sur un timecode externe.....	P.107
Activation automatique du timecode interne en l'absence de réception de timecode externe.....	P.108



Présentation du timecode (suite)

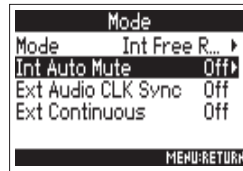
Valeur de réglage	Explication
Off	Aucun timecode n'est écrit dans le fichier d'enregistrement. Le timecode n'est pas produit par la prise TIMECODE OUT.
Int Free Run	Le timecode interne est généré quel que soit le mode d'enregistrement. Le timecode interne peut être défini manuellement à l'aide des paramètres de menu suivants. <ul style="list-style-type: none"> • MENU > TIMECODE (TC) > Jam • MENU > TIMECODE (TC) > Restart Le timecode est toujours produit par la prise TIMECODE OUT.
Int Record Run	Le timecode interne n'est généré qu'en enregistrement. Le timecode interne peut être défini manuellement à l'aide des paramètres de menu suivants. <ul style="list-style-type: none"> • MENU > TIMECODE (TC) > Jam • MENU > TIMECODE (TC) > Restart Au changement de mode, le timecode interne s'arrête sur sa dernière valeur.
Int RTC Run	Le timecode interne est généré quel que soit le mode d'enregistrement. Dans les situations suivantes, le timecode interne se synchronise (recalage ou « jam ») sur l'horloge en temps réel (horloge interne). <ul style="list-style-type: none"> • Au démarrage • Quand on change la date et l'heure de l'horloge en temps réel (→ p.18) • Quand on passe dans ce mode de timecode Le timecode est toujours produit par la prise TIMECODE OUT.

Valeur de réglage	Explication
Ext	Le timecode interne suit le timecode externe. Vous pouvez aussi activer la génération automatique de timecode interne en cas d'absence de timecode externe (→ P.108).
Ext Auto Rec	Le timecode interne suit le timecode externe. Vous pouvez aussi activer la génération automatique de timecode interne en cas d'absence de timecode externe (→ P.108) L'enregistrement démarre automatiquement lorsque le timecode externe est détecté en entrée. L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque le timecode externe s'arrête.

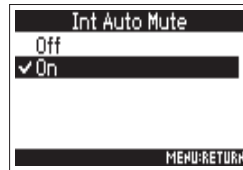
Arrêt de sortie du timecode à l'arrêt de l'enregistrement

Vous pouvez définir si le timecode continue ou non de sortir par la prise TIMECODE OUT après arrêt de l'enregistrement.

4. Avec , sélectionnez Int Auto Mute (coupure automatique) et pressez .



5. Avec , sélectionnez On et pressez .





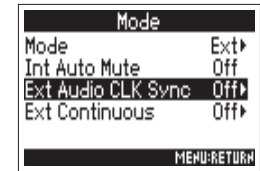
NOTE

- Le timecode continuera d'être produit si l'enregistrement/lecture est mis en pause.
- Ce réglage n'est pas possible si Mode est réglé sur Off, Ext ou Ext Auto Rec.

Synchronisation de l'horloge audio sur un timecode externe

L'horloge audio du **F4** peut être synchronisée sur le timecode reçu par la prise TIMECODE IN.

4. Avec , sélectionnez Ext Audio CLK Sync (synchro d'horloge audio sur TC externe), et pressez .



5. Avec , sélectionnez On et pressez .





NOTE

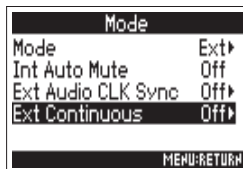
- S'il n'y a pas de timecode externe, l'horloge audio interne est activée pour préserver la continuité.
- Ce réglage n'est pas possible si Mode est réglé sur Off, Int Free Run, Int Record Run ou Int RTC Run.

Présentation du timecode (suite)

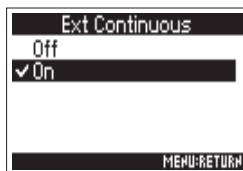
Activation automatique du timecode interne en l'absence de réception de timecode externe

Vous pouvez activer la génération automatique de timecode interne pour préserver la continuité en cas d'absence de timecode externe.

- 4.** Avec , sélectionnez Ext Continuous (substitution au TC externe) et pressez .



- 5.** Avec , sélectionnez On et pressez .



NOTE



- Ce réglage n'est pas possible si Mode est réglé sur Off, Int Free Run, Int Record Run ou Int RTC Run.

Réglage de cadence d'images du timecode interne (FPS)

Sélectionnez la cadence d'images pour le timecode interne. Sélectionnez le réglage le plus approprié pour la vidéo synchronisée et l'application.

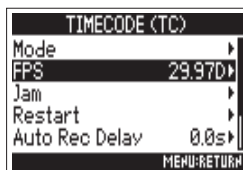
Réglage de la cadence d'images pour le timecode interne

1. Pressez .

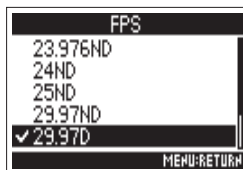
2. Avec , sélectionnez
TIMECODE (TC) et pressez
.



3. Avec , sélectionnez FPS
(images par seconde) et
pressez .



4. Avec , sélectionnez la
cadence d'images et pressez
.



Valeur de réglage	Explication
23.976ND	C'est la cadence d'images la plus couramment utilisée avec les caméras HD et autres enregistrements vidéo haute définition. Le compte est 0,1 % plus lent que le temps réel.
24ND	C'est la cadence d'images standard pour l'enregistrement de film. Elle est également utilisée avec les caméras HD.
25ND	C'est la cadence d'images pour la vidéo PAL. Elle sert en vidéo PAL, qui est utilisée en Europe et dans d'autres régions.
29.97ND	C'est la cadence d'images utilisée pour la vidéo couleur NTSC et les caméras HD. Le compte est 0,1 % plus lent que le temps réel. Elle sert à la vidéo NTSC, qui est utilisée au Japon, aux États-Unis et dans d'autres pays.
29.97D	Il s'agit d'une cadence d'images adaptée qui fait appel au saut d'images pour faire correspondre le NTSC avec le temps réel. Elle est utilisée pour la vidéo dans les diffusions qui nécessitent une correspondance avec les images en temps réel.
30ND	Cette cadence est utilisée pour synchroniser le son avec un film qui est transféré en vidéo NTSC. C'est la cadence standard employée pour la télévision noir et blanc au Japon, aux États-Unis et dans d'autres pays.
30D	Cette cadence est utilisée pour des applications spéciales. Elle synchronise le son avec un film qui est transféré en NTSC à une cadence de 29,97 i/s « drop frame ». Le compte est 0,1 % plus rapide que le temps réel.

NOTE

La cadence d'images doit être fixée à l'avance afin de correspondre sur tous les appareils utilisés pour les données vidéo et audio.

Recalage du timecode interne (Jam)

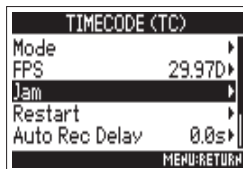
Le timecode reçu par la prise TIMECODE IN est utilisé pour régler le timecode interne.



1. Pressez .

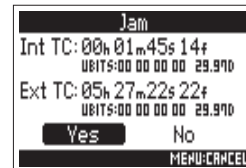
2. Avec , sélectionnez
TIMECODE (TC) et pressez



3. Avec , sélectionnez
Jam (recaler) et pressez .



4. Avec , sélectionnez
« Yes » (oui) et pressez .



Redémarrage du timecode interne sur une valeur spécifiée (Restart)

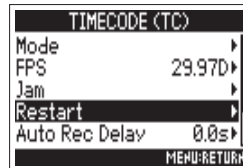
Vous pouvez librement changer la valeur de réglage du timecode interne et repartir de cette valeur.

1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez
TIMECODE (TC) et pressez




3. Avec  sélectionnez
Restart (redémarrer) et
pressez .



4. Changez la valeur de
redémarrage.



- Opérations d'édition

Déplacer le curseur ou changer

la valeur : tournez 

Sélectionner le paramètre à changer : pressez 



5. Lorsque vous avez fini ce
réglage, utilisez  pour
sélectionner Restart et
pressez .



Réglage du retard d'enregistrement automatisé par timecode (Auto Rec Delay)

En cas de réglage pour enregistrer automatiquement à réception d'un timecode externe, une partie d'enregistrement peut être inutile durant un bref laps de temps lorsque le timecode externe est reçu. Afin d'éviter cela, vous pouvez définir le temps qu'attendra l'enregistrement pour commencer après réception du timecode.

1. Pressez .

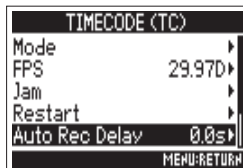
2. Avec , sélectionnez
TIMECODE (TC) et pressez



3. Avec , sélectionnez
Auto Rec Delay (retard

d'enregistrement

automatique) et pressez .



4. Avec , réglez la durée
et pressez .



À SAVOIR

Le réglage peut aller de 0,0 à 8,0 s.

Réglages des bits utilisateur du timecode interne (Ubits)

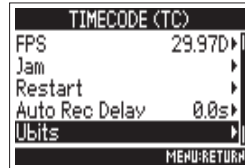
Les bits utilisateur sont des données que vous pouvez choisir d'inclure dans le timecode. Jusqu'à 8 chiffres (0 à 9) et lettres (A à F) peuvent être inclus. Les informations de date d'enregistrement, par exemple, peuvent être utiles lors du montage ultérieur.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez
TIMECODE (TC) et pressez



3. Avec , sélectionnez
Ubits (bits utilisateur) et
pressez .



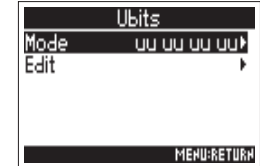
► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Réglage du mode bits utilisateur (Ubits)	P.113
Réglage des bits utilisateur (Ubits)	P.114

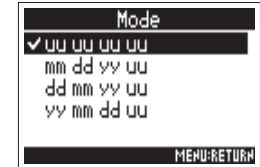
Réglage du mode bits utilisateur (Ubits)

4. Avec , sélectionnez Ubits (bits utilisateur) et
pressez .

5. Avec , sélectionnez Mode
et pressez .



6. Avec , sélectionnez le
mode et pressez .



Valeur de réglage	Explication
uu uu uu uu	Vous pouvez définir ces valeurs comme vous le voulez dans l'écran Edit.
mm dd yy uu	Le mois, le jour et l'année sont automatiquement saisis dans cet ordre en se référant au réglage de l'horloge en temps réel. Vous pouvez définir la valeur « uu » comme vous le voulez dans l'écran Edit.
dd mm yy uu	Le jour, le mois et l'année sont automatiquement saisis dans cet ordre en se référant au réglage de l'horloge en temps réel. Vous pouvez définir la valeur « uu » comme vous le voulez dans l'écran Edit.
yy mm dd uu	L'année, le mois et le jour sont automatiquement saisis dans cet ordre en se référant au réglage de l'horloge en temps réel. Vous pouvez définir la valeur « uu » comme vous le voulez dans l'écran Edit.

Réglages des bits utilisateur du timecode interne (Ubits) (suite)

À SAVOIR

Seules les valeurs « uu » peuvent être changées en écran Edit.

Réglage des bits utilisateur (Ubits)


- 4.** Avec  sélectionnez Edit (modifier) et pressez .



- 5.** Changez la valeur.

- Opérations d'édition

Déplacer le curseur ou changer


la valeur : tournez 

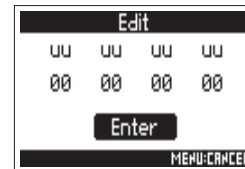
Sélectionner le paramètre à changer : pressez 



À SAVOIR

Ce réglage peut contenir des chiffres de 0 à 9 et des lettres de A à F.

- 6.** Lorsque vous avez fini ce réglage, utilisez  pour sélectionner Enter et pressez

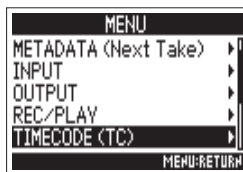


Sélection de l'initialisation du timecode au démarrage (Start Timecode)

Comme le timecode interne s'arrête lorsque le **F4** est éteint, il est automatiquement initialisé (recalage) au démarrage. Vous pouvez choisir la valeur à utiliser pour le recalage à cet instant.

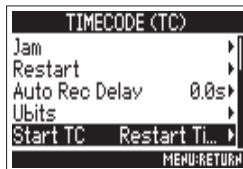
1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez
TIMECODE (TC) et pressez



3. Avec , sélectionnez Start
TC (timecode de démarrage)

et pressez .



4. Avec , réglez la façon
dont le timecode s'initialise,

et pressez .





Valeur de réglage	Explication
Restart Time	Lorsque le F4 démarre, la valeur réglée par Restart (→ P.111) est utilisée pour recalage le timecode interne.
RTC	Lorsque le F4 démarre, le timecode qu'il avait au moment de son extinction est restauré, additionné du temps qui s'est écoulé selon les valeurs de Date/Time (RTC) (→ P.18). Comme l'horloge en temps réel (RTC) est moins précise que le timecode interne, des divergences surviendront.

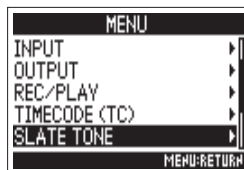
Emploi des tonalités slate (Slate Tone)

Le **F4** peut ajouter des signaux de repérage pendant l'enregistrement. On les appelle des tonalités slate. En ajoutant une tonalité slate lorsque l'enregistrement commence, il sera plus facile d'aligner ce dernier sur un fichier vidéo au montage.

Le **F4** a également la possibilité de produire des tonalités slate. Cette fonction peut servir à adapter les niveaux des équipements connectés.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez **SLATE TONE (tonalité slate)** et pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Réglage du volume.....	P.116
Réglage de la fréquence.....	P.117
Réglage du routage	P.117
Enregistrement d'une tonalité	P.118
Activation de la tonalité slate	P.118

À SAVOIR

« Slate » est le nom anglais (signifiant ardoise) du clap de cinéma utilisé en enregistrement vidéo.

NOTE

La tonalité slate ne peut pas être utilisée au cours de la lecture de fichier audio.

Réglage du volume

3. Avec , sélectionnez Level (niveau) et pressez .





4. Avec , réglez le niveau et pressez .

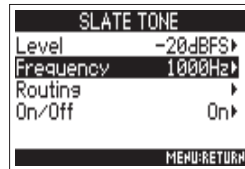


À SAVOIR

Le réglage peut aller de -20 à 0 dBFS.

Réglage de la fréquence

- 3.** Avec , sélectionnez **Frequency (fréquence)** et pressez .



- 4.** Avec , réglez la fréquence et pressez .



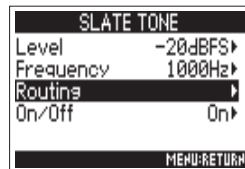
À SAVOIR



Le réglage peut aller de 100 à 10 000 Hz.

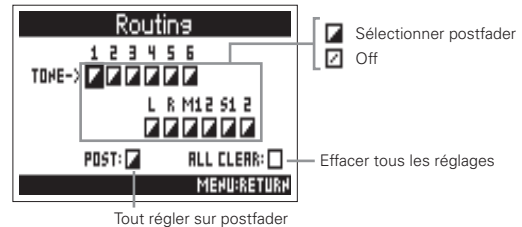
Réglage du routage

Choisissez la destination de la tonalité slate.

- 3.** Avec , sélectionnez **Routing (routage)** et pressez .



- 4.** Avec , sélectionnez les pistes/sorties où envoyer la tonalité slate, et pressez .



NOTE

Le routage vers les pistes 1-6 n'est pas possible quand l'unité fonctionne comme interface audio (mode Stereo Mix).

À SAVOIR

Pressez  pour alterner entre Postfader et Off.

- 5.** Pressez .

Emploi des tonalités slate (Slate Tone) (suite)

Enregistrement d'une tonalité



3. Pressez  pour lancer l'enregistrement.

4. Pressez .


NOTE

- Quand la tonalité slate est entendue, les autres signaux entrant dans les pistes auxquelles elle est envoyée sont coupés.
- Le signal slate sort toujours par les canaux L/R du casque quels que soient les réglages de routage.
- Les faders MAIN OUT 1/2 et SUB OUT 1/2 n'affectent pas le niveau de la tonalité slate.
- Le voyant SLATE TONE s'allume quand la tonalité slate est produite.

À SAVOIR



Pressez  durant au moins une seconde pour activer continuellement la production de tonalité slate. Pressez à nouveau  pour la désactiver.

Désactivation de la tonalité slate

Pour empêcher un enregistrement accidentel dû à une mauvaise manipulation, vous pouvez désactiver la touche .

3. Avec , sélectionnez On/Off et pressez .



4. Avec , sélectionnez Off (Lock) (désactivation verrouillée) et pressez .



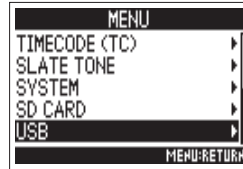
Échange de données avec un ordinateur (SD Card Reader)

En vous connectant à un ordinateur, vous pouvez contrôler et copier des données sur les cartes.

Branchement à un ordinateur

1. Pressez .

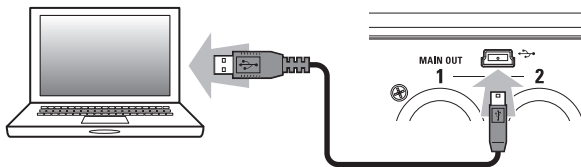
2. Avec  sélectionnez USB et pressez .



3. Avec  sélectionnez SD Card Reader (lecteur de carte SD) et pressez .



4. Utilisez un câble USB pour brancher le **F4** à l'ordinateur.



NOTE

- Les systèmes d'exploitation pris en charge sont les suivants.
Windows : Windows 7 ou ultérieur
Mac OS : Mac OS X (10.8 ou ultérieur)
- Le **F4** ne peut pas être alimenté par le bus USB. Utilisez des piles AA ou une alimentation CC.

À SAVOIR

Quand le **F4** est connecté à un ordinateur, les cartes SD chargées dans les lecteurs 1 et 2 sont détectées comme des cartes SD distinctes.

Déconnexion

1. Déconnexion de l'ordinateur.

Windows :


Sélectionnez le **F4** dans « Retirer le périphérique en toute sécurité ».

Mac OS :

Faites glisser l'icône du **F4** à la corbeille.

NOTE

Suivez toujours les procédures de déconnexion de l'ordinateur avant de débrancher le câble USB.

5. Débranchez le câble entre l'ordinateur et le **F4**, et pressez .

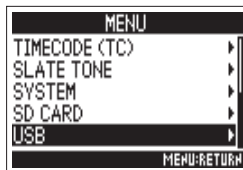
Emploi comme interface audio (Audio Interface)

Les signaux entrant dans le **F4** peuvent entrer directement dans un ordinateur ou un appareil iOS, et les signaux lus sur un ordinateur ou un appareil iOS peuvent sortir par le **F4**.

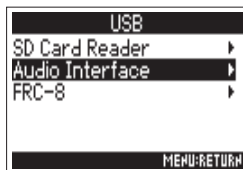
Branchement à un ordinateur ou à un appareil iOS

1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez USB et pressez .



3. Avec  sélectionnez Audio Interface (interface audio) et pressez .

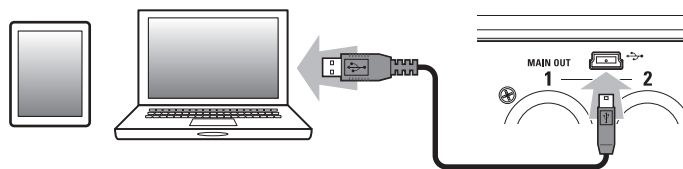


4. Avec  sélectionnez le mode et l'appareil connecté, et pressez .



Valeur de réglage	Explication
Stereo Mix (PC/Mac)	Mode de connexion à 2 entrées/2 sorties pour Mac/Windows envoyant les pistes 1-6 sous forme de mixage stéréo.
Stereo Mix (iOS Devices)	Mode de connexion à 2 entrées/2 sorties pour appareils iOS envoyant les pistes 1-6 sous forme de mixage stéréo.
Multi Track (PC/Mac)	Mode de connexion à 6 entrées/4 sorties pour Mac/Windows envoyant séparément les pistes 1-6 (ne peut pas être utilisé avec des appareils iOS). Un pilote est nécessaire pour l'emploi sous Windows. Téléchargez ce pilote sur le site web ZOOM (www.zoom.co.jp/).

5. Utilisez un câble USB pour brancher le **F4** à l'appareil iOS.




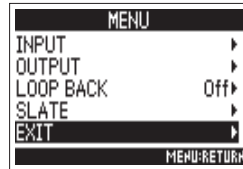
NOTE



- La connexion à un appareil iOS nécessite un adaptateur pour appareil photo Lightning vers USB.
- Le **F4** ne peut pas être alimenté par le bus USB. Utilisez des piles AA ou une alimentation CC.

Déconnexion

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez
EXIT (quitter) et pressez .



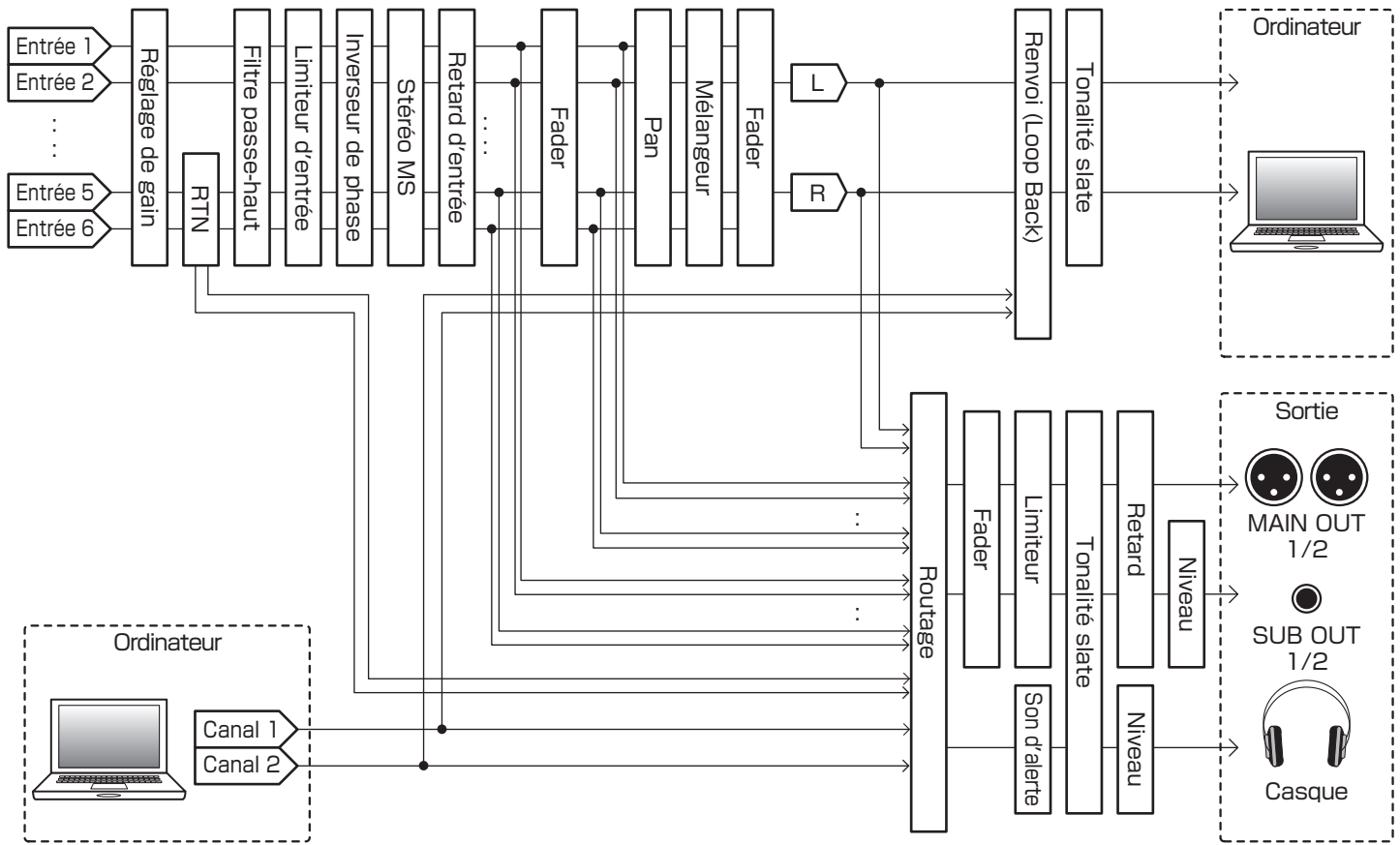
3. Avec , sélectionnez
« Yes » (oui) et pressez .



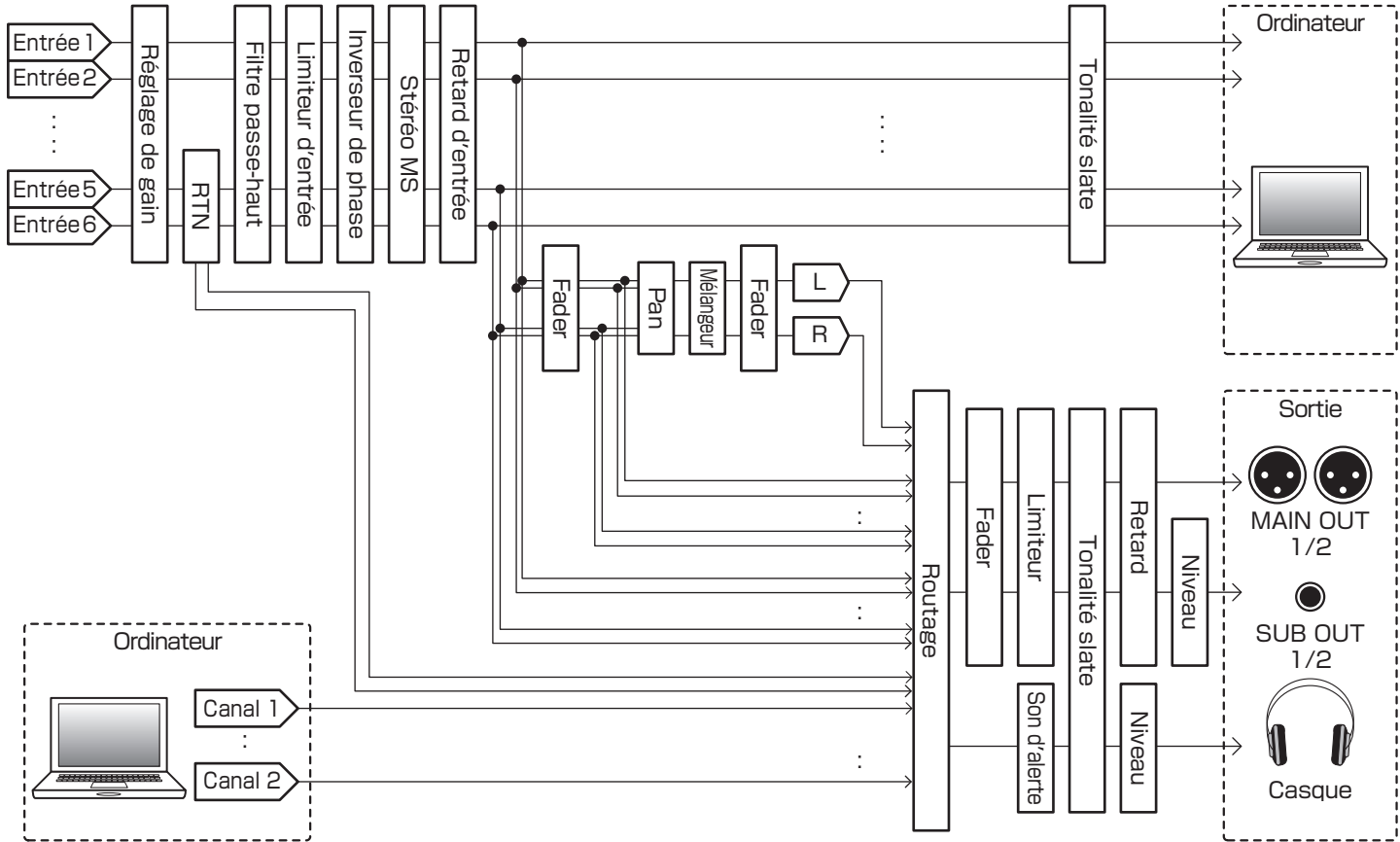
4. Débranchez le câble entre l'ordinateur ou l'appareil
iOS et le **F4**.

Schémas synoptiques de l'interface audio

Stereo Mix (mixage stéréo)



Multi Track (multipiste)



Réglages de l'interface audio

Les réglages suivants peuvent être faits lorsque vous utilisez le **F4** comme une interface audio. Voir les pages correspondantes pour plus de détails sur le fonctionnement.

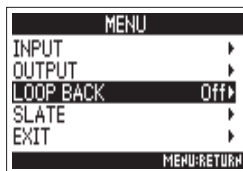
Réglage de renvoi à l'ordinateur (Stereo Mix uniquement)

Cette fonction appelée Loop Back permet aux sons lus depuis l'ordinateur ou l'appareil iOS d'être mixés avec les entrées du **F4** et renvoyés vers l'ordinateur ou l'appareil iOS.

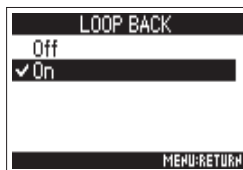
Vous pouvez l'utiliser par exemple pour ajouter une voix off à la musique lue depuis l'ordinateur et enregistrer le mixage des deux ou le diffuser sur l'ordinateur.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez LOOP BACK (renvoi) et pressez .



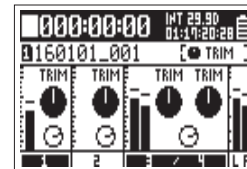
3. Avec , sélectionnez On et pressez .



Mixage des entrées

Vous pouvez régler la balance de mixage des entrées. Les signaux d'entrée seront envoyés à l'ordinateur ou à l'appareil iOS conformément aux réglages de balance effectués ici. Lorsque vous utilisez un mode Stereo Mix, c'est le signal mixé en stéréo qui est envoyé.

1. Ouvrez le mélangeur en écran d'accueil (→ P.11).



2. Réglez les valeurs de paramètre.

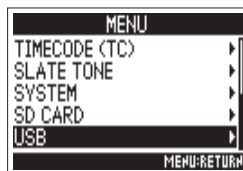
Voir « Réglage des niveaux d'entrée et de la balance d'écoute de contrôle » (→p.27) pour la façon de changer les réglages.

Emploi d'un **FRC-8** comme contrôleur (Connect)

En connectant le **FRC-8** au **F4**, vous pouvez vous en servir par exemple pour faire les réglages de gain d'entrée, fader et panoramique.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez USB et pressez .





3. Avec , sélectionnez FRC-8 et pressez .



4. Avec , sélectionnez Connect (connexion) et pressez .



5. Avec , sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .



6. Utilisez un câble USB pour brancher le **F4** au **FRC-8**.

7. Mettez sous tension le **FRC-8**.

NOTE

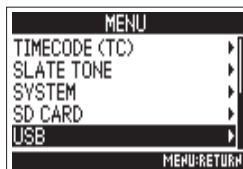
Quand vous déconnectez le **FRC-8**, sélectionnez « Disconnect » avant de débrancher le câble USB.

Réglage du type de clavier connecté au FRC-8 (Keyboard Type)

Un clavier d'ordinateur peut être connecté au FRC-8 afin de saisir des caractères. Indiquez le type de clavier d'ordinateur connecté pour pouvoir l'utiliser.

1. Pressez .

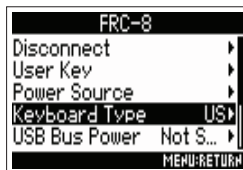
2. Avec , sélectionnez USB et pressez .



3. Avec , sélectionnez FRC-8 et pressez .



4. Avec , sélectionnez Keyboard Type (type de clavier), et pressez .



5. Avec , sélectionnez le type et pressez .



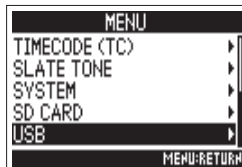
Valeur de réglage	Explication
US	Utilisation d'un clavier anglais.
JP	Utilisation d'un clavier japonais.

Réglage des touches assignables pour le FRC-8 (User Key)

Vous pouvez affecter des fonctions aux touches assignables (User Key) du **FRC-8**.

1. Pressez .

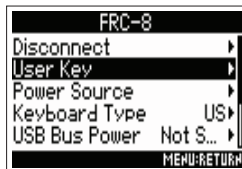
2. Avec  sélectionnez USB et pressez .





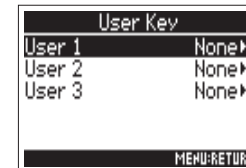
3. Avec  sélectionnez FRC-8 et pressez .





4. Avec  sélectionnez User Key (touche assignable) et pressez .





5. Avec  sélectionnez la touche à laquelle vous souhaitez assigner une fonction et pressez .



6. Avec  sélectionnez la fonction à assigner et pressez .



Fonction	Explication
None	Aucune fonction n'est assignée.
Tone	Lancer et interrompre la tonalité slate.
Mark	Ajouter des marqueurs aux prises de format WAV durant l'enregistrement et la lecture.
SetTrim Link	Ouvrir l'écran MENU > INPUT > Trim Link.
Knob Lock	Désactiver les commandes  .
Clear Clip Indicator	Effacer les témoins d'écrtage des indicateurs de niveau.
Circled	Marquer la prise actuellement sélectionnée.
Option	Fonctionner comme la touche  du F4 .

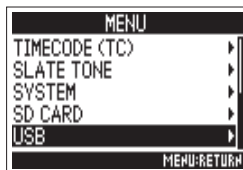
Réglage de l'alimentation utilisée par le **FRC-8** (Power Source)

Indiquez la tension seuil de coupure de l'alimentation CC, la tension nominale et le type des piles afin que la charge restante puisse être affichée avec précision.

Dans cette page de menu, vous pouvez vérifier la tension de chaque alimentation et la charge des piles.



1. Pressez .

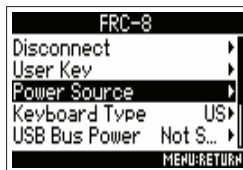
2. Avec  sélectionnez USB et pressez .



3. Avec  sélectionnez FRC-8 et pressez .



4. Avec  sélectionnez Power Source (source d'alimentation) et pressez .



Le réglage de l'alimentation pour le **FRC-8** est le même que pour le **F4**. Voir « Réglage de la source d'alimentation (Power Source) » (→ P.20).

► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Réglage de la tension seuil de coupure de l'alimentation CC (Ext DC) .. P.20

Réglage de la tension nominale de l'alimentation CC (Ext DC) P.21

Réglage du type des piles AA (Int AA) P.21

NOTE

Lorsque plusieurs sources d'alimentation sont connectées, elles sont utilisées dans l'ordre de priorité suivant.

1. Alimentation CC externe (Ext DC)
2. Alimentation par le bus USB (fournie par le **F4**)
3. Piles AA (Int AA)

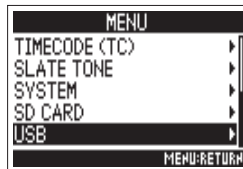
La tension fournie par chaque alimentation est affichée à l'écran.

Alimentation du **FRC-8** par le bus USB (USB Bus Power)

Le **F4** peut fournir une alimentation au **FRC-8** au travers de son bus USB.


1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez USB et pressez .





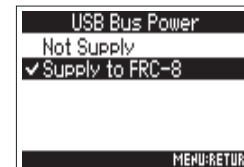
3. Avec , sélectionnez FRC-8 et pressez .



4. Avec , sélectionnez USB Bus Power (alimentation par le bus USB) et pressez .



5. Avec , sélectionnez Supply to FRC-8 (alimenter le FRC-8) et pressez .



NOTE

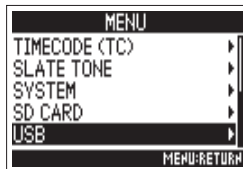
Lorsque le **F4** fournit une alimentation par le bus, ne branchez aucun autre appareil qu'un **FRC-8** au port USB. Cela endommagerait le **F4** et l'appareil connecté.

Réglage de la luminosité des LED du **FRC-8** (LED Brightness)

Vous pouvez régler la luminosité des LED du **FRC-8**.

1. Pressez .

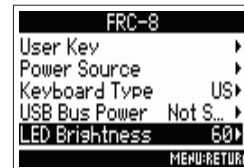
2. Avec , sélectionnez USB et pressez .



3. Avec , sélectionnez FRC-8 et pressez .



4. Avec , sélectionnez LED Brightness (luminosité des LED) et pressez .



5. Avec , réglez la luminosité et pressez .



Mise à jour du firmware du FRC-8

Vous pouvez vérifier la version du firmware du **FRC-8** et faire la mise à jour avec la toute dernière version. Un fichier de mise à jour avec la dernière version peut être téléchargé sur le site web de ZOOM (www.zoom.co.jp).

1. Connectez le **F4** et le **FRC-8**, en vous référant à « **Emploi d'un FRC-8 comme contrôleur (Connect)** » (→ P.125).

NOTE

La mise à jour du firmware n'est pas possible si la charge restant dans les piles ou l'alimentation CC est faible. Dans ce cas, remplacez les piles par des neuves ou utilisez une alimentation CC chargée.

2. Copiez le fichier de mise à jour du firmware dans le répertoire racine d'une carte SD.

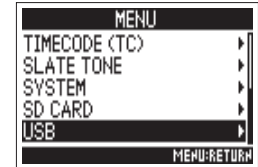
3. Insérez la carte SD dans le lecteur de carte SD 1.

NOTE

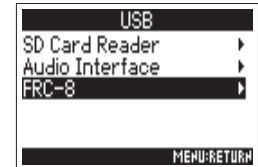
Si une carte SD est chargée dans le lecteur de carte SD 2, éjectez-la.

4. Pressez .

5. Avec , sélectionnez USB et pressez .



6. Avec , sélectionnez FRC-8 et pressez .





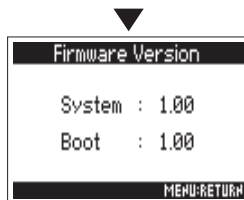
- Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Vérification de la version du firmware.....	P.132
Mise à jour du firmware.....	P.132

Mise à jour du firmware du **FRC-8** (suite)

Vérification de la version du firmware



7. Avec , sélectionnez
Firmware Version (version du
firmware) et pressez .



Mise à jour du firmware

7. Avec , sélectionnez
Update Firmware (mise à jour
du firmware) et pressez .



8. Avec , sélectionnez
« Yes » (oui) et pressez .



NOTE

N'éteignez pas l'unité, ne retirez pas la carte SD ou ne débranchez pas le câble USB durant une mise à jour du firmware. Cela pourrait entraîner une instabilité du **FRC-8**.



9. Une fois la mise à jour du
firmware terminée, éteignez
le **FRC-8**.

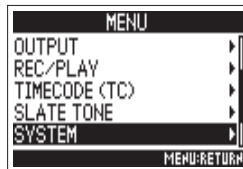


Réglage d'affichage des indicateurs de niveau (Level Meter)

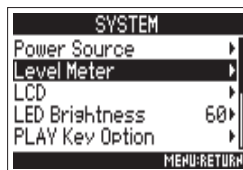
Vous pouvez choisir l'aspect des indicateurs de niveau dans l'écran.

1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez **SYSTEM** (système) et pressez .



3. Avec  sélectionnez **Level Meter** (indicateur de niveau) et pressez .



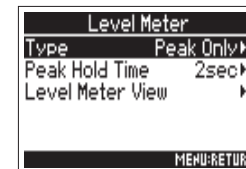
► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Réglage du type	P.133
Réglage de la durée de maintien de crête	P.134
Réglage des indicateurs de niveau de piste affichés en écran d'accueil	P.135

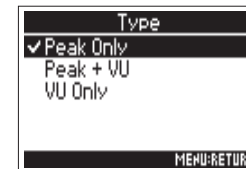
Réglage du type

Vous pouvez choisir que les indicateurs de niveau soient du type VU-mètre (VU Only), crête-mètre (Peak Only) ou les deux (Peak + VU).


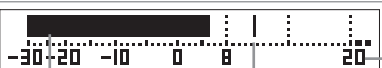
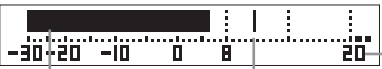
4. Avec  sélectionnez **Type** et pressez .





5. Avec  sélectionnez le **type** et pressez .

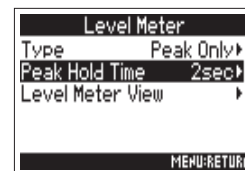




Réglage d'affichage des indicateurs de niveau (Level Meter) (suite)

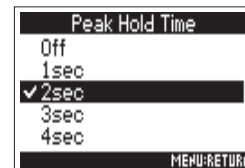
Valeur de réglage	Explication
Peak Only	 <p>Échelle : dB FS</p> <p>Affichage de la valeur crête</p> <p>Valeur crête maintenue affichée durant le temps déterminé</p> <p>Le véritable niveau crête du signal (en dB FS) est affiché.</p>
VU + Peak	 <p>Échelle : VU (0 VU = -20 dB FS)</p> <p>Affichage de la valeur en VU</p> <p>Valeur crête maintenue affichée durant le temps déterminé</p> <p>Les deux niveaux, VU et crête, s'affichent simultanément. Dans ce mode, les barres sont graduées en VU et les points au-dessus de la valeur VU représentent la crête.</p>
VU Only	 <p>Échelle : VU (0 VU = -20 dB FS)</p> <p>Affichage de la valeur en VU</p> <p>Valeur VU maintenue affichée durant le temps déterminé</p> <p>Ce style d'affichage est proche de l'audition humaine.</p>

Réglage de la durée de maintien de crête

4. Avec , sélectionnez Peak Hold Time (durée de maintien de crête) et pressez .





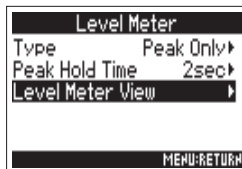
5. Avec , réglez la durée de maintien de crête, et pressez .



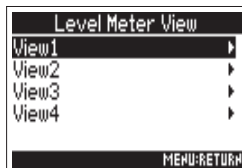
Réglage des indicateurs de niveau de piste affichés en écran d'accueil


Vous pouvez choisir les pistes à afficher en écran d'accueil.

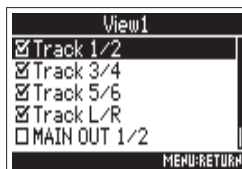
- 4.** Avec  sélectionnez **Level Meter View (affichage des indicateurs de niveau)** et pressez .



- 5.** Avec  sélectionnez **View 1-4 (vues 1 à 4)** et pressez .



- 6.** Avec  sélectionnez **les pistes à afficher** et pressez .



NOTE

On ne peut sélectionner qu'un maximum de quatre pistes.

À SAVOIR

- Plusieurs pistes peuvent être affichées. Il est également possible de n'afficher aucune piste.
- Si aucune des cases n'est cochée, aucun indicateur de niveau de piste n'apparaît en écran d'accueil.

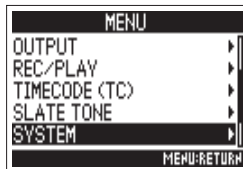
- 7.** Pressez .

Réglages d'écran (LCD)

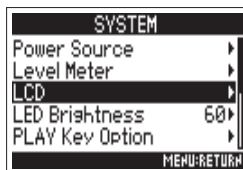
Vous pouvez régler les paramètres de l'écran.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez **SYSTEM (système)** et pressez .



3. Avec , sélectionnez **LCD** et pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Changement du réglage de rétroéclairage d'écran P.136

Réglage du contraste de l'écran P.137

Changement de l'affichage du timecode en écran d'accueil P.137

Changement du réglage de rétroéclairage d'écran

Vous pouvez régler le rétroéclairage d'écran pour qu'il s'éteigne après un certain temps d'utilisation.

4. Avec , sélectionnez **Backlight (rétroéclairage)** et pressez .

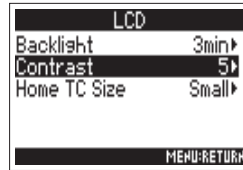


5. Avec , sélectionnez le réglage et pressez .



Réglage du contraste de l'écran

- 4.** Avec , sélectionnez **Contrast (contraste)** et pressez .



- 5.** Avec , réglez le contraste et pressez .




À SAVOIR

Le réglage peut aller de 1 à 10.

Changement de l'affichage du timecode en écran d'accueil



Vous pouvez changer la taille du timecode affiché en écran d'accueil.

- 4.** Avec , sélectionnez **Home TC Size (taille du timecode en écran d'accueil)** et pressez



- 5.** Avec , sélectionnez la **taille** et pressez .





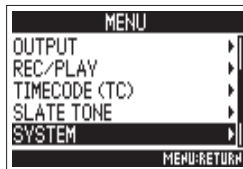
Valeur de réglage	Explication
Small	 <p>Le timecode est en petit et le compteur de temps en grand.</p>
Big	 <p>Le timecode est en grand et le compteur de temps en petit.</p>

Réglage de la luminosité des LED (LED Brightness)

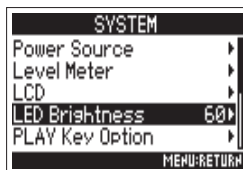
Vous pouvez régler la luminosité des LED de la face avant du **F4**.

1. Pressez .

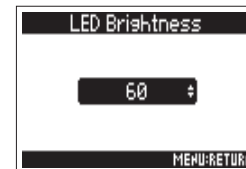
2. Avec  sélectionnez **SYSTEM** (système) et pressez .



3. Avec  sélectionnez **LED Brightness** (luminosité des LED) et pressez .




4. Avec , réglez la luminosité et pressez .





À SAVOIR

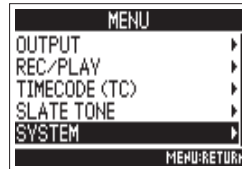
Le réglage peut aller de 5 à 100.



Réglage du mode d'ajout manuel des marqueurs (PLAY Key Option)

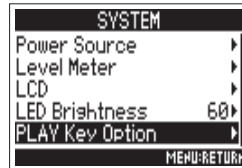
Vous pouvez choisir la façon dont des marqueurs sont ajoutés quand on presse  pendant l'enregistrement ou la lecture d'un fichier au format WAV.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez SYSTEM (système) et pressez .




3. Avec , sélectionnez PLAY Key Option (options de la touche de lecture) et pressez .

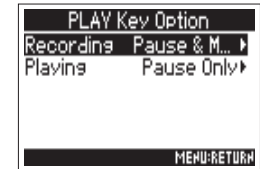




► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

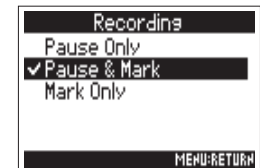
Réglage du mode d'ajout des marqueurs à l'enregistrement P.139
 Réglage du mode d'ajout des marqueurs à la lecture..... P.140




Réglage du mode d'ajout des marqueurs à l'enregistrement

4. Avec , sélectionnez Recording (enregistrement) et pressez .




5. Avec , sélectionnez la façon dont les marqueurs sont ajoutés, et pressez .

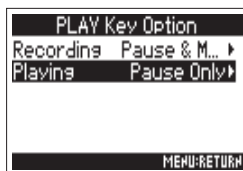




Valeur de réglage	Explication
Pause Only	Presser  mettra en pause sans ajout de marqueur.
Pause & Mark	Presser  mettra en pause et ajoutera un marqueur.
Mark Only	Presser  ajoutera un marqueur sans mettre en pause.

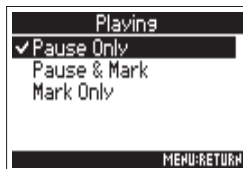
Réglage du mode d'ajout manuel des marqueurs (PLAY Key Option) (suite)




Réglage du mode d'ajout des marqueurs à la lecture

- 4.** Avec  sélectionnez
Playing (lecture) et pressez



- 5.** Avec  sélectionnez la
façon dont les marqueurs
sont ajoutés, et pressez .





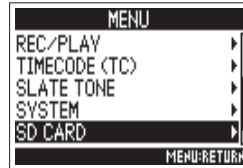
Valeur de réglage	Explication
Pause Only	Presser  mettra en pause sans ajout de marqueur.
Pause & Mark	Presser  mettra en pause et ajoutera un marqueur.
Mark Only	Presser  ajoutera un marqueur sans mettre en pause.

Contrôle des informations de carte SD (Information)

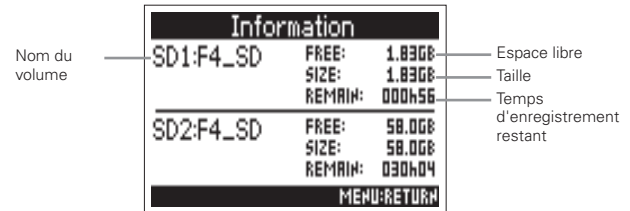
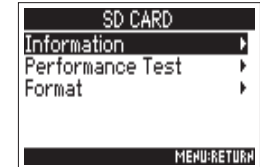
Vous pouvez vérifier la taille et l'espace libre des cartes SD.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez SD CARD (carte SD) et pressez .




3. Avec , sélectionnez Information et pressez .

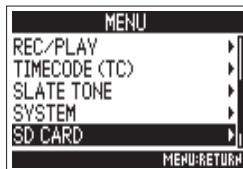




Test des performances d'une carte SD (Performance Test)

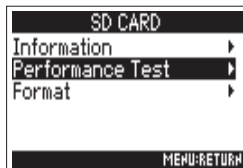
Vous pouvez vérifier si une carte SD peut être employée avec le **F4**. Un test basique peut être effectué rapidement, tandis qu'un test complet examine la totalité de la carte SD.


1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez SD CARD (carte SD) et pressez .



3. Avec  sélectionnez Performance Test (test de performance) et pressez .





4. Avec  sélectionnez la carte SD à tester, et pressez .

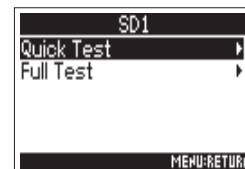




► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Test rapide	P.142
Test complet	P.143

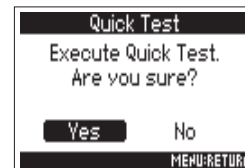
Test rapide

5. Avec  sélectionnez Quick Test (test rapide) et pressez .



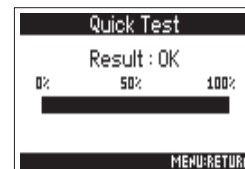
6. Avec  sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .

Le test de performance de la carte démarre. Le test devrait prendre environ 30 secondes.



7. Le test se termine.

Le résultat de l'évaluation s'affiche.



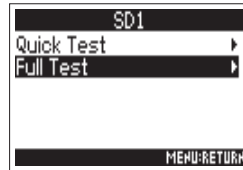
8. Pressez  pour arrêter le test.

NOTE



Même si le résultat d'un test de performance est « OK », cela ne garantit pas qu'il n'y aura pas d'erreurs d'écriture. Cette information n'est qu'indicative.

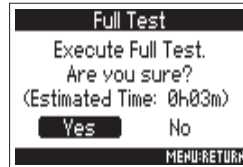
Test complet

- 5.** Avec , sélectionnez Full Test (test complet) et pressez



Le temps nécessaire au test complet s'affichera.

- 6.** Avec , sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .




- 7.** Le test se termine.

Le résultat de l'évaluation s'affiche. Si le taux d'accès (Access Rate) MAX atteint 100 %, la carte échoue au test (NG).



- 8.** Pressez  pour arrêter le test.

NOTE

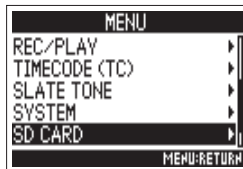
- Vous pouvez presser  pour mettre en pause et reprendre le test.
- Même si le résultat d'un test de performance est « OK », cela ne garantit pas qu'il n'y aura pas d'erreurs d'écriture. Cette information n'est qu'indicative.

Formatage de cartes SD (Format)

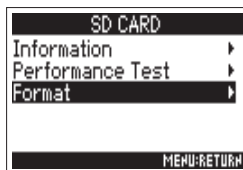
Formatez les cartes SD pour pouvoir les employer avec le **F4**.


1. Pressez .

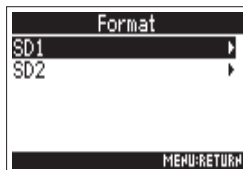
2. Avec  sélectionnez SD CARD (carte SD) et pressez .





3. Avec  sélectionnez Format (formater) et pressez .



4. Avec  sélectionnez la carte SD à formater et pressez .



5. Avec  sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .





NOTE

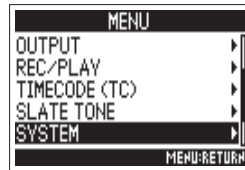
- Avant d'utiliser des cartes SD qui viennent d'être achetées ou qui ont été formatées par un ordinateur, celles-ci doivent être formatées par le **F4**.
- Sachez que toutes les données qui étaient sauvegardées sur la carte SD seront supprimées lors du formatage.

Vérification de la liste des raccourcis du F4 (Shortcut List)


Le **F4** dispose de raccourcis qui permettent un accès rapide à diverses fonctions.
Voir la « Liste des raccourcis » (→ P.156) pour plus d'informations sur les fonctions de raccourci.

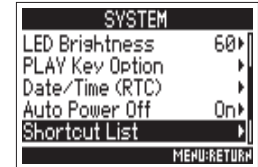
1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez
SYSTEM (système) et
pressez .



3. Avec , sélectionnez
Shortcut List (liste des
raccourcis) et pressez .


Avec , faites défiler l'écran
et affichez les informations non
visibles.

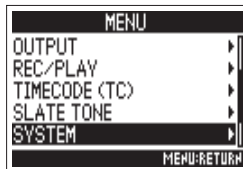




Restauration des réglages par défaut (Factory Reset)

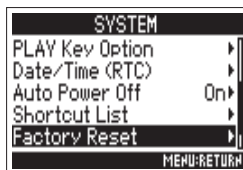
Vous pouvez restaurer les réglages d'usine par défaut.



1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez **SYSTEM (système)** et pressez



3. Avec , sélectionnez **Factory Reset (réinitialisation d'usine)** et pressez .



4. Avec , sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .


Les réglages seront réinitialisés et l'alimentation automatiquement coupée.

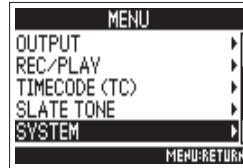




Vérification de la version du firmware (Firmware Version)

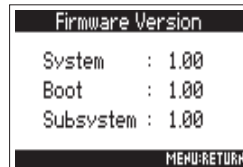
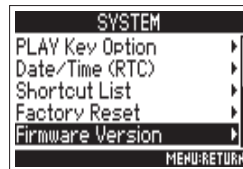
Vous pouvez vérifier la version du firmware.

1. Pressez .

2. Avec  sélectionnez
SYSTEM (système) et pressez



3. Avec  sélectionnez
Firmware Version (version du
firmware) et pressez .



Mise à jour du firmware

Le firmware du **F4** peut être mis à jour avec la toute dernière version.

Un fichier de mise à jour avec la dernière version peut être téléchargé sur le site web de ZOOM (www.zoom.co.jp).

1. Installez des piles neuves dans le **F4** ou branchez une alimentation CC chargée au connecteur DC IN.

NOTE



La mise à jour du firmware n'est pas possible si la charge restant dans les piles ou l'alimentation CC est faible. Dans ce cas, remplacez les piles par des neuves ou utilisez une alimentation CC chargée.

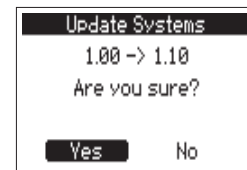
2. Copiez le fichier de mise à jour du firmware dans le répertoire racine d'une carte SD.

3. Chargez la carte SD dans le lecteur de carte SD 1 et rallumez l'appareil tout en pressant .

NOTE

Si une carte SD est chargée dans le lecteur de carte SD 2, éjectez-la.

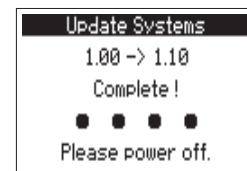
4. Avec , sélectionnez « Yes » (oui) et pressez .



NOTE

N'éteignez pas l'unité et ne retirez pas la carte SD durant une mise à jour du firmware. Cela pourrait rendre le **F4** inutilisable car incapable de démarrer.

5. Une fois la mise à jour du firmware terminée, éteignez l'unité.



Guide de dépannage

Si vous pensez que le **F4** fonctionne étrangement, vérifiez d'abord les points suivants.

Problème d'enregistrement/lecture

◆ Pas de son ou son très faible

- Vérifiez les connexions avec votre système d'écoute et son réglage de volume.
- Contrôlez que le volume du **F4** n'est pas trop bas.

◆ Le son des équipements connectés ou des entrées est inaudible ou très faible

- Si vous utilisez une capsule de micro, vérifiez qu'elle est bien orientée.
- Contrôlez les réglages de niveau d'entrée (→ P.27).
- Si un lecteur de CD ou autre appareil est branché à une prise d'entrée, montez le niveau de sortie de cet appareil.
- Vérifiez les réglages d'écoute de contrôle du signal entrant (→ P.27).
- Vérifiez les réglages d'alimentation fantôme et d'alimentation plug-in (→ P.80, P.83).
- Vérifiez les réglages de routage des sorties casque, MAIN OUT 1/2 et SUB OUT 1/2 (→ P.90).

◆ L'enregistrement n'est pas possible

- Vérifiez que les touches de piste sont allumées en rouge.
- Vérifiez qu'il y a de l'espace libre sur la carte SD (→ P.141).
- Vérifiez qu'il y a une carte SD correctement chargée dans un lecteur de carte.
- Si « Card Protected! » (carte protégée) s'affiche, c'est que la protection de la carte SD contre l'écriture est activée. Faites glisser le commutateur de protection de la carte SD pour désactiver la protection contre l'écriture.

◆ Le son enregistré est inaudible ou très faible

- Vérifiez que les niveaux de volume des pistes ne sont pas trop bas (→p.50).
- Vérifiez que les touches de pistes sont allumées en vert durant la lecture.

◆ Autres problèmes

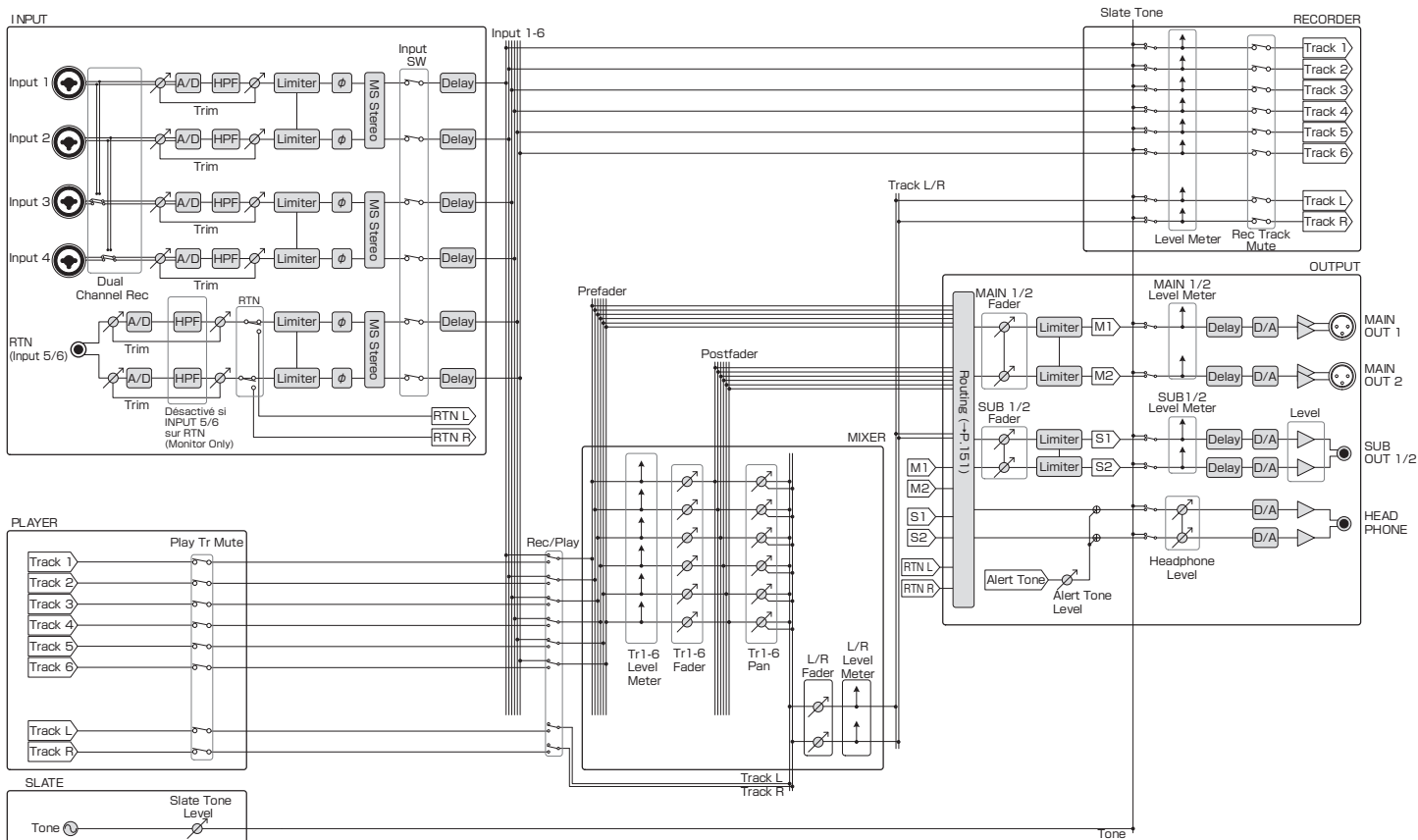
- L'ordinateur ne le reconnaît pas alors qu'il est connecté au port USB.
- Vérifiez que le système d'exploitation est compatible (→ P.119).
- Le mode de fonctionnement doit être sélectionné sur le **F4** pour permettre à l'ordinateur de reconnaître le **F4** (→ P.119).

◆ L'autonomie sur piles est courte

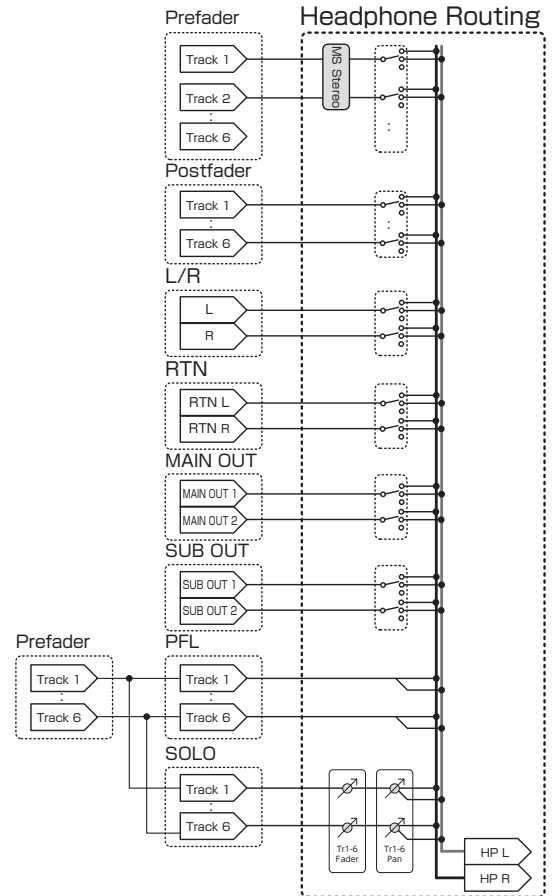
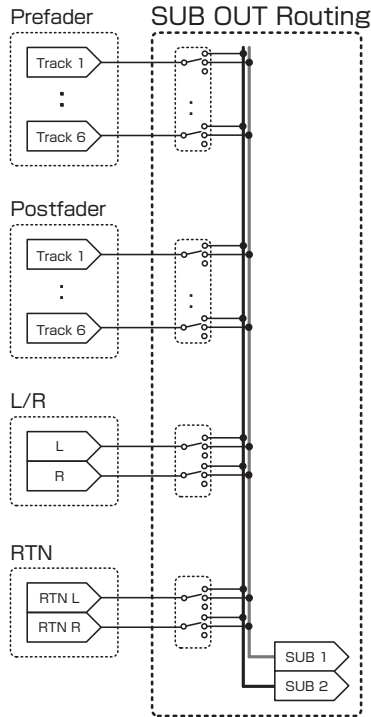
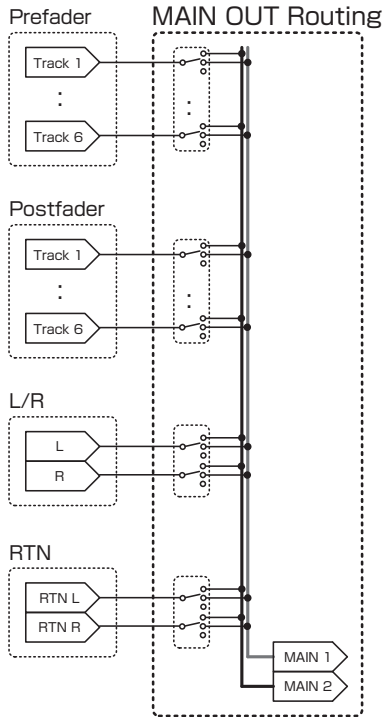
Faire les réglages suivants peut augmenter la durée de fonctionnement des piles.

- Indiquer correctement l'alimentation utilisée (→ P.20).
- Désactiver les pistes inutiles (→ P.25).
- Désactiver les sorties inutiles (→ P.94).
- Régler la tension d'alimentation fantôme sur 24 V (→ P.80).
- Désactiver l'alimentation fantôme durant la lecture (→ P.82).
- Désactiver le timecode si vous ne l'utilisez pas (→ P.105).
- Réduire la luminosité des LED (→ P.138).
- Désactiver le rétroéclairage de l'écran (→ P.136).
- Réduire la fréquence d'échantillonnage utilisée pour enregistrer les fichiers (→ P.30).
- En raison de leurs caractéristiques, les batteries nickel-hydrure métal (surtout celles à haute capacité) ou au lithium procurent une plus grande autonomie que les piles alcalines quand la consommation est élevée.

Schémas détaillés du produit



Routing



Liste des métadonnées

Métadonnées contenues dans les blocs BEXT de fichiers WAV

Balise	Explication	Remarques
SPEED=	Cadence d'images	MENU > TIMECODE (TC) > FPS
TAKE=	Numéro de prise	
UBITS=	Bits utilisateur	MENU > TIMECODE (TC) > Ubits
SCENE=	Nom de scène	MENU > METADATA (Next Take) > Scene > Name Mode MENU > METADATA (Next Take) > Scene > User Scene Name MENU > FINDER > TAKE MENU > Metadata Edit > Scene
TAPE=	Nom du dossier de destination d'enregistrement	MENU > FINDER MENU > FINDER > TAKE MENU > Metadata Edit > Folder (Tape)
CIRCLED=	Prise marquée	MENU > FINDER > TAKE MENU > Metadata Edit > Circle
TR1=	Nom de la piste 1	Les noms de piste sont écrits comme suit. TR1 = Tr1, TR2 = Tr2... TRL = TrL, TRR = TrR Durant l'enregistrement en double canal, TR3 = Tr1, TR4 = Tr2.
TR2=	Nom de la piste 2	
TR3=	Nom de la piste 3	
TR4=	Nom de la piste 4	
TR5=	Nom de la piste 5	
TR6=	Nom de la piste 6	
TRL=	Nom de la piste gauche	
TRR=	Nom de la piste droite	
NOTE=	Note sur la prise	MENU > METADATA (Next Take) > Note > Edit MENU > FINDER > TAKE MENU > Metadata Edit > Note > Edit

Métadonnées contenues dans les blocs iXML de fichiers WAV

Balise iXML	Sous-balise iXML	Écrite	Lue	Remarques
<PROJECT>		○	○	MENU > FINDER (nom du dossier au niveau racine de la carte SD) MENU > FINDER > TAKE MENU > Metadata Edit > Project
<SCENE>		○	×	MENU > METADATA (Next Take) > Scene > Name Mode MENU > METADATA (Next Take) > User Scene Name MENU > FINDER > TAKE MENU > Rename
<TAKE>		○	×	
<TAPE>		○	○	MENU > FINDER (nom du dossier de destination de l'enregistrement) MENU > FINDER > TAKE MENU > Metadata Edit > Folder (Tape)
<CIRCLED>		○	○	MENU > FINDER > TAKE MENU > Metadata Edit > Circle
<WILDTRACK>		×	×	
<FALSE START>		×	×	
<NO GOOD>		×	×	
<FILE_UID>		○	×	
<UBITS>		○	×	MENU > TIMECODE (TC) > Ubits
<NOTE>		○	○	MENU > METADATA (Next Take) > Note MENU > FINDER > TAKE MENU > Metadata Edit > Note
<BEXT>		×	×	
<USER>		×	×	

Liste des métadonnées (suite)

Balise iXML	Sous-balise iXML	Écrite	Lue	Remarques
<SPEED>				
<SPEED>	<NOTE>	o	x	
<SPEED>	<MASTER_SPEED>	o	o	MENU > TIMECODE (TC) > FPS
<SPEED>	<CURRENT_SPEED>	o	x	MENU > TIMECODE (TC) > FPS
<SPEED>	<TIMECODE_RATE>	o	x	MENU > TIMECODE (TC) > FPS
<SPEED>	<TIMECODE_FLAG>	o	x	MENU > TIMECODE (TC) > FPS
<SPEED>	<FILE_SAMPLE_RATE>	o	x	MENU > REC/PLAY > Sample Rate
<SPEED>	<AUDIO_BIT_DEPTH>	o	x	MENU > REC/PLAY > WAV Bit Depth
<SPEED>	<DIGITIZER_SAMPLE_RATE>	o	x	MENU > REC/PLAY > Sample Rate
<SPEED>	<TIMESTAMP_SAMPLES_SINCE_MIDNIGHT_HI>	o	x	
<SPEED>	<TIMESTAMP_SAMPLES_SINCE_MIDNIGHT_LO>	o	x	
<SPEED>	<TIMESTAMP_SAMPLE_RATE>	o	x	MENU > REC/PLAY > Sample Rate

Balise iXML	Sous-balise iXML	Écrite	Lue	Remarques
<SYNC_POINT_LIST>				
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_TYPE>	x	x	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_FUNCTION>	x	x	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_COMMENT>	x	x	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_LOW>	x	x	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_HIGH>	x	x	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_EVENT_DURATION>	x	x	

Balise iXML	Sous-balise iXML	Écrite	Lue	Remarques
<HISTORY>				
<HISTORY>	<ORIGINAL_FILENAME>	o	x	
<HISTORY>	<PARENT_FILENAME>	x	x	
<HISTORY>	<PARENT_UID>	x	x	

Balise iXML	Sous-balise iXML	Écrite	Lue	Remarques
<FILE_SET>				
<FILE_SET>	<TOTAL_FILES>	o	x	
<FILE_SET>	<FAMILY_UID>	o	x	
<FILE_SET>	<FAMILY_NAME>	x	x	
<FILE_SET>	<FILE_SET_START_TIME HI>	x	x	
<FILE_SET>	<FILE_SET_START_TIME LO>	x	x	
<FILE_SET>	<FILE_SET_INDEX>	o	x	

Balise iXML	Sous-balise iXML	Écrite	Lue	Remarques
<TRACK_LIST>				
<TRACK_LIST>	<TRACK_COUNT>	o	x	
<TRACK>	<CHANNEL_INDEX>	o	x	
<TRACK>	<INTERLEAVE_INDEX>	o	x	
<TRACK>	<NAME>	o	x	
<TRACK>	<FUNCTION>	x	x	


















o = OUI x = NON

Métadonnées et champs ID3 contenus dans les fichiers MP3


Métadonnées	Champ ID3	Format
Timecode	Nom d'artiste	TC=[HH:MM:SS:FF]
Nom de scène, numéro de prise	Titre de piste	SC=[nom de scène]TK=[numéro de prise]
Cadence d'images, durée de fichier (temps)	Titre de l'album	FR=[cadence d'images] D=[durée de fichier (temps)]

Liste des raccourcis






Écran d'accueil

Raccourci	Explication
Pressez et maintenez 	Affiche le nom et la piste utilisés pour la prochaine prise enregistrée. Exemple : Scene1_002
 + 	Faites avancer de 1 le numéro de scène (quand l'écran d'accueil est ouvert).
Pressez et maintenez 	Déplace la dernière prise enregistrée dans le dossier FALSE TAKE (quand l'écran d'accueil est ouvert).
 + 1	Ouvre l'écran MENU > TIMECODE (TC) > Jam.
 + 2	Ouvre l'écran MENU > INPUT > Trim Link.
 + PFL  (Piste 1)	Désactive  .
 + PFL  (Piste 2)	Efface les témoins d'écrtage des indicateurs de niveau.
 + PFL  (Piste 3)	Ouvre l'écran de réglage de fader de piste L/R.
 + 1	Ouvre l'écran MENU > METADATA (Next Take) > Scene > Scene Note.
 + 2	Ouvre l'écran MENU > METADATA (Next Take) > Scene > User Scene Name.
 + 3	Ouvre l'écran MENU > METADATA (Next Take) > Track Name.
 + 4	Marque la prise actuellement sélectionnée.


Écran de menu

Raccourci	Explication
Pressez et maintenez 	Annule le réglage et ramène à l'écran d'accueil.

Écran de saisie des caractères

Raccourci	Explication
Pressez et tournez 	Déplace le curseur verticalement dans le clavier d'écran de saisie de caractères.
 + 	Supprime un caractère dans l'écran de saisie de caractères.
 + 	Déplace le curseur sur « Enter » dans le clavier d'écran de saisie de caractères.

Écran de routage

Raccourci	Explication
Pressez et tournez 	Déplace le curseur verticalement.

Caractéristiques techniques

Support d'enregistrement		Le double lecteur de carte SD accepte les cartes SD de 16 Mo–2 Go, les cartes SDHC de 4 Go–32 Go, les cartes SDXC de 64 Go–512 Go	
Entrées	INPUT 1 – -4	Connecteur	Prises mixtes XLR/jack 6,35 mm 3 points TRS (XLR : point chaud sur la broche 2, TRS : point chaud sur la pointe)
	Entrées XLR (micro)	Gain d'entrée	+10 à +75 dB
		Impédance d'entrée	3 k Ω ou plus
		Niveau d'entrée maximal	+14 dBu (à 0 dBFS, limiteur activé)
		Alimentation fantôme	+24/+48 V, 10 mA maximum pour chaque canal
	Entrées jack TRS (ligne)	Gain d'entrée	-10 à +55 dB
		Impédance d'entrée	22 k Ω ou plus
		Niveau d'entrée maximal	+24 dBu (à 0 dBFS, limiteur activé)
	Bruit rapporté à l'entrée	-127 dBu ou moins (pondération A, gain d'entrée +75 dB, entrée 150 Ω)	
	Caractéristiques de fréquence	10 Hz – 80 kHz, +0,5 dB/-1,5 dB (fréquence d'échantillonnage de 192 kHz)	
Plage dynamique A/N	120 dB typ. (entrée à -60 dBFS, pondération A)		
Diaphonie	-90 dB ou moins (entre canaux adjacents, à 1 kHz)		
RTN (INPUT 5/6)	Connecteur	Mini-jack stéréo 3,5 mm	
	Gain d'entrée nominal	-10 dBV/+4 dBu	
	Impédance d'entrée	10 k Ω ou plus	
	Niveau d'entrée maximal	+10 dBV (niveau : -10 dBV), +24 dBu (niveau : +4 dBu)	
MIC IN (INPUT 5/6)	Entrée pour capsule de micro ZOOM (son utilisation désactive la prise RTN (INPUT 5/6))		
Sorties	MAIN OUT 1/2	Connecteurs	XLR, sortie symétrique (broche 2 : point chaud)
		Impédance de sortie	150 Ω ou moins
		Niveau de sortie de référence	-10 dBV, 1 kHz, charge de 600 Ω
		Niveau de sortie maximal	+10 dBV, 1 kHz, charge de 600 Ω
	SUB OUT 1/2	Connecteur	Mini-jack 3,5 mm stéréo, sortie asymétrique
		Impédance de sortie	1 k Ω ou moins
		Niveau de sortie de référence	-10 dBV (niveau de sortie normal), -40 dBV (niveau de sortie micro), 1 kHz, charge de 10 k Ω
	CASQUE	Niveau de sortie maximal	+10 dBV (niveau de sortie normal), -20 dBV (niveau de sortie micro), 1 kHz, charge de 10 k Ω
		Connecteur	Jack 6,35 mm stéréo de sortie asymétrique
		Impédance de sortie	15 Ω ou moins
Plage dynamique N/A	Niveau de sortie maximal	100 mW + 100 mW (sous charge de 32 Ω)	
	106 dB typ. (entrée à -60 dBFS, pondération A)		

Caractéristiques techniques (suite)

Formats d'enregistrement	Quand WAV est sélectionné	
	Formats pris en charge :	44,1/47,952/48/48,048/88,2/96/192 kHz, 16/24 bits, mono/stéréo/poly 2-8 canaux, BWF et iXML
	Nombre maximal de pistes simultanément enregistrables	8 (enregistrement de 6 entrées + mixage G/D à une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz)
	Quand MP3 est sélectionné	
	Formats pris en charge :	128/192/320 kbit/s, 44,1/48 kHz, balises ID3v1
	Nombre maximal de pistes simultanément enregistrables	2
Durée d'enregistrement	Avec une carte de 32 Go	
	30:51:00 (WAV stéréo 48 kHz/24 bits)	
	07:42:00 (WAV stéréo 192 kHz/24 bits)	
Timecode	Connecteur	BNC
	Modes	Off, Int Free Run, Int Record Run, Int RTC Run, Ext, Ext Auto Rec (l'horloge audio peut être synchronisée sur le timecode)
	Cadence d'images	23,976ND, 24ND, 25ND, 29,97ND, 29,97D, 30ND, 30D
	Précision	±0,2 ppm
	Niveau d'entrée autorisé	0,2 – 5,0 V _{c-c}
	Impédance d'entrée	4,3 kΩ ou plus
	Niveau de sortie	3,0 V _{cc} ±10 %
	Impédance de sortie	50 Ω ou moins
Alimentation	Piles : 8 AA	
	Alimentation CC externe : connecteur HIROSE HR10A-7R-4S à 4 broches (broche 1 : -, broche 4 : +), 9–16 V	
Durée d'enregistrement en continu	Enregistrement de 2 canaux en 48 kHz/16 bits sur la carte SD1 (MAIN/SUB OUT désactivées, timecode désactivé, luminosité des LED réglée sur 5, casque à charge de 32 Ω, alimentation fantôme désactivée)	
	Piles alcalines	9,5 heures ou plus
	NiMH (2 450 mAh)	11,5 heures ou plus
	Piles au lithium	17,5 heures ou plus
	Enregistrement de 4 canaux en 48 kHz/24 bits sur la carte SD1 (MAIN/SUB OUT désactivées, timecode désactivé, luminosité des LED réglée sur 5, casque à charge de 32 Ω, alimentation fantôme désactivée)	
	Piles alcalines	9 heures ou plus
	NiMH (2 450 mAh)	10,5 heures ou plus
	Piles au lithium	16,5 heures ou plus

Durée d'enregistrement en continu	Enregistrement de 4 canaux en 192 kHz/24 bits sur les cartes SD1/SD2 (MAIN/SUB OUT activées, timecode réglé sur Int Free Run, luminosité des LED réglée sur 60, casque à charge de 32 Ω, alimentation fantôme réglée sur 48 V)	
	Piles alcalines	2 heures ou plus
	NiMH (2 450 mAh)	3,5 heures ou plus
	Piles au lithium	6 heures ou plus
Écran	LCD 128 x 64 (rétroéclairé)	
USB	Fonctionnement comme stockage de masse	
	Classe :	USB 2.0 High Speed
	Fonctionnement comme interface audio multipiste (pilote requis pour Windows, pas pour Mac)	
	Classe :	USB 2.0 High Speed
	Caractéristiques techniques :	Fréquence d'échantillonnage de 44,1/48/96 kHz, résolution de 16/24 bits, 6 entrées/4 sorties
	Fonctionnement comme interface audio à mixage stéréo (pas besoin de pilote)	
	Classe :	USB 2.0 pleine vitesse
Consommation électrique	Caractéristiques techniques :	Fréquence d'échantillonnage 44,1/48 kHz, résolution de 16 bits, 2 entrées/2 sorties
	Remarque : fonctionne aussi comme interface audio pour appareil iOS (uniquement en mode stéréo)	
	12 W	
Dimensions externes	Unité centrale : 177,8 mm (L) × 141,1 mm (P) × 54,3 mm (H)	
Poids (unité centrale uniquement)	1030 g	

ZOOM[®]

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, Japon

<http://www.zoom.co.jp>